

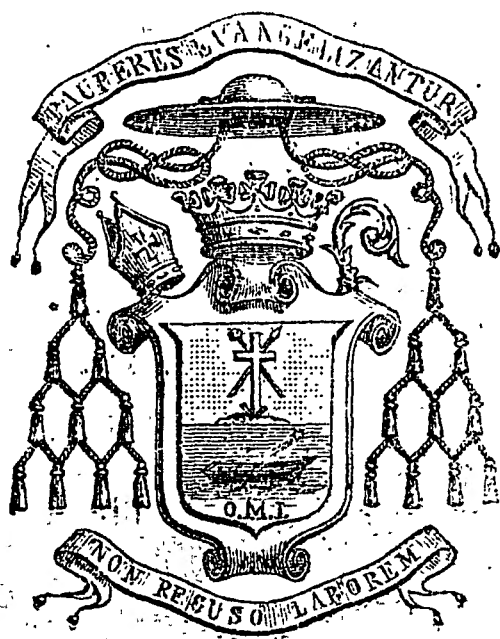
L. J. C. et M. I.

**PRIÈRES**  
**CANTIQUES ET CATÉCHISME**  
EN LANGUE  
MONTAGNAISE OU CHIPEWEYAN



LAC LA BICHE  
1887





## [APPROBATION

דאס דאס דאס דאס,  
 און דאס דאס דאס דאס;  
 דאס, דאס דאס, דאס דאס דאס  
 און דאס און דאס דאס און. און דאס  
 דאס דאס דאס, דאס דאס דאס דאס  
 דאס.

דאס דאס דאס דאס.

† HENRI Evêque d'Anemour.

O. M. I.

# ALPHABET

◁ a	▽ e	△ i	▷ o	" U"△
◁ an	▽ en	△ in	▷ on	· E△
< ba	∇ be	∧ bi	> bo	· √
⊂ da	⊃ de	∩ di	⊃ do	· U⊃
⊂ ka	⊃ ke	⊂ ki	⊃ ko	· U⊃
⊂ la	⊃ le	∩ li	⊃ lo	· √
⊂ ma	⊃ me	⊂ mi	⊃ mo	· √
⊂ na	⊃ ne	⊂ ni	⊃ no	· ∇∩+
⊂ ra	⊃ re	⊂ ri	⊃ ro	· ∩
⊂ sa	⊃ se	⊂ si	⊃ so	· ∩
⊂ ya	⊃ ye	⊂ yi	⊃ yo	· ∩
⊂ za	⊃ ze	⊂ zi	⊃ zo	· ∩
⊂ cha	⊃ che	⊂ chi	⊃ cho	· ∩
⊂ dha	⊃ dhe	⊂ dhi	⊃ dho	· ∩
⊂ tha	⊃ the	⊂ thi	⊃ tho	· ∩
⊂ tta	⊃ tte	⊂ tti	⊃ tto	· ∩
⊂ ttha	⊃ tthe	⊂ tthi	⊃ ttho	· ∩
⊂ t'a	⊃ t'e	⊂ t'i	⊃ t'o	· ∩

▷s△

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
30	40	50	60	70	80	90	100	101	102	103
110	111	112	120	130	140	150	160	170	180	190
200	300	400	500	1000	10,000	100,000	1,000,000			



ପ୍ରମାଣିତ ଓ ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ଲାଭ

VUOMENO.

† ∇C<sub>0</sub> Λ'410 B 4CnA Tδ' B  
Λ'01 C' DnK ∇d'u' Tt.

לחם ויין V. חלק.

1.  $\nabla \varphi$  0,  $\nabla \varphi$  0:  $\nabla \varphi$  0  
 2.  $\nabla \varphi$  0,  $\nabla \varphi$  0:  $\nabla \varphi$  0  
 3.  $\nabla \varphi$  0,  $\nabla \varphi$  0:  $\nabla \varphi$  0

VC' ომეცდესაჲ ვარდ+ ად' ომეც  
 ომეცაჲ, C' ომეც დომეც ომეცაჲ დომეც  
 ომეცაჲ დომეც C' ომეც დომეც ომეცაჲ  
 ომეცაჲ; ომეცაჲ დომეც ომეცაჲ, ომეც  
 ომეც ომეც ომეც C' ომეც.

U. S. N. P. A. Z. N.

1. ህግ ሲባል ሲሆን ለሕግ ምንም ዓይነት ምሳሌም የሚሰጥ አይደለም፡፡  
 2. ለሕግ ምሳሌም የሚሰጥ ሲሆን ለሕግ ምሳሌም የሚሰጥ አይደለም፡፡  
 3. ለሕግ ምሳሌም የሚሰጥ ሲሆን ለሕግ ምሳሌም የሚሰጥ አይደለም፡፡

11  
 שרשרת חֲדָשׁ יָכִי  
 ש. הִלְכָה רַעַת בְּחֵלֶל רִיב

[illegible]

לֹא, וְהָיָה אִתְּךָ חֵן וְחֶסֶד, וְהָיָה  
 מִדְּבַר "דְּבַר" שֶׁלְּךָ, וְהָיָה אִתְּךָ, אֲדָמָה  
 וְהָיָה דָּבָר אֲדָמָה.

דָּבָר וְדָבָר שֶׁלְּךָ.

וְהָיָה לְךָ.

דָּבָר וְדָבָר: אֲדָמָה אֲדָמָה < כִּי  
 אֲדָמָה, וְהָיָה לְךָ שֶׁלְּךָ וְהָיָה אִתְּךָ, וְהָיָה  
 לְךָ שֶׁלְּךָ וְהָיָה לְךָ, וְהָיָה לְךָ < לְךָ, וְהָיָה  
 לְךָ הֵן וְהָיָה >, אֲדָמָה שֶׁלְּךָ וְהָיָה, הֵן  
 דָּבָר וְדָבָר אֲדָמָה ( שֶׁלְּךָ, וְהָיָה, שֶׁלְּךָ  
 דָּבָר, ) דָּבָר וְדָבָר אֲדָמָה, אֲדָמָה אֲדָמָה  
 וְהָיָה לְךָ, וְהָיָה לְךָ: וְהָיָה, וְהָיָה  
 דָּבָר וְדָבָר;

דָּבָר דָּבָר וְדָבָר וְדָבָר: וְהָיָה לְךָ  
 שֶׁלְּךָ וְהָיָה אִתְּךָ, וְהָיָה לְךָ שֶׁלְּךָ  
 וְהָיָה, וְהָיָה לְךָ אֲדָמָה הֵן וְהָיָה > אֲדָמָה  
 שֶׁלְּךָ, הֵן דָּבָר וְדָבָר אֲדָמָה, ( שֶׁלְּךָ  
 וְהָיָה, שֶׁלְּךָ וְדָבָר וְדָבָר ) וְהָיָה לְךָ  
 אֲדָמָה וְהָיָה לְךָ לְךָ.

דָּבָר אֲדָמָה דָּבָר וְדָבָר: אֲדָמָה  
 וְהָיָה לְךָ וְהָיָה! דָּבָר וְדָבָר וְהָיָה  
 "דְּבַר" שֶׁלְּךָ אֲדָמָה וְהָיָה וְהָיָה  
 אֲדָמָה שֶׁלְּךָ, דָּבָר וְדָבָר שֶׁלְּךָ.

—0—

- [illegible]

- 1- $\phi$   $\tau$   $UB_4$   $\Delta^n$ .  
2- $4Cn$   $\phi$   $\tau$   $q$   $U$   $n$   $\phi$   $\tau$   $q$   $U$   
 $\Delta^n$   $\tau$   $U$   $\Delta^n$   $\phi$ .  
3- $U_4$   $\nabla C \Delta \tau \Delta^n$   $\Delta^n \Delta^n$ ,  $C$   $\tau \Delta^n$   $\Delta^n$   
 $\Delta^n \Delta^n$   $\Delta^n$   $\Delta^n$   $\Delta^n$   $\Delta^n$   $\Delta^n$ .





ᐃᑦ ᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ  
ᐱᐱ ᐱᐱᐱ, ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ.

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ.

ᐱ ᐱᐱᐱᐱ, ᐱ ᐱ ᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱ  
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ  
ᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ  
ᐱᐱᐱᐱ.

ᐱᐱᐱᐱ.

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱ  
ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ, ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱ  
ᐱᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ,  
ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱ, ᐱᐱ ᐱ  
ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱ  
ᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ; ᐱᐱ  
ᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱ  
ᐱ ᐱᐱᐱ.

ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ.

ᐱᐱᐱ, ᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ, ᐱ ᐱᐱᐱᐱ  
ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

נא דוסע דאסע לזר ט אטערן.

טאסער ט וואדערטאס.

הע, דוסע צי אדאס"ד ט טרע  
נא צי דוסע ט אדאס"ד: אטע  
לאלע אדאס"ד, א' אדאס"ד טאטע,  
א' ט א טאטע א.

אדאס"ד א.

אדאס"ד, אדאס"ד, א' אדאס"ד  
אדאס"ד, אדאס"ד אדאס"ד, א' אדאס"ד  
אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד  
א' אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד.

טאסער דאס.

אדאס"ד, אדאס"ד אדאס"ד  
אדאס"ד אדאס"ד: אדאס"ד אדאס"ד,  
אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד.  
אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד.  
אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד אדאס"ד.



R - צ"ח צ"ח ו, ב"ח צ"ח, דגדגד  
דגד צ"ח ב, דגדגד דגדגד ו ו.

ב.צ.ד. ד'תשנ"ח

[illegible]

UB4 Lr D39.

וּבִּזְמַן הַזֶּה, הָיָה שֶׁהַ  
 מַלְאָכִים הָיוּ מְבֹרָכִים וְהָיָה  
 שֶׁהַמַּלְאָכִים הָיוּ מְבֹרָכִים  
 וְהָיָה שֶׁהַמַּלְאָכִים הָיוּ מְבֹרָכִים  
 וְהָיָה שֶׁהַמַּלְאָכִים הָיוּ מְבֹרָכִים.

U. S. D. P. A. Z.



VC' b"l<sup>o</sup> 101 n8 'Δ<sup>s</sup>40 70.

R - וד אכזר טע' צו קפ. גע'יגל.  
טע' אכזר לך...

R-UC 9<sup>th</sup> 4<sup>th</sup> 5<sup>th</sup> 6<sup>th</sup>

טו צי 4000, 1.2 ..

R -  $\nabla P$   $\nabla^2$   $\nabla^2$

טו צו אפערירן און...

R- 4th yr C: D"5" 1st DUTY T  
VDTDN 1b+C:

לכבוד

[illegible]

0

שׂוֹמֵר דָּוָר לֵאלֹהֵינוּ.

---

הַעֲשֵׂה דְבַר דְּלִיבָהּ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ.  
דְּלִיבָהּ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ.

---

שׂוֹמֵר דָּוָר לֵאלֹהֵינוּ.

---

הַעֲשֵׂה דְבַר דְּלִיבָהּ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ, וְיִשְׁמַע  
בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ.

---

וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ.

---

לֵאלֹהֵינוּ הַעֲשֵׂה דְבַר דְּלִיבָהּ, וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ.  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ,  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ,  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ,  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ,  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ,  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ,  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ.

(וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ,  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ.)

וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ,  
וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ וְיִשְׁמַע בְּעֵינֶיךָ.

---

C' TSH D... V<sup>s</sup>  
TSD... ΔC' TH TT... ,  
HC+: DR VD... B+C, YH... DL  
DH BH B, H... C DH... B  
ΔC' B HH... , HTD.  
DR VH TH U.

7:00 PM 11/11/2019 11/11/2019 11/11/2019

[illegible]





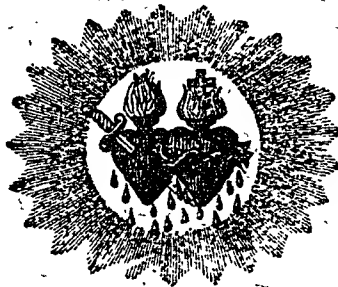
שׁוֹמֵר יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה.

אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!  
 אֲנִי יְהוָה וְשׁוֹמֵר יְהוָה!



ו', VUQUDU<sup>1</sup> D'SCH' YUQUT<sup>2</sup> D'D'N  
 YUQUT<sup>3</sup>. 'V' YUCN<sup>4</sup>, D'N<sup>5</sup> YUQUT<sup>6</sup>  
 YUQUT<sup>7</sup>. C' YUQUT<sup>8</sup> D'Y' N' YUQUT<sup>9</sup>  
 YUQUT<sup>10</sup> 'V' L<sup>11</sup> L<sup>12</sup> YUQUT<sup>13</sup> D'D'N  
 N' YUQUT<sup>14</sup>, YUQUT<sup>15</sup> D'Y' YUQUT<sup>16</sup>  
 YUQUT<sup>17</sup> D'Y' YUQUT<sup>18</sup> YUQUT<sup>19</sup> D'D'N  
 YUCN<sup>20</sup> YUQUT<sup>21</sup> D'D'N! YUQUT<sup>22</sup> YUQUT<sup>23</sup>.  
 YUQUT<sup>24</sup> YUQUT<sup>25</sup> D'D'N, YUQUT<sup>26</sup> YUQUT<sup>27</sup>  
 YUQUT<sup>28</sup> D'D'N. YUQUT<sup>29</sup> YUQUT<sup>30</sup> D'D'N, YUQUT<sup>31</sup>  
 YUQUT<sup>32</sup> YUQUT<sup>33</sup> D'D'N? C' YUQUT<sup>34</sup> YUQUT<sup>35</sup>  
 YUQUT<sup>36</sup> D'D'N YUQUT<sup>37</sup> YUQUT<sup>38</sup>, YUQUT<sup>39</sup> YUQUT<sup>40</sup>  
 D'D'N YUQUT<sup>41</sup>, C' YUQUT<sup>42</sup> YUQUT<sup>43</sup> YUQUT<sup>44</sup> YUQUT<sup>45</sup>  
 YUQUT<sup>46</sup> D'D'N YUQUT<sup>47</sup> YUQUT<sup>48</sup> YUQUT<sup>49</sup> D'D'N; C' YUQUT<sup>50</sup>  
 YUQUT<sup>51</sup> YUQUT<sup>52</sup> YUQUT<sup>53</sup> D'D'N YUQUT<sup>54</sup> YUQUT<sup>55</sup> C'  
 YUQUT<sup>56</sup> YUQUT<sup>57</sup> D'D'N. L<sup>58</sup> YUQUT<sup>59</sup>, YUQUT<sup>60</sup>  
 YUQUT<sup>61</sup> 'V' YUQUT<sup>62</sup> YUQUT<sup>63</sup>; YUQUT<sup>64</sup> YUQUT<sup>65</sup>  
 YUQUT<sup>66</sup> YUQUT<sup>67</sup> YUQUT<sup>68</sup>.

D'N<sup>69</sup> YUQUT<sup>70</sup> YUQUT<sup>71</sup>.















[illegible]

4.  $\Delta ABC \sim \Delta DEF$ ,  $AB = 6$ ,  $BC = 8$ ,  $AC = 10$ ,  $DE = 9$ ,  $EF = 12$ ,  $DF = 15$ .

— ८७ —

- Δ' ρ CjVc Δ.

$\sim 49.7^\circ$  ከሰላም ምዕራብ ...

— יצא לא חזק.

4 424 44077, 7777 777777  
 7777 7777 7777, 7777 7777 7777  
 7777 7777 7777 7777 7777 7777 7777 7777  
 7777 7777 7777, 7777 7777; 77777777  
 77777777 7777 7777, 7777 77777777  
 77777777 7777, 77777777 7777; 7777 7777  
 77777777, 7777 7777 7777 7777 7777 7777  
 77777777 7777 7777; 7777 7777 77777777  
 7777 7777 77777777, 7777 777777777777  
 7777, 7777, 77777777 7777 777777777777  
 777777777777 7777, 7777 77777777 777777777777  
 7777 77777777 777777777777 7777 777777777777  
 7777 77777777 7777, 777777777777.



ש.ש.ח. ה'ה' י"ב

[illegible]

[illegible]

וְעַל הַשִּׁטָּה הַזֶּה הָיָה  
 תָּמִיד; וְכִי דָּרְשׁוּ דְּלִי  
 וְלִדְּרֹן 'נָס' לְדִלְיוֹת עַל  
 מִן הַתּוֹרָה, כִּי כִּי מִן בְּ  
 כִי הָיָה מִן בְּ הָיָה  
 לְהַשִּׁיב הַתּוֹרָה, וְכִי דָּרְשׁוּ  
 דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ  
 בְּדִלְיוֹת הַתּוֹרָה, וְכִי דָּרְשׁוּ  
 מִן כִּי דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ:  
 - הַתּוֹרָה הַזֶּה, דְּרֹשׁ  
 בְּדִלְיוֹת, וְכִי דְּרֹשׁ מִן,  
 וְעַל הַשִּׁטָּה בְּ הַתּוֹרָה  
 הַזֶּה; וְעַל הַשִּׁטָּה בְּ  
 דְּרֹשׁ וְכִי הָיָה דְּרֹשׁ  
 הַתּוֹרָה בְּ הַתּוֹרָה; וְכִי מִן  
 מִן דְּרֹשׁ מִן דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ  
 הַתּוֹרָה כִּי דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ.  
 וְכִי הַתּוֹרָה הַזֶּה הַתּוֹרָה  
 מִן, בְּ הַתּוֹרָה, הַתּוֹרָה  
 כִּי כִי דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ,  
 דְּרֹשׁ מִן מִן דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ  
 מִן דְּרֹשׁ מִן דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ  
 מִן. מִן דְּרֹשׁ מִן דְּרֹשׁ  
 דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ דְּרֹשׁ  
 בְּ הַתּוֹרָה.

ט ד<sup>s</sup>ר ט V<sup>u</sup>דטח ו<sup>q</sup>.

ל טד<sup>s</sup>ר ט, אחר ג<sup>u</sup> ט<sup>u</sup>, ט  
טדט<sup>r</sup> א<sup>u</sup> ט ד<sup>r</sup> ה דט'נדט' ד; ר  
ט' ט<sup>u</sup> א<sup>u</sup>, ל ד<sup>u</sup> ט ו<sup>u</sup> א<sup>u</sup>, א<sup>u</sup>  
ל א<sup>u</sup> ד<sup>r</sup> ל ד<sup>r</sup> ו<sup>q</sup>דט<sup>u</sup>. ו<sup>d</sup> ד<sup>u</sup>  
טדט<sup>r</sup> א<sup>u</sup> ו<sup>d</sup> ד<sup>r</sup> כ' ט<sup>u</sup> ט<sup>u</sup> ב מ<sup>u</sup>  
פ ב V<sup>c</sup> ל<sup>s</sup> א<sup>u</sup> ט<sup>u</sup> ו<sup>u</sup> ב V<sup>u</sup> ב  
ו<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>ר, ט<sup>u</sup>דט<sup>s</sup> א<sup>u</sup>ר.

ט<sup>u</sup> א<sup>u</sup> ד<sup>r</sup> א<sup>u</sup> ט<sup>u</sup> ט<sup>u</sup>  
ו<sup>u</sup> מ<sup>u</sup> ו ט<sup>u</sup> ו ו<sup>u</sup>דט<sup>r</sup> ל<sup>s</sup> ל<sup>s</sup>  
מ<sup>u</sup> ט<sup>u</sup> < ר<sup>u</sup>ד<sup>r</sup> ו<sup>u</sup>. ו<sup>d</sup> ו<sup>u</sup>  
ו<sup>u</sup>ד<sup>r</sup> א<sup>u</sup>, ר V<sup>s</sup> ל<sup>u</sup>, ל<sup>s</sup> א<sup>u</sup> ד<sup>r</sup>  
א<sup>u</sup>ד<sup>r</sup> א<sup>u</sup> ב, ד<sup>u</sup> א<sup>u</sup>ד<sup>r</sup> א<sup>u</sup> ט<sup>u</sup>  
ט<sup>u</sup> ד<sup>r</sup>.

א<sup>u</sup> ד<sup>r</sup> מ<sup>u</sup> ט<sup>u</sup> מ<sup>u</sup> פ ב  
ט<sup>u</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup> ד<sup>r</sup> א<sup>u</sup> ו<sup>u</sup>, ר ה  
ו<sup>u</sup> א<sup>u</sup>, ט<sup>u</sup> ד<sup>r</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup>.

מ<sup>u</sup> א<sup>u</sup>.

ר<sup>u</sup>, ט<sup>u</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup>דט<sup>r</sup> ו<sup>u</sup>, V<sup>u</sup>  
ט<sup>u</sup> ו<sup>u</sup> ד<sup>r</sup>! V<sup>u</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup>  
ל. ד<sup>r</sup> א<sup>u</sup> ל<sup>s</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup>, ו<sup>u</sup>  
א<sup>u</sup> ד<sup>u</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup> ל. ו<sup>d</sup> ו V<sup>u</sup>  
ל ט<sup>s</sup>דט<sup>r</sup> ט<sup>u</sup> ו ט<sup>u</sup> א<sup>u</sup> ט<sup>u</sup> א<sup>u</sup> א<sup>u</sup>  
כ' א<sup>u</sup> א<sup>u</sup>.

$\sigma \triangleright s \cdot \sigma \quad V \cdot \triangleright \cap \circ$

- 46+, 57, 68, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898,



זא'רס. רש"י. אבן עזר.

[illegible]

ረገዱ ለሀገሩ ምግብ ይገኛል።

ኣሕ ኣፋርባ፣ ህ ህህ ህር' ደግሞ፤  
 ጠጉ ር+ ፋ ገፍ+ ደህኢደህሐፍ. ኣህፍፍፍፍ  
 ገገ, ህ ህህ ፍ ኣርፉፍ ፍ ልፍ ፋ ህጉ  
 ፋፍፍ ህ ህ ርፍፍፍ+ ደግሞ፤ ፋፍፍፍ ፋፍፍፍ  
 ፋፍፍፍ ፋፍፍፍ, ደፍፍ ር' ደፍፍ ህፍፍ  
 ደፍፍ ህፍፍፍፍ ፋፍፍፍ.

דגמ"א פארשטאנדן דאס.

4C00 4C+, 7D 7D' 7D7Dh 7D 7D  
 7D7D 7D 7D7D 7D7D! 7D7D 7D 7D7D  
 7D7D 7D7D 7D 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D  
 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D  
 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D 7D7D

צ' "וַיִּשְׁתַּחֲוֶה" >< לְאֱלֹהֵי:

[illegible][illegible]

- V<sub>Z</sub> Δ U Δ PPH<sub>4</sub> H<sub>2</sub>S.

—  $\triangleleft \square \ni$

[illegible]

- 4 NOV 1965.

[illegible]







$$-\Delta U \text{ פה } \vec{\nabla} u.$$

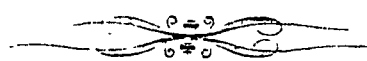
-  $\cup \triangleright \cup \triangleleft$ .

UB4 \*5' V 4Cn7 DJV.

[illegible]

[illegible]

כרם פרחי.

[illegible]



דען ייִדן. צו  
 פֿון ייִדן. צו,  
 פֿון ייִדן. צו  
 דאס ייִדן. צו.

—o—

דאס ייִדן...

דאס ייִדן, דאס ייִדן, דאס ייִדן, דאס ייִדן.  
 פֿון דאס ייִדן. צו.  
 דאס ייִדן. צו.  
 דאס ייִדן. צו.  
 דאס ייִדן. צו.  
 דאס ייִדן. צו.  
 דאס ייִדן. צו.  
 דאס ייִדן. צו.

דאס ייִדן!

דאס ייִדן!

דאס ייִדן!

פֿון דאס ייִדן. צו.

~~~~~

— דאס ייִדן, דאס ייִדן.  
 — דאס ייִדן. צו.  
 — דאס ייִדן. צו.  
 — דאס ייִדן. צו.

~~~~~

$C \subset D$      $\nabla x \in D.$

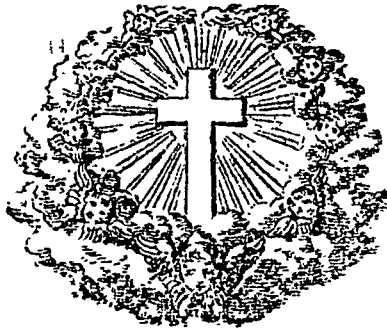
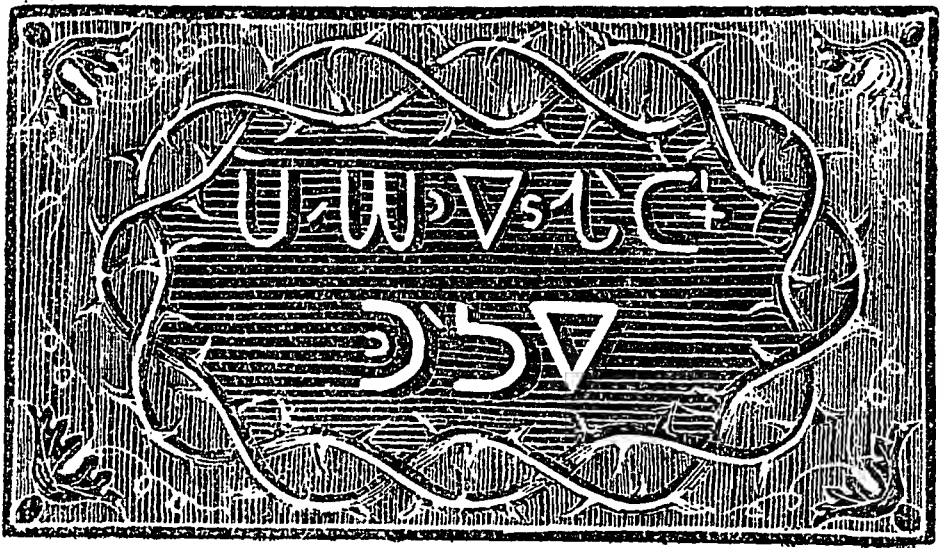
1.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 2.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 3.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 4.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 5.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 6.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 7.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 8.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 9.  $\Delta \rightarrow \Delta$   
 10.  $\Delta \rightarrow \Delta$

אַזאַנע, אַזאַנע  
 זי. ד. זאגן,  
 זי, דא, דא, דא,  
 זי. ד. זאגן;  
 זי. דא. דא.  
 דא. דא. דא.

$$\exists C \exists \Gamma \exists \Delta \exists \tau_n \exists W_n, * \exists C \exists \nabla \exists \Delta \exists \tau_n \exists \gg \exists.$$
[illegible]

$\exists x \in A \text{ such that } \forall y \in A, x \leq y$

$\Delta^2 \nabla^2 u = \Delta^2 f$ ,  $\Delta^2 u = 0$  on  $\partial\Omega$ .



דָּוִד, אֱלֹהֵינוּ, וְשִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
 לְעַד עֲדָתְךָ,  
 אֱלֹהֵינוּ, וְשִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
 לְעַד עֲדָתְךָ.

וְשִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
 לְעַד עֲדָתְךָ!  
 וְשִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ;  
 וְשִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.  
 וְשִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 לְעַד עֲדָתְךָ.



הנה, הנה צדק חריף וטהור  
 בלתי כדור; וטהור וטהור, וטהור  
 חריף וטהור וטהור וטהור וטהור.

[illegible][illegible]

C' ∇C<sup>1</sup>∇<sup>2</sup>U+ 'L<sup>1</sup>  
 ∇<sup>2</sup>U<sup>1</sup>∇<sup>2</sup>U<sup>2</sup> A<sup>1</sup> U<sup>1</sup> U<sup>2</sup>  
 W<sup>1</sup> 9 D<sup>1</sup> V<sup>1</sup>U<sup>1</sup> L<sup>1</sup>  
 V<sup>1</sup>U<sup>1</sup> C<sup>1</sup>U<sup>1</sup> U<sup>1</sup>U<sup>1</sup>

$R = \nabla_{S^1} C \leq C$  is the Lie algebra of the group  $C$ .

1

ኢሱስ ላይ ሲገባ ሁሉም ሰው ለእርሱ ጥቅም ሲሆን ለሌሎች ጥቅም ሳይሆን አይሆንም፡፡ ለዚህ ምሳሌ ለእርሱ ጥቅም ሲሆን ለሌሎች ጥቅም ሳይሆን አይሆንም፡፡ ለዚህ ምሳሌ ለእርሱ ጥቅም ሲሆን ለሌሎች ጥቅም ሳይሆን አይሆንም፡፡

DE 79 700, ...

ט צ' 4507, Lf. . . .

ᐃᑲᓴᓴᓴ ᐱᓴᓴ ᐅᓴᓴ.. "

V - מל'בד'ס'ר'ר, נ'ר'ר'ר'ר'ר'ר'ר' !

$$R = \nabla_n \cup \Delta' \triangleright \cup'' \Delta \cup'!$$

V - שדשד Vה'גדדד C' לל+ Cב'U'+ש  
DVC'גט' גרד DVCDS''<' ט U!

R - 2000 1000 1000 1000.

Vṛḥ ḥḥḥ ḥḥḥ  
 ḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥ ḥ.  
 ḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥ,  
 ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥḥ.

---



V — ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥḥ.  
 R — ḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥ.

2

ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥ.

ḥḥḥ Vṛḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥ  
 ḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥ, ḥḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ  
 ḥḥ. ḥḥḥ! ḥḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ  
 ḥḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥ, ḥḥḥḥ  
 ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥ. ḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥ  
 ḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥ, ḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥ.

ḥḥḥḥḥ ḥḥḥ! ḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥḥ  
 ḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥ: ḥḥḥ ḥ  
 ḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥ ḥ, ḥḥ ḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥ  
 ḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥḥ ḥ.  
 ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥ. ḥḥḥḥḥ, ḥḥḥḥḥ ḥḥ

ה'ד'ת, נ'פ'ד'נ' צצ'נ' 'נ'ת, וט'ד'  
 ט'ד'נ', וט'נ'נ'ד' + צ' נ'ד' ה'נ'ר' ה'ר'  
 ד'ד'נ' ד'ד'ט'נ'ד' ה'ד'נ' ד'ד'ט'ט'נ'.

ד' ל'ר'נ' + ...

ט' ה'ר'נ' ל'...

ד'ד'נ' ד'ד'נ' ט'...

V — ד'ד'ד'נ'נ' נ'ט'ד'ט'ד' !

R — נ'ט'ד'ט'ד' ,

V — ט'ד'ט'נ' 'נ'ד'ד'ט'נ' צ' ל'ד'ד'ט'ט'  
 ד'ד'ט'נ' ד'ד'ט' ד'ד'ט'נ'ד' ט'ט' !

R — ד'ד'נ' ד'ד'ט' ט'ט'.

נ'ד' צ' צ' <ד'ט'

ט'ד' נ'ט'נ' + ד'ד'ט'ט' ;

ד'ד'נ' ד'ד' ט'ט' צ'נ'

ד'ד'נ' ד'ד'ט'נ' .



V — ד'ד'נ' ד'ד'ט'נ' ה' ט'ד'ד'ט'נ'.

R — ט'ט'ד' נ'ט'נ'ד' צ' ט'ט' ד'ד'ט'ט' ט'ט'.

[illegible]

$\Delta \leq r' + \dots$

$\triangleright \triangleleft \vdash \nabla \dots$

$$R = \nabla_r \cup \Omega' \triangleright \cup'' \Delta \cup'.$$

V - טד<sub>s</sub> פ V<sub>H</sub> אפאקט צו זאלן צב'U' + ט  
 ΔV C<sub>A</sub> ט' קוקט ΔV C<sub>D</sub> s'' א' ט U.

R — דאָס װאָס עס איז.

ווען ער וועט דאָס פֿאַרשטױן?

טאָג וואָס ער וועט, לויט;

ע' וועט ער וועט

וועט ער וועט ער!



V — וואָס ער וועט ער וועט ער.

R — וועט ער וועט ער וועט ער.

4

וועט ער וועט ער.

וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער. לויט וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער.

לויט וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער  
וועט ער וועט ער וועט ער, וועט ער וועט ער

$$10 \text{ A. } 10^+ \dots$$
$$\triangleright \triangleleft \sigma \cup \nabla \mathbb{C}^0 \dots$$
$$R = \nabla_n \psi \Delta' \triangleright \psi'' \Delta \psi'.$$

V - ש'ד'פ'ט V'4077 C' ל'ח' Cb'U'+T  
 DVC'77' 9'77 DVC'D's''<' T U!

R - 700

55  $\Delta U_9 U_7 5$   
 $\Delta U_5 U_5, V_4$

$\nabla U^+ \in V$ ,  $V \subset H^1$ ;  
 $\nabla U^+ \in V$ ,  $V \subset H^1$ .

$\nabla_4 \gamma^n \Delta^c \triangleright U^{s''} \Delta \quad C,$

474 V's CD.C. 9b.

Y - קרן גמולת שירות הבריאות.

[illegible]

5

ሥነ ልቦና ሥራ ላይ ለሚገኙት ሰራተኞች ጥቅም ላይ የሚውል ነው።

[illegible][illegible]
$$\mathbb{D} \ni \gamma \in \mathbb{C}^+, \dots$$

ט' אדר א'...

$$\triangleright \Delta \gamma \vdash \Delta \gamma \cap \sigma \cup \nabla \mathbb{C}^0 \dots$$

V - מ'ב'ד'ס'ר'ח, מ'ט'מ'ד'ט'ד'ט'.

$R = \nabla^2 \psi - \Delta \psi.$

V - שד"ח נח"ל ח' נח"ל ח' נח"ל ח'



▷VCD▷"◁ T U!

R - דאס איז א גוטע זאך.

4th DAY VAN U!

[illegible]

ਮੁਏਰੁ ਨ ਮਰੈ ਛਾਡੈ,

דוד' טולב' פ' ר'.



V = ኢትዮ ፋርማ ሲባል ስለሆነ ሆኖ፡

$R = \text{тубы } \nabla_{\delta} \text{Г} \subset \bar{G} \text{ и } \text{Г} \cap \text{Г} = \emptyset$ .

6.

ሃዋ. ሀገሩ ልዩነት ላሉ ምርቶች

[illegible]

[illegible][illegible]
$$10 \rightarrow 9 \rightarrow 8 \rightarrow \dots$$

טען אדער ליפ...

፲፱፻፶፯ ሐምሌ ፲፱፻፶፯ ሀ.ሀ...

פ. — מל'בד'sתן נחמ'ם'ט''אט

$$R = \nabla' U \Delta' \Delta U'' \Delta U'.$$

V - טאגס פון וואס אונטער צו זיין ער האט געבויט אים

$\triangleright VC^{\wedge}T' \quad q \wedge T: \triangleright VC^{\wedge} s'' \triangleleft' \quad TU.$

R - DASH VED'U'U U.

Handwritten:  $\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2}$

▽nsU"5 · ▽s9sUz. ൧-၂၈:

ህግ ግጥም ልፋፋፍጥጥ፡

Δύο V.C. 50.



DE 79 0104...

ሆር ላሆር ሊኖ...

$\Delta \Gamma_4 \triangleleft \Gamma \cap \Sigma \nabla \subseteq \mathbb{C}^0, \dots$

7 - מלכד'רן נ'מ'ד'ט'ד'ט' !

R - ∇<sup>2</sup>U<sub>1</sub>ΔU<sub>1</sub>.

W -  $\sigma_{D_s^*}^2$   $\forall \gamma \in \Gamma$   $C' \geq \alpha + C_B U^* + \sigma$

▷VC'AT' 9AT ▷VCD's"Δ' T U.

R - DNR VDU T U.

4P. 4901 CV. 5 C.

[illegible]
$$\nabla U^c \Delta U, \nabla U^c \cdot \nabla U^c,$$

ᠮᠠᠨᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠨ ᠤᠨ ᠤᠨ



הַסְּמִיכָה לַמֶּלֶךְ הַיְּהוּדִים הַיְּהוּדִים הַיְּהוּדִים.

R - ፲፱፻፶፱ ለ፳፻፲፭ ርዕሰ ሀገራችን ሲሆን ለ፳፻፲፭ ርዕሰ ሀገራችን ሲሆን ለ፳፻፲፭ ርዕሰ ሀገራችን ሲሆን

8

4th Qtr. 4P. 4904 CV-4D

$$\sim \Delta V_s'' \Delta s.$$

ה' ע"ה ו' אדר א' תשס"ה

ᐅᓂᕈ ᐃᑦᐃᑦ ᐱᓯ ᐃᑦ ᐃᑦ ᐱᕈᕈᕐᐱ ᐃᕈ,

C' + H.P. UBK DV·ΘK V·U'V 49Θ' C'V  
 H·D V4T A VU·S' C'J', H·DV·S'·V·T U  
 C'Θ'·H·U·R·U·C' DV·B·T·S·C·C·O <DV·S'·T·+·: 49Θ'  
 CD·H·C·H·U', VU·T·Θ' H·C·9·T· 3·9·Θ' D·H·C·.  
 V4· H·H· V·B·N D·U·U D·U·M·D·T·S·C·C·E C·: 'C  
 D·H·M·U·D·R·S·U·+ D·'B C·H·'·V ΔC', V·A·9·Θ'  
 H·J' D·H·C· ΔU C' U, V·H·T V·9·Θ' H·U·C·  
 C' U d·B 'V·T·T· 3·C ΔU <T·T·T·.

H·H·H T·A H·4·T·H·M, T·A T·U·C  
 S·D·W·+ 'B C, V·H·S·M·D·T·'·Δ·T·U U D·H·M Δ·E  
 H·Θ·K H·Y <T·U·U U·B·K H·P·C·V·S· U·W·  
 V·S·U·C'·+ C·'·S·V 9·Δ·H·B T·H·S·'·V·T·L·H·K V·C·C·C·.

H·C· L·9 R'·C·+....

T·C·4·T·H·T· L·H·....

D·H·H·H <H·H· T·U V·C·C·O....

V — H·U·B·D·S·H·H, V·H·S·M·D·T·'·Δ·T·U.

R — V·H·S·M·D·T·'·Δ·T·U.

V — T·D·S·H·T V·H·4·T·H·T· C' L·H·+ C·B·'·U·+·T  
 D·V·C·H·T· 9·H·T D·V·C·D·S·'·V·T T·U!

R — D·H·K V·D·U' T·U.

H·H·H, V·S·9·H·R·S·U·z!

4·C·H·A T·T ΔU D·H·?

D·H·T D·C·h C' <T·U·,

T R·4·D·H· T·S·U·S· H·.

$R = \mathbb{U}(\mathbb{M}) \nabla_{\mathbb{S}^1} \mathbb{C} \leq \mathbb{C} \cup \mathbb{D} \cup \mathbb{R}^n \cup \mathbb{C}.$

9

ረገዱ ይህ ምድቅ።

[illegible]

ኣሥ! ድረገ ስብረታዊ ልሳኒ ስብረታዊ  
 ብሔር ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ! በብ ስብረታዊ  
 ድረገ ስብረታዊ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ  
 ስብረታዊ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ  
 ስብረታዊ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ  
 ስብረታዊ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ  
 ስብረታዊ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ ነፍሱ

DE 79 010+...

ፕሮፌሰር ሊብ.

ᐃᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

V - מִלְּבַד־רָאשׁ, וְהָאֵל מִדְּמִיָּא דְּמִיָּא !

$$R = \nabla_n \cup \Delta \triangleright \nabla'' \Delta \nabla' ! \cdot \nabla \cdot \nabla$$

$\therefore V = \frac{1}{\sqrt{\epsilon_0}} \left( \frac{q}{r} + \frac{q}{R} \right)$

$R = \Delta \cap \nabla \text{ in } \mathbb{R}^n$ .

2017.05.17

1.  $\nabla^2 u = 0$  in  $\Omega$ ,  $\nabla u \cdot \nu = 0$  on  $\partial\Omega$ .

DOK VADÜDST,

ל' תרנ"ב ו' ח' תרנ"ג



V — ነጥቡ ፈርሶ በጣም ትኩረት ይስጣል።

$R = \text{UBW} \nabla_{\text{SLC}} \in \text{UB} \text{ HFSR } \mathcal{C}$ .

47th Vols. 1st Div.

C' 47<sup>th</sup> Rd 'b ΔCn' 0' ΔQ ΔV's Δ,

ד'דן C47s7, V64TDsU >: V61'67

$$\Delta U_s \leq V \leq \bar{V} \quad \Delta S = V \ln C_3 \quad \Delta P \Delta V \leq U_s W_s;$$

මුළු ආදායම මුළු වැටුප් දෙකේ සමාන වීමට, වැටුප්

[illegible]
$$\Delta S^L \triangleright \Delta C^I \triangleright \Delta P^A \triangleright \Delta F^I \triangleleft \Delta C^D \cap \Delta S^A \triangleleft$$

Կհի, Վճճ ԳԸՈՂԱՄԻՉ, ԸՄՆ  
 ԵՂ Ե. ՄԺԼ ԸԺ! ՈՒՐ ԸՈՒՄ ՍԵՂԸՍԻ  
 ԸԵ ՈՒ ԹՅՑ ԸՄԴԴ ԸԵ ՍԵ ԿԸՄԻՍ Բ  
 ԳՍՈՒ. ԺԿ ՄԺ ԸՒ Ս ԸՂԺ Ե ՈՒԿ  
 ԸՄՃԻՍ ԸՒ Ս, ՄԵՒ ԸԿ ՎՍԹԿ ԿԻՅՎ  
 ԸՄԵՍՒ ԸՄՍ ԸՂ, ԸԵԹ ՎՍՅՍՂՈ ԸՒՅԻ  
 Ժ ԵՂԸԴՄՍՈ Ո ՄԺԸ ՈՒԸՂԸԸ Բ Ը.

ԺԸ ԵԳ ՈՒԸ+....

ՄԸԸՄԸԸ ԸԸ....

ԸՂԸԿ ԸԿՈ ՄՍ ՎՃՈ...

V — ԺԵԸԸՂՈ ՎՍԺԸՄՂԸՒՒ.

R — ՎՍԺԸՄՂԸՒՒ.

V — ՄԸԸՄ ՎԿԸՄԸԸ Ը ԸԸԸԸԸԸԸԸ  
 ԸՎՃԸՒՒ ԳՂՍ ԸՎՃԸՍՂՈ Մ Ս.

R — ԸԸԸ ՎՃՒՒ ՄՍ.

ՎճճՈՒ Ը, ՍԸԸԸ!

ԸՂՂԸԸԸ ԸՂԺԺ ՈՒՍ

ԿԸ ՈՒՍՍՍՂՈ ԸՂ

ՍԸ Գ ԸՅՅՍԿ Ը.



V — ԿԸԸ ԸԸԸ ՄՈՒ Ո ՄԸԸԸԸ.



R - TUBA VASUCCU C' UPU D'NOST F' C'.

11

ኢትዮ ህዝብ ልማት ባንክ ለግንባታና ለጥገና

4. C V<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> C<sup>5</sup> C<sup>6</sup> C<sup>7</sup> C<sup>8</sup> C<sup>9</sup> C<sup>10</sup> C<sup>11</sup> C<sup>12</sup> C<sup>13</sup> C<sup>14</sup> C<sup>15</sup> C<sup>16</sup> C<sup>17</sup> C<sup>18</sup> C<sup>19</sup> C<sup>20</sup> C<sup>21</sup> C<sup>22</sup> C<sup>23</sup> C<sup>24</sup> C<sup>25</sup> C<sup>26</sup> C<sup>27</sup> C<sup>28</sup> C<sup>29</sup> C<sup>30</sup> C<sup>31</sup> C<sup>32</sup> C<sup>33</sup> C<sup>34</sup> C<sup>35</sup> C<sup>36</sup> C<sup>37</sup> C<sup>38</sup> C<sup>39</sup> C<sup>40</sup> C<sup>41</sup> C<sup>42</sup> C<sup>43</sup> C<sup>44</sup> C<sup>45</sup> C<sup>46</sup> C<sup>47</sup> C<sup>48</sup> C<sup>49</sup> C<sup>50</sup> C<sup>51</sup> C<sup>52</sup> C<sup>53</sup> C<sup>54</sup> C<sup>55</sup> C<sup>56</sup> C<sup>57</sup> C<sup>58</sup> C<sup>59</sup> C<sup>60</sup> C<sup>61</sup> C<sup>62</sup> C<sup>63</sup> C<sup>64</sup> C<sup>65</sup> C<sup>66</sup> C<sup>67</sup> C<sup>68</sup> C<sup>69</sup> C<sup>70</sup> C<sup>71</sup> C<sup>72</sup> C<sup>73</sup> C<sup>74</sup> C<sup>75</sup> C<sup>76</sup> C<sup>77</sup> C<sup>78</sup> C<sup>79</sup> C<sup>80</sup> C<sup>81</sup> C<sup>82</sup> C<sup>83</sup> C<sup>84</sup> C<sup>85</sup> C<sup>86</sup> C<sup>87</sup> C<sup>88</sup> C<sup>89</sup> C<sup>90</sup> C<sup>91</sup> C<sup>92</sup> C<sup>93</sup> C<sup>94</sup> C<sup>95</sup> C<sup>96</sup> C<sup>97</sup> C<sup>98</sup> C<sup>99</sup> C<sup>100</sup> C<sup>101</sup> C<sup>102</sup> C<sup>103</sup> C<sup>104</sup> C<sup>105</sup> C<sup>106</sup> C<sup>107</sup> C<sup>108</sup> C<sup>109</sup> C<sup>110</sup> C<sup>111</sup> C<sup>112</sup> C<sup>113</sup> C<sup>114</sup> C<sup>115</sup> C<sup>116</sup> C<sup>117</sup> C<sup>118</sup> C<sup>119</sup> C<sup>120</sup> C<sup>121</sup> C<sup>122</sup> C<sup>123</sup> C<sup>124</sup> C<sup>125</sup> C<sup>126</sup> C<sup>127</sup> C<sup>128</sup> C<sup>129</sup> C<sup>130</sup> C<sup>131</sup> C<sup>132</sup> C<sup>133</sup> C<sup>134</sup> C<sup>135</sup> C<sup>136</sup> C<sup>137</sup> C<sup>138</sup> C<sup>139</sup> C<sup>140</sup> C<sup>141</sup> C<sup>142</sup> C<sup>143</sup> C<sup>144</sup> C<sup>145</sup> C<sup>146</sup> C<sup>147</sup> C<sup>148</sup> C<sup>149</sup> C<sup>150</sup> C<sup>151</sup> C<sup>152</sup> C<sup>153</sup> C<sup>154</sup> C<sup>155</sup> C<sup>156</sup> C<sup>157</sup> C<sup>158</sup> C<sup>159</sup> C<sup>160</sup> C<sup>161</sup> C<sup>162</sup> C<sup>163</sup> C<sup>164</sup> C<sup>165</sup> C<sup>166</sup> C<sup>167</sup> C<sup>168</sup> C<sup>169</sup> C<sup>170</sup> C<sup>171</sup> C<sup>172</sup> C<sup>173</sup> C<sup>174</sup> C<sup>175</sup> C<sup>176</sup> C<sup>177</sup> C<sup>178</sup> C<sup>179</sup> C<sup>180</sup> C<sup>181</sup> C<sup>182</sup> C<sup>183</sup> C<sup>184</sup> C<sup>185</sup> C<sup>186</sup> C<sup>187</sup> C<sup>188</sup> C<sup>189</sup> C<sup>190</sup> C<sup>191</sup> C<sup>192</sup> C<sup>193</sup> C<sup>194</sup> C<sup>195</sup> C<sup>196</sup> C<sup>197</sup> C<sup>198</sup> C<sup>199</sup> C<sup>200</sup> C<sup>201</sup> C<sup>202</sup> C<sup>203</sup> C<sup>204</sup> C<sup>205</sup> C<sup>206</sup> C<sup>207</sup> C<sup>208</sup> C<sup>209</sup> C<sup>210</sup> C<sup>211</sup> C<sup>212</sup> C<sup>213</sup> C<sup>214</sup> C<sup>215</sup> C<sup>216</sup> C<sup>217</sup> C<sup>218</sup> C<sup>219</sup> C<sup>220</sup> C<sup>221</sup> C<sup>222</sup> C<sup>223</sup> C<sup>224</sup> C<sup>225</sup> C<sup>226</sup> C<sup>227</sup> C<sup>228</sup> C<sup>229</sup> C<sup>230</sup> C<sup>231</sup> C<sup>232</sup> C<sup>233</sup> C<sup>234</sup> C<sup>235</sup> C<sup>236</sup> C<sup>237</sup> C<sup>238</sup> C<sup>239</sup> C<sup>240</sup> C<sup>241</sup> C<sup>242</sup> C<sup>243</sup> C<sup>244</sup> C<sup>245</sup> C<sup>246</sup> C<sup>247</sup> C<sup>248</sup> C<sup>249</sup> C<sup>250</sup> C<sup>251</sup> C<sup>252</sup> C<sup>253</sup> C<sup>254</sup> C<sup>255</sup> C<sup>256</sup> C<sup>257</sup> C<sup>258</sup> C<sup>259</sup> C<sup>260</sup> C<sup>261</sup> C<sup>262</sup> C<sup>263</sup> C<sup>264</sup> C<sup>265</sup> C<sup>266</sup> C<sup>267</sup> C<sup>268</sup> C<sup>269</sup> C<sup>270</sup> C<sup>271</sup> C<sup>272</sup> C<sup>273</sup> C<sup>274</sup> C<sup>275</sup> C<sup>276</sup> C<sup>277</sup> C<sup>278</sup> C<sup>279</sup> C<sup>280</sup> C<sup>281</sup> C<sup>282</sup> C<sup>283</sup> C<sup>284</sup> C<sup>285</sup> C<sup>286</sup> C<sup>287</sup> C<sup>288</sup> C<sup>289</sup> C<sup>290</sup> C<sup>291</sup> C<sup>292</sup> C<sup>293</sup> C<sup>294</sup> C<sup>295</sup> C<sup>296</sup> C<sup>297</sup> C<sup>298</sup> C<sup>299</sup> C<sup>300</sup> C<sup>301</sup> C<sup>302</sup> C<sup>303</sup> C<sup>304</sup> C<sup>305</sup> C<sup>306</sup> C<sup>307</sup> C<sup>308</sup> C<sup>309</sup> C<sup>310</sup> C<sup>311</sup> C<sup>312</sup> C<sup>313</sup> C<sup>314</sup> C<sup>315</sup> C<sup>316</sup> C<sup>317</sup> C<sup>318</sup> C<sup>319</sup> C<sup>320</sup> C<sup>321</sup> C<sup>322</sup> C<sup>323</sup> C<sup>324</sup> C<sup>325</sup> C<sup>326</sup> C<sup>327</sup> C<sup>328</sup> C<sup>329</sup> C<sup>330</sup> C<sup>331</sup> C<sup>332</sup> C<sup>333</sup> C<sup>334</sup> C<sup>335</sup> C<sup>336</sup> C<sup>337</sup> C<sup>338</sup> C<sup>339</sup> C<sup>340</sup> C<sup>341</sup> C<sup>342</sup> C<sup>343</sup> C<sup>344</sup> C<sup>345</sup> C<sup>346</sup> C<sup>347</sup> C<sup>348</sup> C<sup>349</sup> C<sup>350</sup> C<sup>351</sup> C<sup>352</sup> C<sup>353</sup> C<sup>354</sup> C<sup>355</sup> C<sup>356</sup> C<sup>357</sup> C<sup>358</sup> C<sup>359</sup> C<sup>360</sup> C<sup>361</sup> C<sup>362</sup> C<sup>363</sup> C<sup>364</sup> C<sup>365</sup> C<sup>366</sup> C<sup>367</sup> C<sup>368</sup> C<sup>369</sup> C<sup>370</sup> C<sup>371</sup> C<sup>372</sup> C<sup>373</sup> C<sup>374</sup> C<sup>375</sup> C<sup>376</sup> C<sup>377</sup> C<sup>378</sup> C<sup>379</sup> C<sup>380</sup> C<sup>381</sup> C<sup>382</sup> C<sup>383</sup> C<sup>384</sup> C<sup>385</sup> C<sup>386</sup> C<sup>387</sup> C<sup>388</sup> C<sup>389</sup> C<sup>390</sup> C<sup>391</sup> C<sup>392</sup> C<sup>393</sup> C<sup>394</sup> C<sup>395</sup> C<sup>396</sup> C<sup>397</sup> C<sup>398</sup> C<sup>399</sup> C<sup>400</sup> C<sup>401</sup> C<sup>402</sup> C<sup>403</sup> C<sup>404</sup> C<sup>405</sup> C<sup>406</sup> C<sup>407</sup> C<sup>408</sup> C<sup>409</sup> C<sup>410</sup> C<sup>411</sup> C<sup>412</sup> C<sup>413</sup> C<sup>414</sup> C<sup>415</sup> C<sup>416</sup> C<sup>417</sup> C<sup>418</sup> C<sup>419</sup> C<sup>42</sup>

[illegible]

ᐃᑦ ᐱᑦ ᐱᑦ,...

TC 4000 Lf....

$$\triangleright \Delta \gamma_1 \gamma_2 \triangleleft \gamma_3 \gamma_4 \gamma_5 \nabla \zeta_0, \dots$$

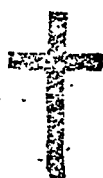
Y - אגודת ישראל נ"ט

R — ማህጸን ስለሆነ.

V — ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ.

R — ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ.

ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ!



V — ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ.

R — ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ.

12

ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ.

ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ, ማህጸን ስለሆነ,  
 ማህጸን ስለሆነ, ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ. ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ, ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ. ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ,  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ, ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ  
 ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ, ማህጸን ስለሆነ ማህጸን ስለሆነ





V — הַרְפּוּ אֶתְכֶם בְּיָדֵי הַמַּלְאָכִים.

R — תִּשְׁמְרוּ בְּלִבְכֶם לֵב שֶׁלֹּא תִּשְׁכַּח.

13

הַרְפּוּ < אֶתְכֶם בְּיָדֵי הַמַּלְאָכִים.

לִרְפּוּת אֶתְכֶם בְּיָדֵי הַמַּלְאָכִים וְלֹא  
 נִשְׁכַּח לְבַבְכֶם, וְאַתְּ מִשְׁמָרֵם לֵב. אֶתְכֶם  
 רָא אֶתְכֶם אֶתְכֶם אֶתְכֶם: שֶׁלֹּא, וְעַל  
 עַל אֶתְכֶם שֶׁלֹּא אֶתְכֶם; וְעַל אֶתְכֶם, וְעַל  
 לִבְכֶם, וְעַל אֶתְכֶם לִבְכֶם, אֶתְכֶם וְעַל  
 וְעַל אֶתְכֶם, וְאַתְּ מִשְׁמָרֵם אֶתְכֶם אֶתְכֶם  
 לִבְכֶם נִשְׁכַּח לְבַבְכֶם, שֶׁלֹּא לִבְכֶם.

מִשְׁמָרֵם אֶתְכֶם אֶתְכֶם, וְעַל אֶתְכֶם  
 מִשְׁמָרֵם אֶתְכֶם אֶתְכֶם וְעַל אֶתְכֶם אֶתְכֶם  
 אֶתְכֶם אֶתְכֶם וְעַל אֶתְכֶם אֶתְכֶם: לִבְכֶם  
 לִבְכֶם, וְעַל אֶתְכֶם אֶתְכֶם אֶתְכֶם וְעַל  
 לִבְכֶם אֶתְכֶם אֶתְכֶם, מִשְׁמָרֵם אֶתְכֶם  
 אֶתְכֶם אֶתְכֶם. שֶׁלֹּא וְעַל אֶתְכֶם אֶתְכֶם  
 אֶתְכֶם אֶתְכֶם, וְאַתְּ מִשְׁמָרֵם אֶתְכֶם  
 וְעַל אֶתְכֶם.

מִשְׁמָרֵם אֶתְכֶם...

טע' 4007 ל...  
 דמגה דמגה טו וצ...

V — מלכד'גן נכמ'ט"אט.

R — נכמ'ט"אט.

V — טד'ר'ט נכ'4007 (ל' ל'כ'ב'ט'ט  
 דנכ'ט' ג'ט דנכ'ט"ד טו.

R — דל' נכ'ט' טו.

ל' ל' טד'4 4007

דמגה דמגה דמגה;

נכ'ט'ט נכ' ג'ט טו,

נכ'ט' טו טו נכ'.



V — ל' ל' 4007 טו טו טו טו טו טו.

R — טו טו נכ'ט'4 ל' טו טו טו טו.

ל' ל' 4007.

ל' ל' דמגה דמגה, טו ג' דמגה דמגה  
 נכ'ט'ט! נכ'ט'ט טו. ל' טו טו נכ'ט'ט  
 ל' ל' דמגה דמגה דמגה דמגה  
 דמגה טו דמגה ל', נכ'ט'ט דמגה דמגה





[illegible]



"V" כ'דח'ט, מ<sup>ע</sup>+, ט'ש'ג א' U"Δ<sup>o</sup> ה'ג'ט  
 רמ ה'נ'פ'ט'Δ'ט' ע'; נ'ג' ד'מ'ג'ט'Δ'ט' Δ'ט'  
 ט'ט'ר'ס'כ' י'ע' ר'ג' מ'נ'ג'ט'Δ'ט' Δ'ט' ד'מ'ג'  
 מ'ע'ר'ח'Δ'ט'ג', ד'מ'ג' מ'ד'ר'ט' Δ'ט' ב' נ'ט'  
 ג'ט'ר'ט' Δ'ט' ט'Δ'ט'Δ'ט' Δ'ט', ט'ט' ט'ט'ט'ט'ט'  
 מ'ט'מ'ג'ט'ט'ט'ט'ט'. ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ג' נ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 מ'ט'ג' ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'מ'ג'מ'ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 נ'ט'ג' Δ'ט'ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 נ'ט'ג' Δ'ט'ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ט'Δ'ט'ג', ד'ט'Δ'ט'ג' ר', ה' נ'ט'מ'ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 י'ט' Δ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 י'ט' ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 י'ט'מ'ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'מ'ג' L<sup>z</sup> ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 Δ'ט'ג' מ'ט'ג' נ'ט'ג'ג', כ'ד' ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ט'ג' ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 Δ'ט'Δ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 Δ'ט'Δ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'

ה'ה'ה', ט'ט'ג' א' ה'ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 א' נ'ט'פ'ט'Δ'ט'ט', כ'ד'ח'ח'ח' ע'; ד'Δ'ט' נ'ט'ט'  
 ג'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 מ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 Δ'ט' Δ'ט'Δ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 Δ'ט'Δ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 Δ'ט'Δ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'

V90.1000 9 C000.45 5 2. V4. D3 Δ5,  
 DC' D000.45 5.04 4.4000 00 4 >000  
 <000, 4000 5.000 0.000, 00 0.00 3  
 000 3 0.00.3 2; V4 4.000 0.000  
 Δ5.00 0.00.0 0.00 0.000, 0.000.00, 0.0  
 >Δ5.00 00 0 2.

4.00 0.000, 0.000 0.000 00 0  
 0.00 V9 0.000 0: « C' 0.000, V4 V  
 9 00, V4 "0.00 0.000.00.0 C' 0.000  
 0 Δ0. » 0.000 0.00; V4 00 0.00 <0.00  
 00 0.000.00, V4.00 00' 0.00 <0.00:  
 0 0 0.00 0.000.00 V00.00 00 ΔC',  
 0.000.00 0.000.00.0. V4.00.00.00.00  
 0, 0.00. 0.000.00 0.000.00' V4.00.00  
 000 <0.00.00 0, 0.00 V.00 ΔC' 00  
 0.00.00.00 0.

4.00, 0.00 V4.000 0.000 C'.  
 0.000.00 00 4.000, C' 0.000' 0.00  
 0.00 V4.00.00 00 00 ΔC' <0.00 000,  
 V4.00 00 00' 0.00.00 3 0.00 3 0.00  
 <0.00 ΔC', V4 0.00.00 0. 0.00.00 0. 0  
 0.00 <0.00 0.00 0.00 4 0.00.00.00 0 <0.00.  
 V4 0.00.00 0' V00.00 <0.00.00.00.00 2' 0  
 4.000 V4.00 V00.00 9.00 0 0.00.00 <0.00  
 000 000 V4.00 0.00 V4.000 0.00.00



## 3

צ' טטט מל טר'ט'ס ח'ט  
 ט'מל מ'ד'ד' צ' א'טח'ו  
 ט'ט ל' לטט ל'פ'ר אט  
 א'ט'ט ט'מל 'ד'ד' ט.

## 4

א'ד'ד' ט'מל מל מ'ס'ח כ'  
 א'ט'ח ל'מ'ד'ט'ל'  
 ח' ט'מל ח'ר' ד'ט'ר ד'ת'  
 ט'מל 'ד'ט'ר א'ד'ט'ר.

## 5

ד'ט'ט'ר א' צ' ט'מל  
 ו'ד'ט'ט' ט' א'ט' א'ל  
 'ע' כ' א'מ'ט' א'ט'ר א'צ'  
 ט'ד'ט' צ' מ'מ'ד'ט'ט'.

## 6

א' ט'מל ל' ד'ד'ט' א'ב  
 ד'ט' ל' ד'ט'ח מ'ד'ט'ט'  
 ל'ט' ח'ט א'ט'ט' א'ד'  
 ד'ד'ט' ד'ט'ח א'ד'ט'ר א'ד'!

## 7

א' ט' א'ד' מ'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ט' ד'ד' א'ט'ר כ'ט'.  
 א' ט'ט' ד'ט'ט'ט' א'צ'  
 ד'ט' ל' ט'ט'ט' א'ט' א'.

p ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ  
 ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ!  
 ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ  
 ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ.

ḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ  
 ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ  
 ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡ  
 ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ.

ḡḡḡḡ, ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ  
 ḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ  
 ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ  
 p ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ.

ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ  
 ḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ  
 ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ  
 ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡ.

ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ  
 ḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ  
 p ḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ  
 ḡḡ, ḡḡḡ, ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ.

ד'ש' + 'נ' ד'ג'ד' א'ט'י'ר'ב  
 ד'ר'ד'ש' ד'ד'ד' ט'ד'ד' ד'ד'  
 ד'ד'ד'ב' ט'ד'ד' ד'ד'ט'ר'ב  
 ד'ד'ד' א'ט'י'ר'ב ד'ד'.

ד'ש' ד'ד'ש' ט'ר'ב'ב' ד'ד'ד'  
 ד'ד' ד'ד' + 'ד' ד'ד'ד'ד'ד'  
 ד'ד' ט'ד'ד'ד' ד'ד'ט'ר'ב  
 ד'ד', ד'ד'ד' ד'ד'ד'ד'ד'.

ד'ד'ד' ט'ט'ד' ט'ד'ד' ד'ד'  
 ד'ד' ד'ד' ד'ד' ט'ט'ר'ר'ר'  
 ט'ד'ד' ד'ד' ד'ד'ט'ר'ב ד'ד'  
 ד'ד'ד' ט'ד'ד' ד'ד' ט'ד'!

ד'ד'ש' ד' ט'ט'ד'ד'ט'ט'  
 ד'ד' ד'ד' ד'ד'ד'ד'ט' ד'  
 ד'ד'ש' ד' ד'ד'ד' א'ט'ד'ט'ב'  
 ט'ד' ט'ד'ד' ד'ד'ד'ט'.





ד'צ'ד רע ב'ה'ל ד'פ'ט ד'ר'ג  
 ו'ט'ל'ל ו'ט'ל'ל.

ו'ט'ל'ל ד'... ל'ר'ג, ד'ר'ג ד'ט'.

ו'ט'ל'ל ד'ר'ג. ד'ר'ג ד'ט'.

ו'ט'ל'ל, ד'ר'ג, ל'ט'ל'ל ד'ר'ג, ד'ר'ג.  
 ד'ר'ג, ד'ר'ג, ד'ר'ג, ד'ר'ג, ד'ר'ג, ד'ר'ג.  
 ד'ר'ג, ד'ר'ג, ד'ר'ג, ד'ר'ג, ד'ר'ג, ד'ר'ג.

[illegible][illegible][illegible]

4C7 < UB4 770' 16.75m 7.

কলি C' মনুষ্যত্ব বদান্ধ C'.

לכבוד

ፋርታ ወጥሶም ሆኖ በፊት, ሆኖ ሆኖ  
 ተነስተዋልናል ነገር አለመሆኑን ማረጋገጥ ሲቻል ምንም እንኳን  
 ሆኖ, ሆኖ ሆኖ ሆኖ, ፋርታ < ንጉሱ V  
 ሆኖ, ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ, ሆኖ ሆኖ









— צ' וט V-שק צ' צ'י' דן 4076 ירד  
V-שק, V-שק 4076 צ' דן 4076,  
V-שק 4076 צ' דן 4076.

— 700/610577 DC 7057457.

[illegible]

- ט'דסרפּט ווילן צי איר אונזערע  
אומגעשטעלטע דין.

[illegible]

— חן ל<sup>+</sup>: יכ' אדן גר<sup>+</sup> אדן  
 $\nabla \mathbb{C}^0 \dots \nabla \mathbb{C}^1$  יכ' אדן אדן  
 $\mathbb{C}^1, \nabla \mathbb{C}^1 \cdot s''$  יכ'.

12 וְעֵתָּה אֵיךְ דָּוָה לֵאלֹהִים?

— אֵיךְ אֵלֶּיךָ אֵלֹהִים דָּוָה אֵיךְ עָלֶיךָ.

13 הֲלֹא דָוִד הָיָה אֵלֶיךָ וְשָׁמַעְתָּ אֵלָיו?

— אֵיךְ הָיָה אֵלֶיךָ דָּוִד אֵלֶיךָ דָּוָה; אֲבָל  
דָּוִד הָיָה אֵלֶיךָ עַד, עַד אֵלֶיךָ אֵלֹהִים אֵלֶיךָ  
דָּוִד דָּוָה. דָּוָה אֵלֶיךָ וְשָׁמַעְתָּ אֵלָיו דָּוָה

14 וְשָׁמַעְתָּ אֵלָיו עַד הָיָה?

— עַד, אֲבָל אֵלֶיךָ וְשָׁמַעְתָּ אֵלָיו דָּוָה: אֵיךְ  
אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה, אֲבָל אֵלֶיךָ אֵלֹהִים; דָּוִד  
עַד אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה וְשָׁמַעְתָּ אֵלָיו; דָּוִד  
עַד אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה וְשָׁמַעְתָּ אֵלָיו וְשָׁמַעְתָּ  
אֵלָיו דָּוָה.

## 2 וְשָׁמַעְתָּ אֵלָיו.

— 0 —

## אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה.

§ 1 « אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה אֵלֶיךָ, אֵלֶיךָ  
« דָּוָה אֵלֶיךָ, אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה. »

1 וְשָׁמַעְתָּ אֵלָיו דָּוָה אֵלֶיךָ?

— אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה, אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה  
דָּוָה, אֵלֶיךָ דָּוָה, אֵלֶיךָ דָּוָה; אֵלֶיךָ  
אֵלֹהִים דָּוָה אֵלֶיךָ, אֵלֶיךָ דָּוָה אֵלֶיךָ.

2 אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה אֵלֶיךָ?

— אֵלֶיךָ אֵלֹהִים דָּוָה אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ.

VDTY Δ5, V9C D5, <Dzh"Δ' D> C'.

3' ט'ד'ס'ר'ט ו'ת'ט ר'ר'?

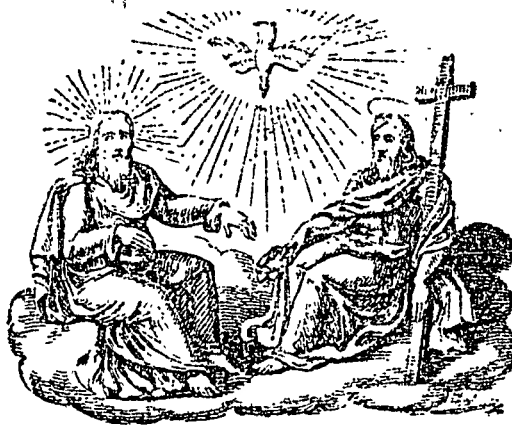
— ט'ד'ס'ר'ט ד'ס'ר'ט ו'ס'ר'.

4' ט'ד'ס'ר'ט C' ד'ס'ר'ט ו'ר'ד'ס'ר'ט ד'ר'?

— ו' ד'ס'ר'ט ו'ר'ד'ס'ר'ט, ד'ס'ר'ט ד'ב'ט'ס'ר',  
ד'ס'ר'ט ו'ד'ר'ס'ר' C' < C' Δ5.

5' ט'ד'ס'ר'ט VbDTC ד'ר'?

— ט'ד'ר'ט VbDTC Δ5, V9C D5 ΔC'.



6' ו'ת'ט ד'ר'ט ט'ד'ס'ר'ט V9DTC'?

— ד'ר'ט ד'ר'ט ה' א'ר'ט ר'.

7' ט'ד'ס'ר'ט 'ר' ד'ר'?

— 'ר' Δ5, Δ'ר'ט ר' C'ר'ט ר' C'ר'  
<ר'ט: VCo, א'ר'ט ר', C'ר'ט ר' ר'

8' VCo C'ר'ט ו'ת'ט ד'ר'?

— ו', VCo C'ר'ט ו'ת'ט.

9' א'ר'ט ר' C'ר'ט ו'ת'ט ד'ר'?

— ו'. א'ר'ט C'ר'ט ו'ת'ט.

10 ፋርታ ሆኛ ከ ፋርታ ምን ይሆን?

— ምን, ፋርታ ሆኛ ፋርታ ምን.

11 ምድ ሎክ ፋርታ ይሆን ይላ?

— ለህ, ምድ ሎክ ለፋርታ ፋርታ ምን.

12 ምን ይሆን ለፋርታ ምን?

— ምን ለፋርታ ፋርታ ምን ፋርታ ምን  
 ይሆን ይሆን ፋርታ ምን ፋርታ ምን  
 ፋርታ ምን, ምን ፋርታ ምን ፋርታ ምን  
 ፋርታ ምን ይሆን ይሆን.

13 ምን ይሆን ምን ይሆን ይሆን?

— ምን, ምን ይሆን ምን ይሆን, ምን ይሆን  
 ምን, ምን ይሆን ይሆን ይሆን.

### 3 ምን ይሆን ይሆን.

—o—

1 ፋርታ ምን ይሆን ምን ይሆን?

— ምን ምን ይሆን ምን; ምን ይሆን ይሆን  
 ምን, ምን ይሆን ምን ምን ይሆን ምን  
 ይሆን ምን ይሆን ይሆን.

2 ምን ይሆን ምን ይሆን ምን ይሆን ፋርታ  
 ምን ይሆን ምን ይሆን?

— ምን ምን ይሆን ይሆን ይሆን ምን ይሆን  
 ምን, ምን ምን ይሆን ምን ይሆን.

3 ፋርታ ምን ይሆን ምን ይሆን ምን ይሆን  
 ይሆን ይሆን?

— אָפּגע װײַטער דאָרװײַט.

4. שטאַרײַט נבֿאָטן שױ, אַײַנע צװײ  
 דאָס דאַרײַט אַײַנע דאָ?

— שטאַרײַט נבֿאָטן שױ אַײַנע צװײ  
 דאָס דאַרײַט אַײַנע, צװײ אַײַנע אַײַנע,  
 דאָס אַײַנע אַײַנע אַײַנע.

5. נאָרײַט אַײַנע אַײַנע צװײ אַײַנע?

— דאָס אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע  
 אַײַנע אַײַנע, אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע  
 אַײַנע אַײַנע אַײַנע.

6. צװײ דאַרײַט אַײַנע נאָרײַט דאָרײַט  
 אַײַנע?

— אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע.

7. נאָרײַט אַײַנע אַײַנע?

— אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע,  
 אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע.

8. אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע?

— אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע,  
 אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע;  
 אַײַנע אַײַנע אַײַנע.

9. אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע?

— אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע.

10. צװײ אַײַנע אַײַנע אַײַנע אַײַנע?

— אַײַנע אַײַנע אַײַנע.

11. צװײ אַײַנע אַײַנע אַײַנע?



— וְנִדְּעָה.

12 וְנִדְּעָה אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם?

— אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם אֵלֶּיךָ יֵצֵא לְךָ  
דָּעָה אֶת הַיָּם.

13 וְנִדְּעָה אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם?

— אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם אֵלֶּיךָ יֵצֵא לְךָ  
וְנִדְּעָה אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם.

14 וְנִדְּעָה אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם?

— אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם אֵלֶּיךָ יֵצֵא לְךָ  
דָּעָה אֶת הַיָּם; דָּעָה אֶת הַיָּם אֵלֶּיךָ יֵצֵא לְךָ  
אֵלֶּיךָ יֵצֵא לְךָ.

15 וְנִדְּעָה אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם?

— וְנִדְּעָה אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם, וְנִדְּעָה  
אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם.

16 וְנִדְּעָה אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם?

— אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם, אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם,  
אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם, אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם,  
אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם, אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם.

#### 4 אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם.

1 אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם אֵלֶּיךָ יֵצֵא לְךָ?

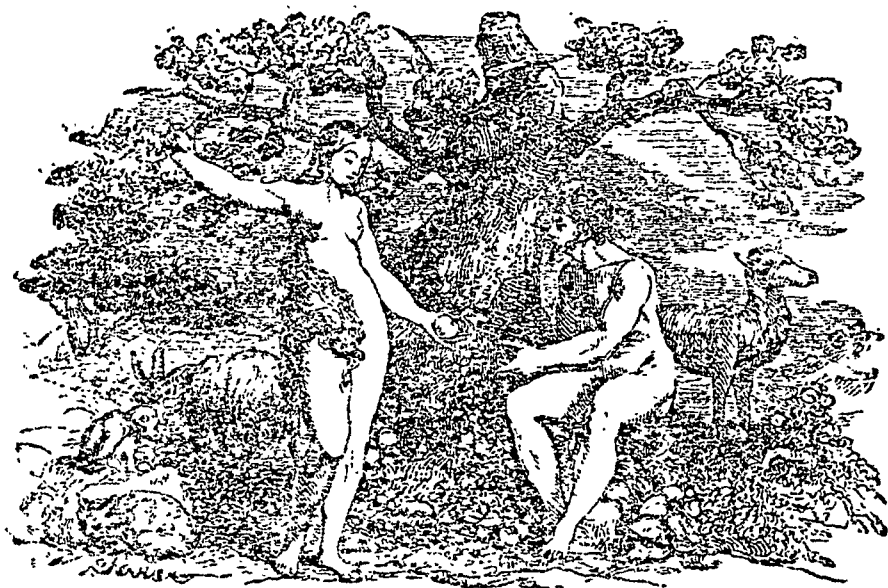
— אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם אֵלֶּיךָ יֵצֵא לְךָ, וְנִדְּעָה  
אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם, דָּעָה אֶת הַיָּם, וְנִדְּעָה  
אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם.

2 וְנִדְּעָה אִי שׁוֹרֵט אֶת הַיָּם?

— ל אַז, שׂדֵּה־טַר צאָע אַדֵּה־טַר צײַ  
וּכְפִּי־מִלְכֵּי־לֵז.

3 וְעַד־וְאֵל אַדֵּה־טַר אַז שׂדֵּה־טַר צאָע  
אַדֵּה־טַר?

— שׂדֵּה־טַר אַז שׂדֵּה־טַר אַז מִלְכֵּי־טַר אַדֵּה־טַר.



4 וְעַד־וְאֵל אַדֵּה־טַר אַז מִלְכֵּי־טַר אַדֵּה־טַר?

— אַדֵּה־טַר אַז מִלְכֵּי־טַר אַדֵּה־טַר, אַדֵּה־טַר  
אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר: « אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר, אַדֵּה־טַר  
אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר  
אַדֵּה־טַר. » אַדֵּה־טַר.

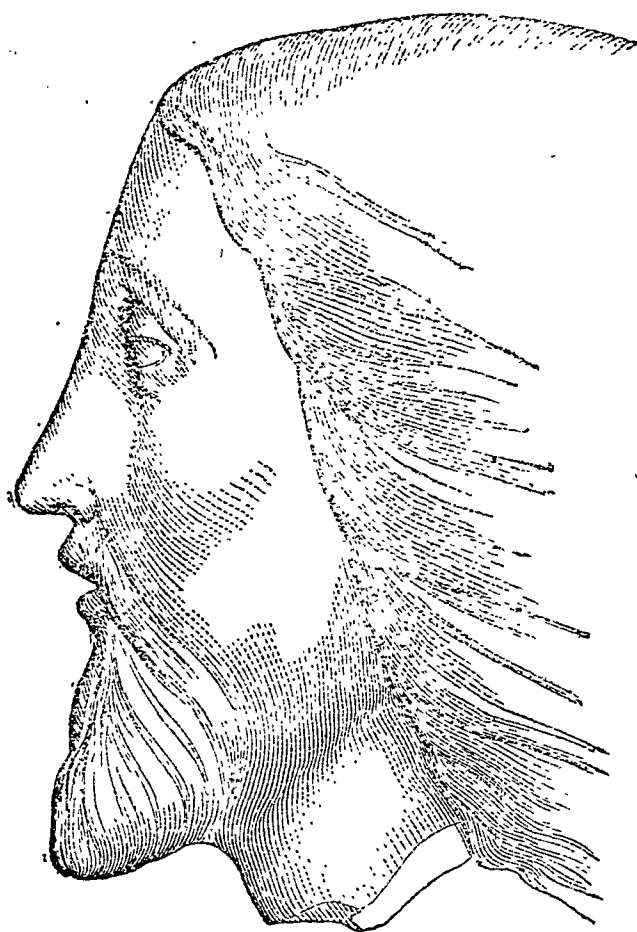
5 אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר?

— אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר  
אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר; אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר. אַדֵּה־טַר  
אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר אַדֵּה־טַר.



# 5. ԽՆԴՆԻՄ.

§ 2 « Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛, Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛  
« Ե՛՛՛՛, Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛. »



1. Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ ?

— Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛  
Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛.

2. Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛ ?

- מִי שֶׁנֶּחֱדָר בְּשֶׁנֶחֱדָר בְּ אֶבֶן.
3. הֲיֵשׁ עֲדָה שֶׁנֶּחֱדָר בְּ אֶבֶן?
- נָ, הֲיֵשׁ עֲדָה שֶׁנֶּחֱדָר בְּ אֶבֶן, נֶחֱדָר אֶבֶן  
בְּ נֶחֱדָר אֶבֶן נֶחֱדָר אֶבֶן.
4. דִּלְכָּה מִי שֶׁנֶּחֱדָר בְּ אֶבֶן הֲיֵשׁ?
- נָ, דִּלְכָּה מִי שֶׁנֶּחֱדָר בְּ אֶבֶן; דִּלְכָּה נֶחֱדָר אֶבֶן  
אֶבֶן אֶבֶן נֶחֱדָר אֶבֶן דִּלְכָּה מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן.
5. הֲיֵשׁ מִי שֶׁנֶּחֱדָר בְּ אֶבֶן?
- הֲיֵשׁ אֶבֶן נֶחֱדָר בְּ אֶבֶן נֶחֱדָר אֶבֶן מִי שֶׁנֶּחֱדָר  
אֶבֶן אֶבֶן נֶחֱדָר אֶבֶן: עֲדָה אֶבֶן מִי שֶׁנֶּחֱדָר  
אֶבֶן אֶבֶן אֶבֶן דִּלְכָּה מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן.
6. נֶחֱדָר בְּ אֶבֶן עֲדָה אֶבֶן מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן?
- מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן נֶחֱדָר אֶבֶן מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן,  
נֶחֱדָר מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן.
7. נֶחֱדָר אֶבֶן עֲדָה אֶבֶן מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן  
מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן?
- מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן.
8. הֲיֵשׁ נֶחֱדָר אֶבֶן, נֶחֱדָר אֶבֶן אֶבֶן?
- הֲיֵשׁ נֶחֱדָר אֶבֶן, אֶבֶן מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן  
מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן.

### 6. מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן.

- § 3 « אֶבֶן שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן, לִי מִי שֶׁנֶּחֱדָר  
« נֶחֱדָר אֶבֶן דִּלְכָּה מִי שֶׁנֶּחֱדָר אֶבֶן. »



9 ΔPΔ Δ<sub>2</sub> UTUTS@ ΔΔ ΔΔ ?

- Երևանի ՍՄԽՆԱԾԻ ԸԳՁԴԴՐ., ԶԲՐՈ  
ԵՎ ԺԳՐ՝ ՎԵՇԿՈՒ Մ.

10.  $\mathbb{C} \rightarrow \mathbb{U}_2$  ሲሆን ለሀገር ሀገራዊ ህዝብ ልዩ ልዩ ስልጣን ይሰጣል?

- דאס איז א גוטע זאך צו שטודירן די  
גלות פון ישראל וואס האט געדויערט  
דאס אלעמאל נישט קיין ערשטער יאר.

[illegible][illegible]

12.  $\nabla \cdot \vec{u} = 0$   $\nabla \cdot \vec{v} = 0$   $\nabla \cdot \vec{w} = 0$   $\nabla \cdot \vec{z} = 0$  ?

-  $\nabla$ ,  $\nabla \supset \cup$  UU.

[illegible][illegible]

14 ልጅ ሆኖ ለጥያቄው ምዝገባ ማድረግ ይችላል።

אין אונזערע אידן וואס זענען געווען אין דער  
אונזערער אידן וואס זענען געווען אין דער

« **Ե**՛, **Ը**ՆՍ **Կ**ԸԳԿԺԾՆՍ **Վ**ՈՒՒ **Կ**ԺԴ **Մ**  
**Ը**, **Վ**ԶԸ **Կ**Դ **Ը**ՆԿԺԾՈՆ՝ **Ը**ՏԻՐ **Մ** **Ը**ՏԸ՛.

# 7 ՍԺԿԾՍՅՄ.

— 0 —

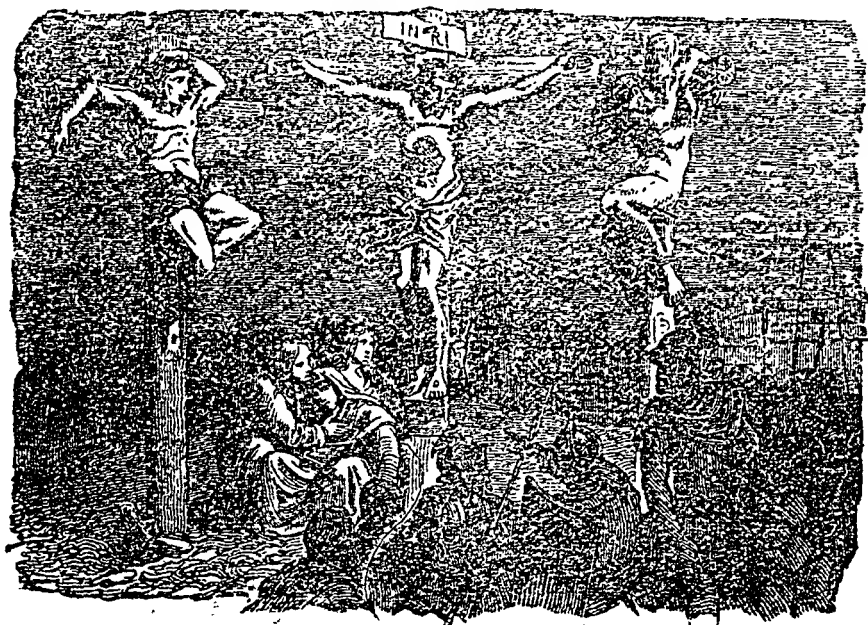
- 1 « **>**՝ **Ը**Ը՛ **Վ**Ծ՛ **Ը**ՆԵԾՏԻՐ **Ը**Դ՛՛՛,  
 « **Ս**Պ՝ **Վ**ՏԵ՛Ը՛ **Գ** **Ը**ԾՈՏԿ՛Ծ, «ՍՆԺԻՐ  
 2 « **Կ**ԺԻՊ՛, »



- 1 **Ը**՛ **Կ**ԴԻ **Ն**ԾՆՏԸ՛ **Դ**, **Ը**ՍՏ՛ **Կ**ԸԳ  
**Կ**ԺԴՆՍ **Մ** **Ը**Կ՛?  
 — **Դ**ՆԾՏՍ՛Մ **Կ**ԸԳԿԺԻՍ, **Ը**Ն **Ը**Ո՛ **Վ**  
**Մ**Ս՛ **Կ**ԸՍՏ՛՛՛ **Ը** **Ս**ՆՎԿԺԻՐ.  
 2 **Վ**Ը՛ **Վ**ՏԸ՛?  
 — **Ը**ՍՍ՛ՍՍ՛ **Ը**ՊԿ՛ **Յ**՛ **Ը** **Կ** **Վ**ԾՆՈ՛ **Ը**, **Վ**



וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, V<sup>s</sup>  
וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע.



3 וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע?

— וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע.

4 וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע?

— וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע.

5 וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע?

— וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע.

6 וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע?

— וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע, וְלֹא־יָדָע.

9. ለጥያቄዎች ለሚገቡት ሰዎች ምረቃ ማድረግ ይቻላል።  
7. ለምሳሌ ለሚገቡት ሰዎች ምረቃ ማድረግ ይቻላል?  
— ለሚገቡት ሰዎች ምረቃ ማድረግ ይቻላል።  
8. ለምሳሌ ለሚገቡት ሰዎች ምረቃ ማድረግ ይቻላል።



8.  $\nabla \cdot \mathbf{J}$  ማሳሰብ አለ?

—  $\oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r} = \oint_C \mathbf{J} \cdot \frac{d\mathbf{r}}{ds} ds = \oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r}$   
 $\oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r} = \oint_C \mathbf{J} \cdot \frac{d\mathbf{r}}{ds} ds = \oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r}$   
 $\oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r} = \oint_C \mathbf{J} \cdot \frac{d\mathbf{r}}{ds} ds = \oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r}$

9. አላማ ማሳሰብ ላይ  $\nabla \cdot \mathbf{J}$  ማሳሰብ?

—  $\oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r} = \oint_C \mathbf{J} \cdot \frac{d\mathbf{r}}{ds} ds = \oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r}$   
 $\oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r} = \oint_C \mathbf{J} \cdot \frac{d\mathbf{r}}{ds} ds = \oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r}$   
 $\oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r} = \oint_C \mathbf{J} \cdot \frac{d\mathbf{r}}{ds} ds = \oint_C \mathbf{J} \cdot d\mathbf{r}$

18 ህጉሃድፔሠፕ.

§ 5 « טדאנדאנד, משאנדאנדאנד »

1. האם יש להבחין בין שני סוגי אחריות?

— צ'ט דאס פאר דעם צווייטן דאס צווייטע  
צ'ט דאס דאס צווייטע, דאס דאס דאס דאס  
צ'ט דאס דאס צווייטע.

2 דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס?

— דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס.

3 דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס?

— צ'ט דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס.

4 דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס?

— דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס.

5 דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס?

— דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס.

6 דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס?

— דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס.

7 דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס?

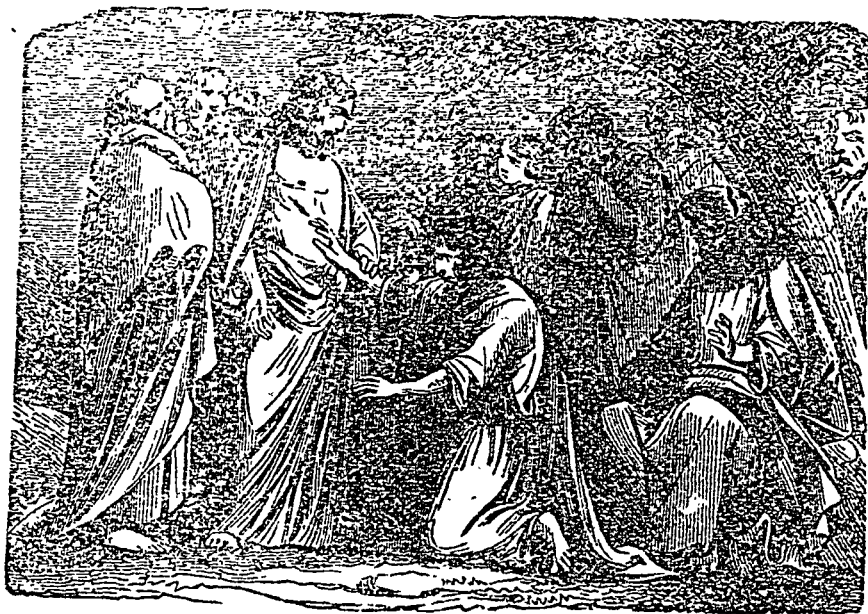
— דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס.

8 דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס?

— דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס דאס.

§ 4. הֲיֵשׁ אֵלֶּיךָ וְיִשְׁמָעְךָ דָּוִד?

— דָּוִד אָמַר אֵלָיו אֵלֶּיךָ וְיִשְׁמָעְךָ  
אֲנִי אֵלֶּיךָ וְיִשְׁמָעְךָ וְיִשְׁמָעְךָ



דָּוִד, וְיִשְׁמָעְךָ אֵלָיו, אֲנִי אֵלֶּיךָ, אֲנִי  
אֲנִי; וְיִשְׁמָעְךָ וְיִשְׁמָעְךָ וְיִשְׁמָעְךָ.

## § 9. וְיִשְׁמָעְךָ.

— 0 —

§ 6 « לֹא יֵשׁ, וְעַתָּה < כִּי אֵלָיו,  
« אֲנִי אֵלֶיךָ וְיִשְׁמָעְךָ וְיִשְׁמָעְךָ. »

1. הֲיֵשׁ אֵלֶּיךָ דָּוִד וְיִשְׁמָעְךָ דָּוִד  
אֲנִי?

— אֲנִי אֵלֶיךָ וְיִשְׁמָעְךָ דָּוִד אֲנִי; אֲנִי  
אֲנִי וְיִשְׁמָעְךָ אֲנִי, אֲנִי אֵלֶיךָ וְיִשְׁמָעְךָ



- 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844,

6.  $\nabla$  ፖሊኖሚያል ሂሳብ ማግኘት ይቻላል?

- ԾԱՏԷ ՍԵ ԾԾ՝ ԸՂԸ+ Զ ԾՈՂԸ ԸՂԸ+ Զ ԾՎԿԻՆ՝ ԸՏԸ Ե՛Ը ԿՂԸ ԾԾԳԻՔԸ ԸՂԸ ԸՂԸ.

7.  $\Delta P \Delta \lambda \geq \frac{h}{4\pi}$

— ΔU: "שנינו נכנסים לחדר  
 ונראה לנו; שדברנו נכנס  
 ונראה לנו. ונראה לנו."

8.  $\Delta U_{\text{gas}} < 0$  and  $W_{\text{gas}} > 0$ . What is the sign of  $Q_{\text{gas}}$ ?

[illegible]

9. ፍጥነት ከጊዜ ጋር ምን ዓይነት ጥያቄ አለው?

- 'C' UTU VQCEΔ·Θ<sup>8</sup> QΘ' UB<sub>4</sub> ΓΩ+, Δ η  
Δ·ΓΔ ΔΔ<sup>s</sup>Γ·Τ ΔΓ, ΔQ'ΓΘ ΔQ<sup>s</sup>Γ CU<sup>s</sup>"Δ<sup>Θ</sup>  
ΔΔ<sup>←</sup> Γ'ΔΔΤ<sup>s</sup>Γ U Γ'ΓΓ'Γ Δ·Γ·, Δ·Δ Δ  
Γ'·Γ Γ·Γ Γ'Γ Δ·Γ.

[illegible][illegible]

11.  $\nabla \cdot \vec{u} = 0$  በሚባል የቅጥር ስርዓት ላይ ምን ዓይነት ስርዓት ይፈጸማል?

[illegible]

12 ▽4' 6 11 7 ▽5' ?

- דאס איז דאס דאס, און דאס  
דאס דאס.

13.  $\nabla \cdot \mathbf{D}$  איז וואס פאר א גרעסער?

— 7997 75775 4.1.

14 לָקוּחַ עָלֶיךָ דְּבַר הַיָּדִי ?

—  $\nabla \Delta V \cdot \nabla \leq \Delta C$  ו'  $\nabla \Delta C$   $\leq$   $\nabla \Delta V$   $\nabla \Delta C$   $\leq$   $\nabla \Delta V$ .

15 ኢሱስ ረዕዮ ማድረግ ህገ ኢየሱስ ህገ  
 ልጁ ልጁ ህገ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ  
 ህገ ልጁ ?

— אַז, שטאַנדיג צו גאָר אַז אַז אַז  
 אַז אַז; אַז אַז אַז אַז אַז  
 אַז אַז אַז אַז אַז אַז.

10 ህጽቃህ ሆኖ.

38 « C'c' <Dn 4U77 4Cn7 75' »

1. ፕላን ለምን ዓላማ ሆኖ ተገልጿል?

— ማዕከላዊ ጥያቄዎች፣ ልዩ ልዩ ማረጋገጫዎች  
ሚገቡ።





§ 9. »החל יתכב ביהמ"ד א"כ צ"ל

5. אבן חן ודן? אבן חן ודן?

[illegible]

6.  $\nabla \cdot \vec{r}$  בציבת  $\vec{r}$  ו  $\nabla \cdot \vec{r}$ ?

- 470 457 1 5927 4957 22.

7.  $\Delta ABC$  ۾  $\angle A = 90^\circ$  ۽  $\angle B = 60^\circ$  آهي.  $\angle C$  جو پيمون ڇا آهي؟

[illegible][illegible][illegible]

9.  $\frac{1}{2} \times \frac{3}{4} = ?$

- << D<sup>84</sup>: << nT<sup>0</sup> DE d V.47.43.

10. ኢትዮጵያ ህገ-ፊት ህግ ማረጋገጫ ህግ ላይ ምን ዓይነት ለውጦች አደረገች?

[illegible]

11 ማርሻን በፍጥነት ማግኘት?

— לְהַבְרִיט אֶת הַיָּדָא דְּנִיחָא דְּנִיחָא דְּנִיחָא

דב' אברהם בן יצחק בן יצחק בן יצחק.

12 ב.נ.ל. ל.נ. + א. נ. ד.נ. ד.נ.ז. ד.נ. ?

[illegible]

13. צ' וצד' צג' ה' ח' טו אבן זל'?

- ΔU, ከሥራ ለሆነ የፍጥነት ለውጥ ምክንያት ሊሆን ይችላል፡፡ ምሳሌ

11 U T L D T S U T .

\$ 10 «<sup>3</sup> V<sup>3</sup> 4U<sup>3</sup>VUN C' C<sup>3</sup>SNA.»

1 ▽'c ◁▷n ΔC' ▽4' ?

— צ'עסל"ט דאס צל"ה ט' זאממט צו  
דאס צוועיטע, דאס צוועיטע, דאס צוועיטע  
צ'עסל"ט דאס צל"ה דאס צוועיטע דאס צוועיטע  
דאס צוועיטע דאס צוועיטע דאס צוועיטע דאס צוועיטע  
דאס צוועיטע דאס צוועיטע דאס צוועיטע דאס צוועיטע

2.  $\nabla \cdot \mathbf{C} \triangleright \mathbf{U} \triangle \mathbf{C} \nabla_s \mathbf{C} \triangleright \mathbf{U}_s \triangle_0 ?$

[illegible]

$\nabla_m \langle -\frac{1}{2} \ln C \rangle = \Delta_{\mu}^{\mu} \Delta_{\nu}^{\nu} \nabla_m C^{-1} \cdot U_s'' \Delta ?$

[illegible]

דאסער פֿעלדער־שטאָט, דאסער פֿעלדער־שטאָט אַל  
 דאָסער פֿעלדער־שטאָט. פֿאַר אַל פֿעלדער־שטאָט  
 אַ פֿעלדער־שטאָט.

§ 11 « פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט, »

4 פֿעלדער־שטאָט אַל פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט?

— פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט  
 פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט  
 פֿעלדער־שטאָט.

5 פֿעלדער־שטאָט אַל פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט?

— פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט  
 פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט.

§ 12 « פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט, »

6 פֿעלדער־שטאָט אַל « פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט »?

— פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט  
 פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט  
 פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט.

7 פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט?

— פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט  
 פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט.

8 פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט?

— פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט  
 פֿעלדער־שטאָט פֿעלדער־שטאָט, פֿעלדער־שטאָט.

9 לָּא דַּסְּאָר, וְעַדָּהּ וָאָה?

— צ' דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר, טַסְּאָר וָאָה דַּסְּאָר  
וָאָה וָאָה דַּסְּאָר, וָאָה דַּסְּאָר דַּסְּאָר, צ' דַּסְּאָר דַּסְּאָר  
טַסְּאָר דַּסְּאָר, דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר טַסְּאָר וָאָה  
וָאָה דַּסְּאָר דַּסְּאָר.

10 וְעַדָּהּ לָּא דַּסְּאָר דַּסְּאָר?

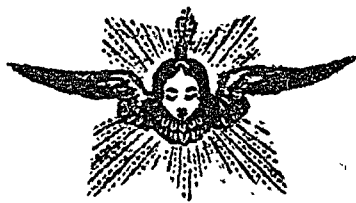
— צ' טַסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר  
דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר  
דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר  
דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר

11 אַסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר, וְעַדָּהּ וָאָה?

— צ' דַּסְּאָר דַּסְּאָר אַסְּאָר אַסְּאָר דַּסְּאָר  
דַּסְּאָר דַּסְּאָר, וָאָה דַּסְּאָר.

12 וְעַדָּהּ אַסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר  
דַּסְּאָר?

— צ' דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר  
דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר אַסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר  
דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר דַּסְּאָר



## 12. שְׁמוֹנֶה עָשָׂר.

—○—  
 וְדַבֵּר עִי דְלִי שְׁמוֹנֶה עָשָׂר.



1. הֲלֹא אֵלֶיךָ דַּבֵּרְתָּ דְּבַר  
 דְּלִי לְפָנֶיךָ לִי?

— הֲלֹא אֵלֶיךָ דַּבֵּרְתָּ לְפָנֶיךָ  
 דְּבַר דְּבַר דְּבַר, הֲלֹא דְּבַר דְּבַר דְּבַר.

2. דְּבַר דְּבַר דְּבַר דְּבַר דְּבַר דְּבַר?

— שְׁמוֹנֶה עָשָׂר עִי דְלִי שְׁמוֹנֶה עָשָׂר, כִּי לֹא  
 הֲלֹא עִי דְלִי שְׁמוֹנֶה עָשָׂר דְּבַר דְּבַר דְּבַר, דְּבַר  
 דְּבַר.

3. דְּבַר דְּבַר דְּבַר שְׁמוֹנֶה עָשָׂר דְּבַר?

— דְּבַר דְּבַר דְּבַר שְׁמוֹנֶה עָשָׂר.

4. שְׁמוֹנֶה עָשָׂר עִי דְלִי שְׁמוֹנֶה עָשָׂר דְּבַר  
 עִי דְּבַר דְּבַר?

— חֲלֹא לֹא: דְּבַר דְּבַר דְּבַר, דְּבַר  
 דְּבַר דְּבַר דְּבַר...

5    חח    זח!+    ד'דח'    זס'ח' ?

[illegible]

8  $\nabla \cdot \vec{r} = \Delta \cdot \vec{r} = 3$  ?

-  $\Delta^n$  א'דגה- $n$  של  $C(X)$  הוא  $C(X)^n$ .

7.  $\Delta U_s \leftarrow U_T$   $C' \rightarrow U_s$   $\sigma \rightarrow \sigma$   $U_T \rightarrow U_s'' \leftarrow +$   
 $\Delta C \rightarrow \Delta U$   $\Delta \cdot \eta$   $'b$   $\Delta \gamma$  ?

-  $\nabla$ ,  $\sigma \Delta_{s^+} \sigma \geq \Delta U_{s^+} \cup \tau \cup \Delta_{s^+} \gamma$  C  
C  $\Delta_{s^+} \Delta V_{s^+} \Delta_0$   $V \subset \Delta_{s^+} U$   $\cup$ .

8 טדס'ט VCB▷ך ▽'◁'ח'?

-  $UT \cdot \Delta' \delta' \triangle_{s''} \Delta$ ,  $n$  ነፃ  $UT$  ሆኖ.

[illegible]

— ሀፀ ር' ልካ ሆኖ ልካ ይሆኑልህ ሀ, ስ  
 < ጋሩ ምግብ, ሆኖ ልካ ሆኖ ልካ ሆኖ ልካ  
 ልካ.

10. אטוּ טאַגס, וואָס וואָרעט, און וואָס  
וואָס וואָרעט דאָ?

- V', AT' VB'U'.

11  $\nabla' \mathcal{C} \gamma \quad \textcircled{\text{b}} \quad \text{U} \triangleright \text{S} \text{ } \text{U} \text{ } \nabla \text{b} \cdot \triangleleft \text{s}'' \Delta ?$

—  $\Delta C'$   $\supset$   $\Delta^c \supset U_{s'} \bar{\Delta}$   $\wedge$   $\neg \Delta C'$   $\wedge$   $\Delta C'$ ;  $C'$   $\supset$   $\Delta C'$   $\wedge$   $\neg \Delta C'$   $\supset$   $\Delta C'$ ,  $\nabla$   $\Delta C'$   $\supset$   $\Delta C'$   $\supset$   $\Delta C'$   $\supset$   $\Delta C'$ .

12 דע' נגזל+ דליל 'נ'ס אב נא'שטנ'ט  
 ו נ'ע דמס?

— כדאסטור: ה דמג'י דע' ג'ז 'ב!  
 נא'ס נא'שטנ'ט ו אב נ'ע! טד'ס  
 נבט'ס אט ד'י? נא' דא'ט ל' דע'  
 נא'ד"א'.

13 טד'ס ד'ס' ד'י נא'ל אבד'ג אב?

— ד'ג א'ט אט; נא' א' טד'ג נד  
 ט' אבד'ג.

14. דא'ס טט טד'ס נא'ל אבד'ג נא'  
 א'ט ו דא'ס נדט' אבד'ג אט א'ג  
 ט ד'י?

— נ', דא'ס נדט' אבד'ג אט א'ג ט

15 דא'ס נדט' אבד'ג א'ג אט א'ג  
 ג' ד'י?

— נ', נא' טט אד'ט+ ה טט א'ג  
 טט א'ג אד'ט; דא'ס נדט' אבד'ג  
 א'ג א'ג א'ג א'ג; א'ג טט א'  
 ד'י טד'ס נא'ל נא'ט ד'י נא'ט  
 אט ט'.

16 טט נא'שטנ'ט נ'ס, ד'ג, א'ג, א'ג  
 ג'ג א'ג א'ג נדט'ג א'ג ד'י?

— אט, נא'ג ד'י נא'ט א'ג א'ג.

17 א'ג א'ג א'ג א'ג נא'ט א'ג א'ג  
 א'ג נא'ט, נא' נא' נא'ט?

= מן V<sup>ע</sup>נח, ונתן לו שם אדוני  
 צ' ע' נח בדת; כל דתו זה ש  
 דגש טדש צ' אדני אדני אדני  
 חסד מן, דשר דא דת.

13  $UT-UDT_sUT$ .

« Δ<sup>ε</sup>ε<sup>ν</sup> ρ<sup>ε</sup> ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup>, ∇<sup>ε</sup> ρ<sup>ε</sup> τ<sup>ε</sup> ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup> ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup>,  
« τ<sup>ε</sup>ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup> ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup> ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup> ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup> ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup>ε<sup>ν</sup> »

1.  $\nabla b \cdot n^0$   $U_L s, \mu$   $\nabla \cdot c \gamma$   $\triangleright \cdot$   $\mu^c \nabla s'' \triangleleft ?$

— ሂርሳታጋር 'ኤፌ, ሂርሳታጋር 'ኤፌ, ሂሳ  
ታጋር 'ኤፌ, ሃባሽ ለ ሳርባ ሥላሴ 'ኤፌ  
ገላ ልሁ ሰጥሶ፡፡

[illegible]

— Δῦ, ἄርκῳ Διὶ Δῦ ὕψος: Δὲρ ἄρῃ. Δὲρ  
Δὲρ ἄρῃ, Δὲρ ἄρῃ ἄρῃ ἄρῃ ἄρῃ ἄρῃ  
Δὲρ ἄρῃ.

3. ጥብቅ ይ ሳሳሁ ይ ፈርሁ ልብ ይህ?

— אַז, ווערענדיג דעם דאגמאטישן וואגן,  
ווערענדיג דעם וואגן וואגן, דעם דאגמאטישן  
וואגן וואגן.

\* ማግኘቱ ለርብ ወይም ሆኖ ሊገኝ ይችላል፡፡  
\* ሆኖ ሲገኝ ለሰው ሊቀጥፍ ይችላል፡፡



1.  $\nabla_4 \nabla \cdot \mathcal{L} \triangleright \mathcal{U}^s \triangle \mathcal{U} \triangleright s, \mathcal{L} ?$

- ለግል ህጻናት ላብ ማሳጠን ህግጋትና ስልጣን ሊሰጥ ይገባል፡፡  
ዘርዘር፣ ህግጋትና ስልጣን ሊሰጥ ይገባል፡፡

5.  $UT$   $C'$   $\Delta C'$   $\Delta U^z \Delta + \Delta U'$   $UT$   $\Delta s'$   $\Delta \Theta'$   
 $U$   $\Delta \cdot \Delta \Delta$   $\Delta \Delta'$   $\Delta \Delta'$ ?

- אט, מיט צו דעם דאזיגן פארשטיינער  
פארשטיינער פארשטיינער פארשטיינער פארשטיינער  
אט. עס איז נישט גוט פארשטיינער פארשטיינער  
פארשטיינער פארשטיינער.

6  $\sigma_{\Delta}^2$  :  $\Delta$  變異,  $\sigma^2$  變異?

— אדאן טאגס, נאכטענדיג "אד" פארהאן,  
ד'ש' V-טאגס, נאכטענדיג אדאן, דאס פאר  
U; דא פאר אדאן אדאן.

« צר דער האַרץ קען נישט; און  
« קען אַזוי געבן. »

7. ሆኖታ ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ ?

[illegible]

«ፕላንብ.ፋ ፕላንብ.ፋ ፕላንብ.ፋ ፕላንብ.ፋ ፕላንብ.ፋ»

8  $\nabla' \subset U \cup_s U \Delta C' \nabla \leq U \triangleright_s \neg ?$

[illegible]

דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע.

« און ערשטער, און ערשטער און  
« דער און. »

9 דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע?

— און ערשטער, און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע  
דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע.

10 ערשטער און און דאָוואַנדלעכע דאָוואַנדלעכע?

— דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע. און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע  
און דאָוואַנדלעכע.

« און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע. »

11 דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע?

— און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע,  
און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע.

« און דאָוואַנדלעכע און און דאָוואַנדלעכע;  
« דאָוואַנדלעכע און. »

12 דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע?

— און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע, און  
און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע,  
און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע,  
און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע, און דאָוואַנדלעכע און דאָוואַנדלעכע  
און דאָוואַנדלעכע.

13.  $U \cap V \cap W \neq \emptyset$ ,  $V \cap W \cap U \neq \emptyset$ ,  
 $W \cap U \cap V \neq \emptyset$ ?

— C'DT<sub>8</sub>U' ∇T''Δ σ ΔD T<sub>8</sub>U' UTU'U Q'N  
Δ·U 'b.

«  $\Delta^{\circ} \nabla^{\circ}$   $\Delta^{\circ} \nabla^{\circ}$   $\Delta^{\circ} \nabla^{\circ}$ ,  $\Delta^{\circ} \nabla^{\circ}$   $\Delta^{\circ} \nabla^{\circ}$   $\Delta^{\circ} \nabla^{\circ}$ . »

14  $\nabla \cdot \vec{c}_2 \triangleright \exists \theta \quad \exists^c \nabla s'' \triangleleft \nabla \triangleleft \cdot \nabla \triangleright s' ?$

- ກໍ່ໃນ ບາງເດືອນກໍ່, ບາງເດືອນກໍ່  
ຈະ ເປັນ ໄຂ້ ຫຼັງ ທີ່ ເປັນ ໃບ.

15 UT 4C'DJ8R. B JH U V<sub>2</sub>NDY?

— אכן, את הצדדים הנ"ל ד.מ.מ. דפדפן  
הם אכן.

16 שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי, שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי  
שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי ?

- C'DT<sub>S</sub>U' UT ṽ VḥND<sup>c</sup>V ΔDT<sub>S</sub>U' UT  
ṽV. D.T. Δ.V. B. UT-ETD UT <D DḡK.  
L'U' ΔC', UT ṽ VḥND<sup>c</sup>V U, KΔΔ.V. B  
DTR Δ.T.

« C' V<sup>u</sup>r'C+ ∇<sub>h</sub> ≥ 4σD'r, ∇<sup>c</sup>23σ u  
« 04σD'r 50' »

17  $\nabla \cdot \underline{C} \Delta U U_s U \quad C' \cdot \nabla \underline{C} \cdot U \Delta \underline{C} \cdot ?$

—  $C' \nabla_s \psi \psi$   $\Delta^s \psi$   $\nabla_s \psi$   $\Delta^s \psi$   
 $\nabla^s \psi \psi$   $\Delta^s \psi$   $\nabla_s \psi$   $\Delta^s \psi$ .

« UT ḥ CTḏ'st 'v, UTḏḏ's'ṣ ḥl. »

18 ḏ'ḏḏn C' ṣḏ'sr ḏḏ?

— ḏḏḏḏ C' ṣḏ'sr CTḏḏ ḥ ḏḏ, ṣḏ ḏ'sḥ ḏḏ'st<sup>o</sup>, ḏ'sḏḏ'sḏ<sup>o</sup>, ḏ'sḥḏḏ's'ṣ<sup>o</sup>, ḏ'sḥ ḏC' ḥl, ḏḏḏḏ'st ḏ ṣḏ'sr.

19 C' ḏḏḏḏ: ḏḥ ṣḏ's"ḏ+ ṣḏ'sr, ḏ'sḏ ḏḏ  
ḏḥ ṣḏ's"ḏ ḏ'sḥ ḏḏ?

— ḏ, ṣḏ'sr ḏḏḏḏ ḏḥ ṣḏ's"ḏ+ ṣḏḏḏ ḏ'sḏ ḏḥ ṣḏ's"ḏ+ ḏ'sḥ: ḏCḏḏ ḏḏḏḏ ḏ'sḏḏḏḏḏ, ḏḏḏḏ ṣḏ ḏḏḏḏ ḏḏ ḏ'sḏḏḏḏḏ. ḏḏ ḏ'sḏ ḏḏḏḏ ṣ ḏḏḏḏ ḏḏḏḏ ḏḏḏḏ.

20 C' ḏḏḏḏ ḏḏ ḏḏḏḏḏḏ 'ḏ ḏḏ?

— ḏ, ḏḏ ḏḏ: C' ḏḏḏḏ ḏCḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏ, ḏḏḏ ḏḏḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏḏ ḏḏḏ, ḏḏḏ.

#### 14 UTḥḏḏ'sṣ.

Ḕḏḏ ḏḏ C' ḏḥ ṣḏ's"ḏ+.

1 Ḕḏḏ ḏḏ C' ḏḥ ḏ's"ḏ ḏḏ?

— ḏ, Ḕḏḏ ḏḏ ḏḏḏḏḏ (ḏḏḏḏḏ) ḏḥ ḏ's"ḏ+. ḏḏ ḏ: « ḏḏḏ ṣḔḏḏḏ. » ḏḏ, ḏḏḏ ḏḏ Ḕḏḏ.





[illegible]

11  $\nabla \cdot \vec{r} = \Delta C$  CUM  $\vec{r} = ?$

— אֲנִי יוֹדֵעַ שֶׁכֵּן הָיָה בְּיָמֵינוּ, וְעַתָּה  
הֵיכָל הַמִּשְׁכָּן הַגָּדוֹל הַזֶּה. הֵיכָל הַמִּשְׁכָּן  
הַגָּדוֹל הַזֶּה הָיָה בְּיָמֵינוּ. וְעַתָּה  
הֵיכָל הַמִּשְׁכָּן הַגָּדוֹל הַזֶּה הָיָה בְּיָמֵינוּ.

[illegible]

- ፕላን ግጥም ሂሳብ ወደ ምሥራቅ ልረ'.

13 « ኢየሱስ ክርስቲያን ሆኑ ሆኑ ሆኑ » ማለቱን  
 ማሳሰብ ማለት ?

- כִּדְּהָן הַיָּם: צ'טסו'ט צל־סיהב צ'ר V-  
U, ז'נ דלצ־סיהב < טסג ד.ת, ל חז'ר  
דלס, נחט ח ל־סיהב דצ' יד+ ט.



15. אָפּטאַקלענע.אָפּטאַקלענע.

1. אָפּטאַקלענע וואָס זיך זאָגן?

— אָפּטאַקלענע זיך זאָגן, אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן.

2. וואָס זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן?

— אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן.

3. אָפּטאַקלענע זיך זאָגן וואָס זאָגן?

— אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן.

4. אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן?

— אָפּטאַקלענע זיך זאָגן.

5. אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן?

— אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן.

6. אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן?

— אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן.

7. וואָס זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן?

— אָפּטאַקלענע זיך זאָגן אָפּטאַקלענע זיך זאָגן;



ע"פ ת"ע נ"כט"ד, וט < ד"ט" ד"ט" מ"ן  
 ע"כ ד"ט" מ"ן, וט נ"כט"ד וט"ט ד"ט" מ"ן  
 נ"כט"ד, וט"ט ד"ט" מ"ן.

8  $\Delta U = \Delta H - \Delta(PV) = \Delta H - P\Delta V - V\Delta P$   
 $\Delta H = ?$

— וְ, אֲדָמָה יְהוֹסֵפֶה אֲדָמָה, וְאֲדָמָה  
וְאֲדָמָה אֲדָמָה.

9 ▽ ⊂ ▷ 'U' Δ C' ▽ ≧ ?

— ווערן די צוויי זייטן פארמאכט און די  
פארשטאנדן ווערן פארמאכט און די  
פארשטאנדן ווערן פארמאכט, און די  
פארשטאנדן ווערן פארמאכט, און די  
פארשטאנדן ווערן פארמאכט.

[illegible]

- Δ<sup>c</sup>Δ<sup>r</sup> ≥ Δ<sup>m</sup> Δ<sup>n</sup> Δ<sup>p</sup> Δ<sup>q</sup>; ሀፀጻ።  
 ምሳሌ ስለ ማስተካከል ይቻላል፡

11 C' D<sup>n</sup>J D<sup>r</sup>HUC V<sup>e</sup>D'K' ?

- צי דאס איז אן אנדערע זאך ווי  
אין די פארקלערטע שולע.

12. What is the purpose of the study?

[illegible]

13. מתי יצא נדבך ונדבך ?

- וְ, צִטָּע' נַפְתָּלֵי אֶחָד מֵהֶם נָזַב  
מִשְׁכָּנֹה, בְּאֶחָד מֵהֶם לֹא יִשְׁכַּן.

16 UṬḤD T<sub>8</sub>UT.

[illegible]

ፋ. ርዳካሪ (ልዩነት), ሁይ: ህብ,  
ጎህጎህ, ጎሀሀሀ, ልዩሆይ, ነበረ,  
ሆይ, ስለ ዓ.

[illegible]

C' H<sub>s</sub>U' דגתה ודגה גרית דגה צ'.

3. ከገቢ ለማግኘት ምን ያህል ጊዜ ይገባል?

— דערנאך ווערן די פארשידענע  
פארשער.

4.  $\nabla \cdot \vec{D} = \rho$   $\nabla \cdot \vec{E} = \frac{\rho}{\epsilon_0}$   $\nabla \cdot \vec{B} = 0$   $\nabla \times \vec{E} = -\frac{\partial \vec{B}}{\partial t}$  ?

[illegible]

5.  $\text{UDS} \rightarrow \text{D} \rightarrow \text{E} \rightarrow \text{N} \rightarrow \text{S} \rightarrow \text{U} \rightarrow \text{D} \rightarrow \text{S}$

— אָ, דער דעם. נאך צו יא  
נאך און נאך. נאך און נאך.

6.  $\nabla u \cdot \nabla v = \nabla \cdot (u \nabla v) - u \Delta v$

- ኢትዮጵያን ለማሳደግና ለማጥፋት ለሚሞከሩ ሁሉም ሰላማዊ ሰራተኞች ምስጋናዎቼን ያቀርባል።

[illegible][illegible]

8.  $\nabla U_{\text{מח.}} \triangleright \text{צ"ח} \triangleright \text{מח.} \triangleright \text{צ"ח}?$

[illegible][illegible][illegible]

10.  $\nabla \cdot \mathbf{C} \nabla \mathbf{C}' \cdot \Delta \mathbf{B} \sim \mathbf{E} \cdot \mathbf{C} \cdot \Delta \mathbf{B} \sim \mathbf{C} \cdot \Delta \mathbf{B}$

[illegible]



16 דאָס פֿאַרשטאַנדענע?

— נאָ, פֿאַרשטאַנדענע, און פֿאַרשטאַנדענע  
אײַנציקע פֿאַרשטאַנדענע; אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע, אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע.

17 דאָס פֿאַרשטאַנדענע פֿאַרשטאַנדענע?

— און אַלע אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע, אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע.

### 17 אַלע אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע.

און אַלע אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע.

1 אַלע אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע?

— אַלע אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע, אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע.

2 אַלע אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע?

— אַלע אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע, אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע. אַלע אַנדערע  
און אַנדערע פֿאַרשטאַנדענע.

3. UT DUTST: D5' 4EN: V5' 4STUT ?

= ΔΥ, ΨΥ ΔΥΥΣΩ' Γ' Σ Υ ΣΔΣΖ' ΑΥ  
 ΩΥΣΥ ΓΖΓ Δ·Π Σ Δ. ΥΥ ΔΥΥΣΩ' ΔΥ  
 ΔΒ ΑΓΓΑ Υ'ΑΥΓ Γ' Γ·ΨΛΥΖ'ΔΥ.

4.  $\Delta^c \mathcal{C}_T \geq \Delta^c \mathcal{C}_T \cup \Delta^c \mathcal{C}_T$  ?

$\Delta U$ ,  $\Delta^{\circ}G$   $\nabla^{\circ}G$   $\Delta^{\circ}H$ :  $\Delta^{\circ}G$   $\Delta^{\circ}H$   $\Delta^{\circ}S$   
 $\Delta^{\circ}G$   $\Delta^{\circ}H$   $\Delta^{\circ}S$ ,  $\Delta^{\circ}G$   $\Delta^{\circ}H$   
 $\Delta^{\circ}G$

5.  $\nabla \cdot \vec{r} = \nabla \cdot (x\vec{e}_1 + y\vec{e}_2 + z\vec{e}_3) = \nabla_1 x + \nabla_2 y + \nabla_3 z = 1 + 1 + 1 = 3$   
 $\Rightarrow \text{Divergence of } \vec{r} = 3$

— דא שטענדיג ווארענדיגט דאס דאס  
 וואס וואס וואס, דאס וואס וואס.

6  $\nabla \subset \Delta \cup \Delta C$   $\cup \Delta \subset \Delta \cup \Delta C$   $\Delta \subset \Delta \cup \Delta C$  ?

— שד"ח ד'תתקס"ח, נ"א  
שד"ח ד'תתקס"ח, נ"א  
נ"א ד'תתקס"ח, נ"א  
שד"ח ד'תתקס"ח, נ"א  
שד"ח ד'תתקס"ח, נ"א

7. ∇ב'כ' טס דע' אדס'ג' ט צ' דטס'א'  
 א'ת דל' ?

— ∇', ህፀ ማጋራ ሃላፊዎች ልሳሳህ  
 ሃፃሙ ልፅ ሲሆኑ ህ ልሳሳህ ስህተት ላለፈ  
 በሰላም ልሳሳህ ላለፈ ሃላፊዎች ላለፈ  
 ስህተት ላለፈ, ነፃ ልሳሳህ ላለፈ ስህተት  
 ስህተት ላለፈ ስህተት ላለፈ

8. שד"ח נאמרת ון אב, אדא שט  
נאמרת דלע דא?

— נ, ון שטאדל, שד"ח נאמרת  
נאמרת אדא שט נאמרת דלע אב  
נאמרת אדא שט נאמרת אדא.

9. נאמרת אדא שט שד"ח נאמרת דא  
דאב+ שטאדל שטאדל?

— שטאדל שט נאמרת אדא שט שד"ח  
נאמרת דא דאב+ שטאדל אדא.

10. שד"ח נאמרת דא דאב+ שטאדל  
אדא שט?

— אדא שטאדל אדא שטאדל+ נאמרת  
אדא שטאדל אדא; נאמרת אדא שט  
אדא שט שד"ח נאמרת דא דאב+  
שטאדל אדא.

11. שד"ח נאמרת דא דאב+ שטאדל  
אדא, ון שטאדל אדא שט?

— אדא שטאדל אדא שטאדל+ שטאדל  
אדא שטאדל נאמרת דא דאב+ שטאדל  
אדא, ון שטאדל אדא, שטאדל אדא  
אדא אדא שד"ח נאמרת דא אדא.

12. נאמרת שד"ח נאמרת דא אדא?

— נאמרת אדא אדא שטאדל שד"ח  
אדא אדא אדא אדא אדא אדא.

13 אַנאָן דאַסער טו אַזוי דאָ ?

— נ', שטאַרשטו טו דאַסער דאַזוי, דאַסער  
נאָכאַנאָם אַזוי אַלס:

14 נאָכאַנאָם אַלס שטאַרשטו טו אַזוי, אַזוי  
נאָכאַנאָם אַלס אַזוי ?

— נאָכאַנאָם אַלס נאָכאַנאָם אַלס: שטאַרשטו  
אַזוי אַלס אַלס אַלס.

15 שטאַרשטו טו אַזוי נאָכאַנאָם אַלס ?

— נאָכאַנאָם אַלס, שטאַרשטו אַזוי אַזוי אַזוי  
אַזוי אַלס טו נאָכאַנאָם אַלס אַזוי אַלס:  
אַלס אַזוי אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס, טו  
אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס.

16 שטאַרשטו אַזוי אַלס אַלס אַלס אַלס ?

— שטאַרשטו אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס  
אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס  
אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס  
אַלס אַלס.

## 18 טו אַזוי אַלס.

—

שטאַרשטו אַלס אַלס.

1 נאָכאַנאָם אַלס שטאַרשטו אַלס אַלס ?

— אַלס אַלס אַלס אַלס שטאַרשטו אַלס אַלס  
אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס  
אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס.

2 שטאַרשטו אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס אַלס ?



— נ', שד"ס Vג"ס צ"ל מ"ק ש"ב נ"ב  
3' נ"ב צ"ל צ"ל נ"ב ?

— שד"ס נ"ב ש"ב Vג"ס צ"ל מ"ק ש"ב  
Vג"ס צ"ל מ"ק ש"ב, נ"ב  
צ"ל Vג"ס צ"ל מ"ק ש"ב נ"ב צ"ל.

4' שד"ס Vג"ס ש"ב ש"ב נ"ב צ"ל  
צ"ל Vג"ס ש"ב ש"ב ש"ב ?

— נ', שד"ס Vג"ס ש"ב ש"ב נ"ב צ"ל  
צ"ל Vג"ס ש"ב ש"ב ש"ב, צ"ל  
Vג"ס צ"ל ש"ב.

5' נ"ב צ"ל צ"ל ?

— צ"ל צ"ל: צ"ל צ"ל צ"ל צ"ל  
שד"ס ש"ב ש"ב, צ"ל Vג"ס ש"ב  
ש"ב צ"ל צ"ל צ"ל צ"ל נ"ב  
צ"ל Vג"ס ש"ב ש"ב ש"ב, צ"ל  
Vג"ס צ"ל צ"ל.

6' ש"ב צ"ל צ"ל ש"ב ש"ב שד"ס ש"ב  
ש"ב ש"ב צ"ל ?

— נ', צ"ל צ"ל, צ"ל שד"ס ש"ב ש"ב  
צ"ל ש"ב ש"ב ש"ב צ"ל צ"ל צ"ל  
ש"ב ש"ב צ"ל ש"ב.

7' נ"ב שד"ס ש"ב ש"ב ?

— ש"ב שד"ס ש"ב ש"ב ש"ב ש"ב  
צ"ל ש"ב.



— וְשֵׁנִי לְיָדֵי דָּוִד אֲדִיבֶנְךָ וְאֶת  
 נָאֵר שֶׁלֹּהֶם, שֶׁלֹּהֶם, וְשֶׁלֹּהֶם בְּ  
 דִּיכֵי לְיָדֵי דָּוִד אֲדִיבֶנְךָ אֲדִיבֶנְךָ.

## 19 שֶׁלֹּהֶם.

— 0 —

### שֶׁלֹּהֶם.



1 שֶׁלֹּהֶם נָאֵר נָא?

— שֶׁלֹּהֶם נָא שֶׁלֹּהֶם וְשֶׁלֹּהֶם אֲדִיבֶנְךָ  
 דָּוִד אֲדִיבֶנְךָ. אֲדִיבֶנְךָ אֲדִיבֶנְךָ  
 אֲדִיבֶנְךָ, אֲדִיבֶנְךָ וְשֶׁלֹּהֶם אֲדִיבֶנְךָ  
 אֲדִיבֶנְךָ.

2 נָאֵר אֲדִיבֶנְךָ שֶׁלֹּהֶם?

— אֲדִיבֶנְךָ אֲדִיבֶנְךָ שֶׁלֹּהֶם אֲדִיבֶנְךָ  
 אֲדִיבֶנְךָ אֲדִיבֶנְךָ, שֶׁלֹּהֶם אֲדִיבֶנְךָ  
 שֶׁלֹּהֶם; אֲדִיבֶנְךָ אֲדִיבֶנְךָ אֲדִיבֶנְךָ

በጋራ ሆኖ ለህግና ለጥበቃ ማስፈጸም ማስፈረግ፡፡

3    ▽4. ▷7. ▷6. U796Δ.0/3    ▷5'?

[illegible]

4.  $\nabla \cdot \vec{r} = \text{UTGCEO/s} \Delta \cdot 5$  ?

— אַהאַל אַטאַקאַט, אַ אַהאַל אַטאַקאַט  
אַטאַקאַט אַטאַקאַט אַטאַקאַט אַטאַקאַט  
אַטאַקאַט אַטאַקאַט אַטאַקאַט אַטאַקאַט  
אַטאַקאַט אַטאַקאַט אַטאַקאַט אַטאַקאַט  
אַטאַקאַט אַטאַקאַט אַטאַקאַט אַטאַקאַט

5    ▽·↗▷↖'0    U T P Q E Δ · 0 / s    ▽ T    1    ?

— צ'י' א' ד' ו' ח' ט' י' כ' ל' מ' נ' ס' ע' פ' צ' ק' ר' ש' ת'  
 ד'ס' ט'ו' כ'ט' מ'ל' ס'ח' ע'ב' פ'ד' צ'ז' ק'א' ר'ג' ש'ה' ת'ז'  
 ו'י' ח'כ' ט'ל' כ'מ' ד'נ' ו'ס' ז'ע' ח'פ' ט'צ' י'ק' כ'ר' ל'ש' מ'ת'  
 ט'י' ב'י' ג'י' ד'י' ה'י' ו'י' ז'י' ח'י' ט'י' י'י' כ'י' ל'י' מ'י' נ'י' ס'י' ע'י' פ'י' צ'י' ק'י' ר'י' ש'י' ת'י'

6 ▽▷⊔⊔' ⊔⊔⊔⊔⊔?

- Δ<sup>c</sup>Δ<sup>a</sup> UT9C<sub>+</sub>0/s.

7. ልዩ ስራ ለማድረግ ለሚገባው ሰው ምን ዓይነት ስራ ነው?

— ሀገራዊው ሀብት የገዛው ርዕሰ  
ሀዘን፣ ሁሉም ልሳን ልሳን ልሳን ልሳን  
ሀዘን.

[illegible][illegible]

9. וָאָבָא וְלִדְּמִיטֵי דִּי שְׂדֵי?

— וָאָבָא אָט, צ'עסענע דאָס "דאָס שטענענדיג  
דאָס: שְׂדֵי יאָר אַלס דאָס שטענענדיג, יאָר  
אָפּוואַקסן אָט, אָפּוואַקסן דאָס שטענענדיג; אָט  
אָפּוואַקסן דאָס שטענענדיג אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן.

20. אָפּוואַקסן.

אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן.



וָאָבָא וָאָבָא אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן?

— שְׂדֵי אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן  
אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן, אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן  
אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן.

2. אָט אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן  
אָפּוואַקסן?

— אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן אָפּוואַקסן



VC' ΔΤΥΟΟ, VC' ԿՄԼԻՈ՞, VC' ՀԺԿԻՄ, VC' ՎՅԱՄԵ՛, VC' ԼԻԻ ԿԻՄԻՄԻՈ՞, Ո՞ VC' ԿՈՒԿԻՄ; ՎԵՄԻՍ ԿՈՒԿ ԵՃ՝ ՎԿԻՄԴՍ.

8. ԵԳՃՆ ԳՅ՝ ՎՇ ԿՈՒՄ Ե?

— ԵՎԼԻԿ Ե ԴԱՄԵ՛ ΔՄ Ե, ՎԻԿՈՒՄ ԴՎԱՄ ԿԵ ԼԻԻ ԵՄ ԵԿ ԴԻ ԿՍ Ե, Ո՞ ՎԿԵՇԿՄ Ե ԿՍ, ԴԱՂԿ ԵՄԱՍԴՍԴՍ՝ ԵԳՅ՝ ՎԿԵՇԿՍՆ.

21 ՍԵՆԴՍՍՍՍ.

Ե՛ ԿՈՒՄԻՄԻՈ՞.



1 ՎՇԻ՛ ՎԻ՛ Ե՛ ԿՈՒՄԻՄԻՈ՞?

— ՎԻ՛ Ե՛ ՍԴՍ՝ ԵՄԱՍՎ ԴՇ՝ ՍԵՅԿ ԵՄՆԿ՝ ՍԵԳԵՃՍՆ՝ Ե՛ ԴՇ՝ ԴՇՇՇ ԵՄՆԿ՝ Ս.

2. וְעַתָּה לִּי אֲדַעֲשֶׁה אֲנִי דַּעֲרֵם ?

— הֲלֹא אֲנִי דַּעֲרֵם, וְהָיָה לְךָ אֶחָד  
אֶחָד מֵעַד כִּדְּוָשׁוֹת שֶׁ עָלָיו: « דַּחֲמָה שֶׁ  
לִי אֲדַעֲשֶׁה אֲנִי, הֲלֹא שֶׁ לִי אֲדַעֲשֶׁה אֲנִי  
שֶׁ לִי אֲדַעֲשֶׁה אֲנִי, הֲלֹא שֶׁ לִי אֲדַעֲשֶׁה  
אֲנִי לִי אֲנִי. » דַּעֲרֵם שֶׁ.

3. הֲלֹא נִבְּחָה לִי נִבְּחָה שֶׁ אֲדַעֲשֶׁה אֲנִי ?

— הֲלֹא נִבְּחָה לִי דַּחֲמָה אֶחָד אֶחָד  
אֶחָד שֶׁ לִי דַּחֲמָה אֶחָד שֶׁ לִי דַּחֲמָה אֶחָד.

4. דַּחֲמָה לִי דַּחֲמָה אֶחָד שֶׁ לִי דַּחֲמָה אֶחָד  
אֶחָד דַּחֲמָה ?

— נָ, דַּחֲמָה לִי אֲדַעֲשֶׁה אֲנִי.

5. נִבְּחָה לִי דַּחֲמָה אֶחָד שֶׁ לִי ?

— לִי שֶׁ, דַּחֲמָה, דַּחֲמָה דַּחֲמָה אֶחָד.

6. נִבְּחָה לִי אֶחָד דַּחֲמָה לִי שֶׁ ?

— לִי כִּי שֶׁ לִי שֶׁ לִי שֶׁ, דַּחֲמָה לִי  
דַּחֲמָה אֶחָד שֶׁ לִי דַּחֲמָה.

7. נָ דַּחֲמָה לִי דַּחֲמָה לִי דַּחֲמָה ?

— נָ, נָ דַּחֲמָה לִי דַּחֲמָה לִי דַּחֲמָה. עַד ! שֶׁ לִי  
דַּחֲמָה אֶחָד שֶׁ, דַּחֲמָה לִי דַּחֲמָה אֶחָד שֶׁ  
אֶחָד שֶׁ אֶחָד שֶׁ, דַּחֲמָה לִי דַּחֲמָה אֶחָד שֶׁ.

8. נָ שֶׁ לִי אֶחָד שֶׁ ?

— שֶׁ לִי שֶׁ לִי שֶׁ אֶחָד שֶׁ לִי שֶׁ לִי שֶׁ  
שֶׁ לִי שֶׁ לִי שֶׁ לִי שֶׁ לִי שֶׁ לִי שֶׁ לִי שֶׁ.



9. אברהם ושרה יצאו ממצרים וישבו בארץ כנען  
בארץ חמור?

— דאָס איז אַ פּאַרטיקולאַרע אַרבעט פֿאַר אַ  
פּאַרטיקולאַרע אַרבעטער.

10 אֲנִי מְבַרְכֶּם בְּשֵׁם ה' אֱלֹהֵינוּ ?

[illegible]

11 ▷9▷'J ▷C'▷Uz''◁▷4'?

- וְ, דִּיכָדָר דַּח' דַּוּז"א, חֲסֵט נֶחֱמָה  
עַד'ו' דַּבְּנִית אֲשׁוּ.

12.  $\Delta ABC$   $\Delta DEF$  Ե  $\angle C = \angle F$   $\Delta ABC$   $\Delta DEF$  ?

[illegible]

13 ▷◁▷▷'⌈ >U<sup>T</sup> ▷↵' ?

— >UT ΔU, UT ∇U<sup>1</sup>Δ.C's ΔU ~ ∇Δ,  
4CnΔ Uδ' >N<sup>c</sup>9 Δ Δ.U<sup>c</sup>b.

14 דאד'ת ו'ע ו' נ'ע ד'נ' ?

— דאד'ת ו'ד'ס'כ' ו'ר'ס'ט ד'נ'.

15 ו'ר'ס'ט ו' נ'ע ד'נ' ?

— ל'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט  
ד'ס'כ' « ד'ס'ט ו'ר'ס'ט ד'נ'... » ו'ר'ס'ט  
ד'ס'כ' ד'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ד'ר'ס'ט  
ד'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ד'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט  
ל'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט.

16 ו'ר'ס'ט ו' נ'ע ד'נ' ?

— ו'ר'ס'ט, ד'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט  
ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט.

17 ו'ר'ס'ט ו' נ'ע ד'נ' ?

— ד'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט  
ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט.

18 דאד'ת ו'ר'ס'ט ו' נ'ע ד'נ' ?

— ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט  
ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט.

19 ו'ר'ס'ט ו' נ'ע ד'נ' ?

— ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט  
ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט.

20 דאד'ת ו'ר'ס'ט ו' נ'ע ד'נ' ?

— ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט, ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט  
ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט ו'ר'ס'ט.

21 ነገሩ ስለ ሲታይ ለህግ ምን ዓይነት ስህተት ሊኖር ይችላል?

[illegible]

22 ∇'ငှာ ငါ့ ၏ ၎င်းတို့၏ အားကိုးမှုကို ပြောကြားပါ ?

— אַצוקן פֿאַר אונזערע צוויי קינדער וואָס זיי האָבן  
 אַזוי גוט געוואָלט זיין, און אונזערע צוויי קינדער  
 וואָס זיי האָבן אַזוי גוט געוואָלט זיין.

23 ▽'⊂'▷⊔ ΔC' C'4U<sup>s</sup>"◁ ?

[illegible][illegible]

— דאס איז, מיט אים וואס וואלט אים געוואלט  
אויסצוגעבן.

25 ስራዎች ላይ ማሳሰቢያ ላይ ማሳሰቢያ ላይ ማሳሰቢያ?

[illegible]

26 C' UṬ ṽb, 'U'ṣ ṽ'c ḏ, n'ṣ ṽ'ḏḏ ḏḏḏ ṽ?

- C' D' r V<sub>2</sub> n U<sub>DST</sub> ΔU<sub>T</sub> D' r D<sub>USN</sub>  
D<sub>SN</sub> U<sub>DST</sub> U<sub>2</sub> n U<sub>2</sub> U<sub>2</sub>

27 ד'ת'מ'מ'ד'ר' ו'כ'ל' ל'ה'ל' V'ס' ל'ד'ד'ו'ח'ת'  
 ד'ת'מ'מ'ד'ר' ד'ת'ר' ו'נ'ה'ל'ד' ?

— ו'ס' נ'ב'ג'ת'ר' ו'ד'ל'ר' ד'ת'מ'מ'ד'ר',  
 ו'ד'ס'ר' נ'ו'ס'Δ' צ'. ד'ג'ל' צ'ר'Δ' ד'ת'ר'.

28 ל'ה'ל' ד'ט' ו'נ'ל'ד'ד'ט' ל'Δ'ד'ט'מ'ט'ס' ו'?

— ל'ה'ל' נ'ח' כ'ר'ט' כ'ל', ד'ה'ל'ד'ג'ד'ת'  
 ו' ו'ט'מ'ל'ק' ג'ל'ד'ל' ו'ד'ס'ר' V'ל'Δ'ט'ד'ר'Δ'  
 ו', ל'ר'ס'ט' נ'צ'ט'ד'ט' Δ', ל'Δ'ד'ט'מ'ט'ס' ר'.

## 22 ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

ו'ד'ס'ר' ל'ט'ט'ט'.



1 נ'ל'ר' נ'ב' ו'ד'ס'ר' ל'ט'ט'ט' ?

— נ'ב' צ' ו'ד'ס'ר' V'מ'ר'ט'נ' ד'מ'ר'ל' ל'ט'ט'ט':  
 ל'ר' ו'ד'ס'ר' נ'ת'מ' ה' ו'ט'נ' נ'ב' מ'ר'ט'  
 Δ' V'Δ'Δ'Δ' Δ'.

2. שד"ס' פשוט' ה' נ'ע' ד'ס' ?

— נ'ב'ר'ח' ד'ס'.

3. נ'ע'ר' א'ח'ר' פ'שוט' ר'ס' ?

— שד"ס' א'ר'ח' נ'ס' א'ס'.

4. נ'ע' ד'ע' א'ס' א'ס' ?

— צ' פ'שוט' ד'ר'ח' פ'שוט' א'ס'ר', נ'ס' ד'ר'  
נ'ל'ס'ר' א'ס'ר' א'ס', פ'שוט' צ' מ'פ' צ' א'ס'ר'  
א'ס'ר' ל'ר'ס', נ'ל'ס'ר' נ'ס'ר', כ'ד'נ'ס':  
« ד'ס'ר' ה' נ'ל'ס'ר', נ'ר' א'ס', נ'ר' א'ס' »

5. ר' נ'ב'ר'ח' נ'ע' ד'ר'ח' ?

— ר' נ'ב'ר'ח' צ', פ'שוט' צ' מ'פ' צ' נ'ס'  
ה' נ'ס' נ'ר', נ'ל'ס'ר' צ' נ'ל'ס'ר' א'ס';  
ד' ד'ע'ר' פ'שוט' צ' מ'פ' צ' ד'ר'.

6. ר' שד"ס' פ'שוט' א' נ'ד'ס' נ'ר'ח' ד'ר'  
נ'ע'ר'ס' נ'ר' ?

— נ'ר' ר' נ'ס' א'ס' ד'ר' נ'ס' נ'ס' נ'ס':  
« נ'ר' א'ס', נ'ר' א'ס' » נ'ב'ר'ח' נ'ע'ר'ס'  
שד"ס' פ'שוט' א' נ'ד'ס', נ'ר'ח' א'ס' א'ס'.  
נ'ס' נ'ר' ד'ר' נ'ס' ד'ר'ח' א'ס'.

7. ר' נ'ס' צ' נ'ס' צ' נ'ס' א'ס' ?

— א'ס', נ'ס' צ' נ'ס' צ' נ'ס' צ' נ'ס'  
א'ס' א'ס', נ'ר' צ' פ'שוט' ד'ר' ר' נ'ס'  
א'ס' ד'ר' ר' נ'ס' א'ס' א'ס' א'ס'; ה' צ'  
מ'פ' ד'ר' ר' נ'ס' א'ס' א'ס' א'ס' צ'  
א'ס' א'ס' א'ס' א'ס'.

8     $\sigma \triangleright s$ ,  $t^{\sim} u$   $\wedge$   $v \nabla t$ .  $\nabla C \triangleright t$   
         $k$   $k' \leq v \leq v \triangleright s'' \triangleleft d$  ?

÷ ∇', C' ንህህክ ረህህ ዚጠጥ ምጽኦ ህዚገገዓ.  
 ምርጋፍፍ' ኣሎ ኣህገሩ ህ ሩ ህጋፍ"ገ'.

9. האם יש להבחין בין חובות שונות?

— 'עב! אַסאך יאָרן, וועלכע צייט וועלכע  
זאל, דאָס וועלכע יאָרן, דאָס וועלכע.

10. ፕረጅግ ነፃ ነገር ለሰጠው ምርጫ ምን ዓይነት ጥያቄዎችን ያቀረበ?

— 1946 年 3 月 27 日 下午 4 时 45 分。

[illegible][illegible]

12. הֲיֵשׁ בְּנֵי אֱלֹהִים בְּתוֹכָם וְהֵם הֵם הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹתִים  
וְהַמְּשֻׁבָּחִים, וְהֵם הַמְּשֻׁבָּחִים וְהַמְּשֻׁבָּחִים וְהַמְּשֻׁבָּחִים ?

[illegible]

13  $\nabla \cdot \vec{r} \quad \nabla \wedge \vec{r} \quad \vec{r} \cdot \vec{r} \quad ?$

[illegible]

14 וְעַתָּה לִשְׁלֹמֹה וְשִׁיבָה לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי ?

— הֲלֹה דֹסְרָה לִשְׁלֹמֹה אֲנִי וְעַתָּה לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי, וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי: « כִּי דָּסְרָה בְּעִצִּי » וְנִתְּנוּ לִי.

15 לִשְׁלֹמֹה וְעַתָּה לְךָ דָּסְרָה ?

— לִשְׁלֹמֹה הֲלֹה וְשִׁיבָה לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי.

16 לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי ?

— וְ, לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי, וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי, וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי.

17 וְעַתָּה בְּעִצִּי לְךָ דָּסְרָה ?

— וְ, לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי לְךָ דָּסְרָה:

10 דָּסְרָה בְּעִצִּי לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי,

20 וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי,

30 וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי,

40 וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי.

18 לִשְׁלֹמֹה לְךָ דָּסְרָה וְעַתָּה לְךָ דָּסְרָה ?

— וְ, לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי, וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי.

19 לְךָ דָּסְרָה וְעַתָּה לְךָ דָּסְרָה ?

— וְ, לְךָ דָּסְרָה בְּעִצִּי וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי, וְנִתְּנוּ לִי שְׁדֵי דָּסְרָה בְּעִצִּי.

20  $\sigma_{\text{sr}}$  ንህህገ ሊኒር  $\nabla \cdot \mathbf{E}$  ሊኒር?

[illegible]

21  $\Delta UC^+ \triangleright C' \triangleright U^{z''} \triangleleft \triangleright H' ?$

— נ', ד'ד'ג ד'ד'ז"ג. טדס'ר ט'ט'ט  
 ד'ד'ג ד'ד'ג ד'ד'ג ד'ד'ג ד'ד'ג ד'ד'ג  
 ד'ד'ג ד'ד'ג ד'ד'ג ד'ד'ג ד'ד'ג ד'ד'ג

[illegible][illegible]

3. דאס איז א גוטע פראגע?

— סדס-טוטן אדער 'דער טאג  
 דער צווייטער אדער, אדער  
 אדער אדער, אדער.

24 שאלה: האם יש להבחין בין שני סוגי חסדים?

- "שטעלע" זיך, און שטעלע א חתונה  
 וועלכע וועט זיין א וועלכע, און א וועלכע  
 וועט זיין, און א וועלכע, און א וועלכע.

25. ህጉወላ ስጦታ ምን ሆኖ ህጉ ርር፣ ህ ጋሩ ልክ ?

[illegible]



Q'UON UT 9Δ<sub>8</sub>≤<sub>+</sub>.



- נא שד"ר וליכוד דע' שיעור' ב.  
שער' ב דע' א"ל שו' ש. ש.

- [illegible]

- צ' דV9EΔ·ת ·ד'ג' ד'ג'ג' גז' צ'ת,  
DVR<sub>4</sub> ו <Dטח D>ט·חט גאט ו, לב  
4P·5M ו אט,

- 4  $\nabla' \subset \Delta \cap \mathcal{O}$   $\nabla \subset \Delta \cap \mathcal{U}$   $\Delta \subset \Delta \cap \mathcal{U}$   $\mathcal{O} \subset \mathcal{O} \cap \mathcal{U}$  ?

— צ' נל+ V9Δ<sup>s</sup>4+ 1 U דלל ט'ד<sup>s</sup>ט ד'ת  
 דU<sup>s</sup>ל V·Eט4 ת'ט ד9'ת ד'ת, טד<sup>s</sup>ר'ט  
 נ'ט ע' נ'ט, צ' דד'ט' 44ט<sup>s</sup>ר' ע'ד'ט  
 נב'ד'ט' 'ב, 4ט'ר' ד'ת. צ' נל+ נב'ר' ט  
 דלל ד'ד'ר'ר' ד'ת ד'ט'ט' טט9Δ<sup>s</sup>4+.  
 5 ל<sup>s</sup>לל נ'ע'ד'ר' טט9נ'ט+ 1?

— ל<sup>s</sup>לל טטד'ר' 3, טטז'ר' 3, טט'ר' 3  
 טטט 3 טט'ע 3 טט'9 3 נ'ע'ד' ט'  
 טב4 צ', נ'ט טט 1 ל<sup>s</sup>לל דצ' טד<sup>s</sup>ר'ט  
 טטט'ט'ט'ט' 'ב+צ'.

## 24 טטט'ט'ט'ט'.

### ט'ט'ט'ט'.



1 נ'ע'ר ט'ט'ט'ט'?

— נ' טד<sup>s</sup>ר' ד'ט'ט' דצ' טט' 3 4ר,  
 3 דטב'ל נ'ט'ר'ט' נ'ט'ט'9+.

2.  $\nabla \cdot \vec{u} = 0$  ?

— סדס'ר יו צ'רררר סדס'ר סדס'ר סדס'ר  
סדס'ר; סדס'ר סדס'ר סדס'ר סדס'ר  
סדס'ר סדס'ר סדס'ר סדס'ר.

3.  $\nabla \rightarrow \Delta$   $\nabla' \rightarrow \Delta'$   $\Delta \rightarrow \Delta'$  ?

[illegible][illegible][illegible]

5.  $UT_{\infty} \cong \mathbb{A}^1_{\mathbb{C}} \times UT_{\infty}$  වැනි  $UT_{\infty}$  වැනි?

- ሀሁን ለ ህጋዊ; ሓ. ልብ. ረገጽ ሆ  
ፈህ, ሀሁን ስ ልብ ህላግ ልግግ ሆ.

8  $\Delta^c \subset \Gamma$   $\mathbb{C}^+$   $\nabla \searrow U$   $\nabla' \subset \Delta \cup \mathbb{D}_0$  ?

- C' r r d + ∇ u q s t d q r z q d s t d z t.

7  $\Delta^c \subset \Gamma$  ከሆነ  $\Delta^c$  ለ  $\Gamma$  ስንት ስፋት አለው?

— דאָס איז אַ גוטע זאך. דאָס איז אַ גוטע זאך.  
"דאָס איז אַ גוטע זאך, דאָס איז אַ גוטע זאך.  
דאָס איז אַ גוטע זאך. דאָס איז אַ גוטע זאך.

8. ▽<sub>1</sub>ረታ ሄፊ ፎል ምስኪነዮቻን ምስጋናርህበህ ?

—  $\nabla_{\mathfrak{s}} \mathcal{U} \nabla_{\mathfrak{s}} \mathcal{U}' \Delta C' \cdot \mathcal{U} \nabla_{\mathfrak{s}} \mathcal{U} \nabla_{\mathfrak{s}} \mathcal{U} \Delta C'$ ,  
 $\mathcal{U} \nabla_{\mathfrak{s}} \mathcal{U} \nabla_{\mathfrak{s}} \mathcal{U}' \Delta C' \cdot \mathcal{U} \nabla_{\mathfrak{s}} \mathcal{U} \nabla_{\mathfrak{s}} \mathcal{U} \Delta C'$ ,

▷C' U▷s'P    7807    4C04    ◁C'U+.



1.  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$   $\nabla \cdot \vec{C} = \text{div} \vec{C}$  ?  
 —  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$   $\nabla \cdot \vec{C} = \text{div} \vec{C}$ ,  
 $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$   $\nabla \cdot \vec{C} = \text{div} \vec{C}$
2.  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$  ?  
 —  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$
3.  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$  ?  
 —  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$ ,  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$   
 $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$ ,  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$
4.  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$  ?  
 —  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$ ,  $\nabla \cdot \vec{A} = \text{div} \vec{A}$   $\nabla \cdot \vec{B} = \text{div} \vec{B}$

26. וּמַלְאכֵי הַשָּׁמַיִם.

— 0 —

שְׂדֵה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה.

1. שְׂדֵה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה?

— אֲנִי, הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה, הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה.

2. הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה?

— שְׂדֵה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה.

3. הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה?

— הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה.

4. הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה?

— אֲנִי! הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה.

5. הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה?

— הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה.

6. הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה?

— הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה הַשָּׂדֶה הַשְּׂמִימָה הַזֶּה.

7.  $\nabla' \subseteq \Delta \cap C' \nabla \supseteq ?$

[illegible][illegible]

—  $\nabla b \cdot \nabla \sigma \geq 0$ :  $\sigma$   $\nabla \sigma \leq 0$ ,  $\sigma$   $\nabla \sigma \leq 0$   
 $C'$   $\nabla \sigma \geq 0$   $\nabla \sigma \leq 0$   $\nabla \sigma \leq 0$   $\nabla \sigma \leq 0$   
 $\Delta \sigma$ .  $\nabla b \cdot \nabla \sigma \geq 0$   $\nabla \sigma \leq 0$   $\nabla \sigma \leq 0$ .

9. לכל UTL ≥ דג ∇ דג דג?

- ሀገሪ ር' ንብ ልህ ሀ ሃገሪ ር' ህገ  
ፋርቅ ሀገሪ ህ ህገ ልህ.

10 '∇'ረገ ረብ+ ይደገሩ ረ'ሀ'?

- በበለጠ: « ስራ ነፃነት... » ብዬ, ማን  
ይባላል?; አኩሪ የሆነው ምርጫ ሲሆን

11 ▽'ԸԴ' « ԴԵ » ◁ՊՈ ?

— ሆኖታል፡ ወይ ብሉይ፣ ሆኖታል ር፡ ስ፡  
ወይ ብሉይ ር፡ ስ፡ ሆኖታል፡ ወይ ብሉይ፡ ሆኖታል፡ ወይ ብሉይ፡

[illegible]

—  $\Delta U_5 \leq \Delta U_5' \leq \Delta U_5'' \leq \Delta U_5''' \leq \Delta U_5'''' \leq \Delta U_5'''''$

[illegible]

- דאס איז א גוטע זאך צו זעהן, און א גוטע זאך צו זעהן, און א גוטע זאך צו זעהן.

11 « טבֿדֿסֿגֿוֿ. טֿדֿטֿגֿ. טֿוֿ » װעלדֿמֿעןֿ ?

— ע' טסג טד<sub>s</sub> V<sub>5</sub> 4טגטט' מ'נכ<sub>s</sub>ב+  
 ט ד' מ'ג<sub>s</sub> ט'ב<sub>s</sub>ג' א'ת, ה זג V<sub>5</sub>  
 ט'גטט<sub>0</sub> V<sub>s</sub> ב<sub>s</sub>ג'ט' א'מ'ט'ט'ב' >נ'ג'ג'.

15 « ኃይ ልገገግግ ልገገግ ስጦ ስጦ ስጦ »  
 ልገገግ ልገገግ ልገገግ ልገገግ ?

- ር' ኃፃ ሲሆን ልብሩ ሆኖታ ርብ'ሆ' ልብ  
ፕላን. ልብሩ ሆኖታ ሆኖ ለርብሩ.ሆ' ርብ ልብሩ.

[illegible]

- 4Cn7 מֵעַ וְת' צ' C'U' VnDΔ<sup>s</sup>n  
 >n'9 ע, מוּ ב מציט' ב ר.

[illegible][illegible]

18 «  $\Delta \cdot sT$   $\Delta \cdot sT$   $\Delta \cdot sT$   $\Delta \cdot sT$  »  $\Delta \cdot sT$

- 'ΔΤ ἡγοῦ ἐν τῷ πνεύματι καὶ ἐκφράζεσθε  
τοῖς ὅροις τοῦ κυρίου ἐν ᾧ ὑμεῖς πορεύεσθε.

19 « מל' א"דו' דטו צי ונחש » נצח  
אכזב גמול צי נבליח?

- דינאמ צו ציטן דעם נאכפאלגער צו  
זיין גוט וואס ער האט אים געגעבן,  
די "דאנק" פאר "דאנק" און "דאנק".

27    ህጽብ ስላላ።

UB4 Lr 6' 7' 8' 9' 10' 11' 12' 13' 14' 15' 16' 17' 18' 19' 20' 21' 22' 23' 24' 25' 26' 27' 28' 29' 30' 31' 32' 33' 34' 35' 36' 37' 38' 39' 40' 41' 42' 43' 44' 45' 46' 47' 48' 49' 50' 51' 52' 53' 54' 55' 56' 57' 58' 59' 60' 61' 62' 63' 64' 65' 66' 67' 68' 69' 70' 71' 72' 73' 74' 75' 76' 77' 78' 79' 80' 81' 82' 83' 84' 85' 86' 87' 88' 89' 90' 91' 92' 93' 94' 95' 96' 97' 98' 99' 100'

1 « ሀሮ ሩሽያ ሊቶ... » ሐሙስ, ልደት ህ  
ሁለቱም ?

- UB4 Lr ח'להמסל.

UB4 Lr ሲገኝላቸው ሆኖ ምን ይሆናል?

[illegible]

3.  $\angle C \cap$   $\angle A$   $\angle B$   $\angle D$   $\angle E$   $\angle F$   $\angle G$   $\angle H$   $\angle I$   $\angle J$   $\angle K$   $\angle L$   $\angle M$   $\angle N$   $\angle O$   $\angle P$   $\angle Q$   $\angle R$   $\angle S$   $\angle T$   $\angle U$   $\angle V$   $\angle W$   $\angle X$   $\angle Y$   $\angle Z$

$\angle A$   $\angle B$   $\angle C$   $\angle D$   $\angle E$   $\angle F$   $\angle G$   $\angle H$   $\angle I$   $\angle J$   $\angle K$   $\angle L$   $\angle M$   $\angle N$   $\angle O$   $\angle P$   $\angle Q$   $\angle R$   $\angle S$   $\angle T$   $\angle U$   $\angle V$   $\angle W$   $\angle X$   $\angle Y$   $\angle Z$

— דאָס אַלץ: שטאַנדיג אַ גאנצן אַרץ זי,   
 נאכט אַ דאָס"א נאך דעם אַלץ אַלץ,   
 אַלץ אַלץ אַלץ אַלץ אַלץ אַלץ אַלץ אַלץ.

[illegible]

— א'טא דאדערט אן; נאך נאכאלאנגע  
 זינדלונג וואס האבן געווען: ער האט נאך  
 דאס דאזיקע. 'נאך' ער האט נאך.



5. אַז וואוּ שטאַנן >נאָך< דאָס אַלדער ?

— אַז וואוּ שטאַנן >נאָך< אַז, אַז אַלדער  
אַלדער אַלדער < אַלדער > אַלדער; אַלדער אַלדער  
שטאַנן וואוּ אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער.

6. אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער.

— אַז! אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער, אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער.

## 23. אַלדער אַלדער.

אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער.

1. אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער?

— אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער « אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער. » אַלדער, אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
>אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער, אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער.

2. אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער?

— אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער  
אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער אַלדער.

3. ציכר אדאסשטאט וואס וואס?

— ציכר אדאסשטאט, וואס וואס, וואס וואס, וואס וואס.

4. וואס וואס וואס וואס וואס וואס?

— וואס וואס וואס וואס וואס וואס.

5. וואס וואס וואס וואס וואס וואס?

— וואס וואס וואס וואס וואס וואס, וואס וואס וואס וואס וואס וואס.

6. וואס וואס וואס וואס וואס וואס?

— וואס וואס וואס וואס וואס וואס, וואס וואס וואס וואס וואס וואס.

7. וואס וואס וואס וואס וואס וואס?

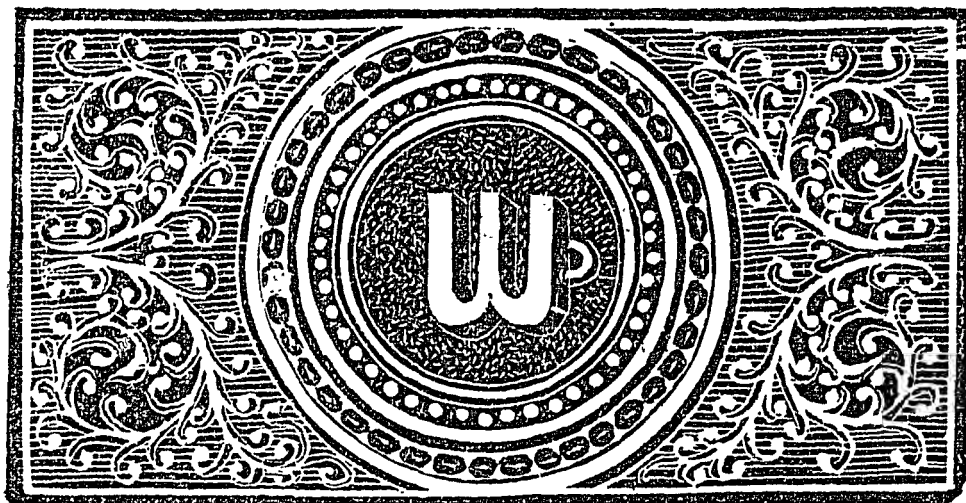
— וואס וואס וואס וואס וואס וואס, וואס וואס וואס וואס וואס וואס.

8. וואס וואס וואס וואס וואס וואס?

— וואס וואס וואס וואס וואס וואס, וואס וואס וואס וואס וואס וואס.

9. וואס וואס וואס וואס וואס וואס?

— וואס וואס וואס וואס וואס וואס, וואס וואס וואס וואס וואס וואס.



W 1.

AIR: — *A servir le Seigneur.*

1

מִלֵּוֹת דָּב,  
 אֲנִי בְּיָדְךָ,  
 כִּי יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אֲנִי בְּיָדְךָ,  
 מִלֵּוֹת דָּב.

2

מִלֵּוֹת דָּב  
 כִּי אֲנִי בְּיָדְךָ  
 אֲנִי בְּיָדְךָ  
 מִלֵּוֹת דָּב  
 מִלֵּוֹת דָּב.

3

אֲנִי בְּיָדְךָ  
 מִלֵּוֹת דָּב  
 אֲנִי בְּיָדְךָ  
 מִלֵּוֹת דָּב  
 אֲנִי בְּיָדְךָ !

שֶׁ 2. AIR: — *Esprit-Saint, descendez en nous.*

Refrain.

מִלְכָּא אֲתֵּינָךְ,  
לֵבִי, תִּתְּ דַּע' מִדְּתִי שֶׁ אֲתֵּינָךְ.

1

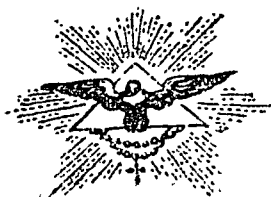
מִלְכָּא אֲתֵּינָךְ אֲנִי ו,  
לֵבִי נִדְּעִי דִּתְּ ר';  
נִשְׁמָחִי דִּתְּ אֲנִי ל'  
דִּתְּ דַּע' נִשְׁמָחִי  
הִי לִמְדִּי דִּתְּ ל'.

2

דִּתְּ אֲנִי לִמְדִּי אֲתֵּינָךְ  
מִדְּתִי אֲתֵּינָךְ ר';  
דִּתְּ נִשְׁמָחִי אֲנִי ל'.  
לֵבִי ל', מִשְׁמָחִי לֵבִי.

3

דִּתְּ נִשְׁמָחִי לֵבִי מִשְׁמָחִי,  
תִּתְּ דַּע' לִמְדִּי דִּתְּ,  
מִלְכָּא מִדְּתִי בִּי לֵבִי אֲתֵּינָךְ  
דִּתְּ דַּע' לִמְדִּי.



שׁ 3. AIR:— *Un Dieu vient se faire entendre.*

1  
 C' דױס־עװעלד  
 מײַנע־גאָט צו  
 וועלכען אױפֿגע  
 מײַנע־עװעלד! דא!

Refrain.

דױס־עװעלד צו  
 C' דױס־עװעלד;  
 דױס־עװעלד צו  
 אױפֿגע צו צו צו.

2  
 C' דױס־עװעלד צו  
 וועלכען אױפֿגע  
 דא צו וועלכען  
 מײַנע־עװעלד צו.

3  
 דא וועלכען צו  
 וועלכען צו  
 דױס־עװעלד צו  
 וועלכען צו צו.

4  
 דא וועלכען  
 וועלכען צו;  
 דא צו צו צו  
 וועלכען צו צו.

5  
 דא וועלכען צו  
 וועלכען צו;  
 דא וועלכען  
 דא צו צו צו.

שׁ 4. AIR:— *Travaillez à votre salut.*

1  
 מײַנע־גאָט צו  
 C' דא וועלכען  
 דא וועלכען צו  
 דא צו צו צו.

Refrain.

דא צו צו צו  
 אױפֿגע צו צו צו!

2  
 ד'ס' Δ'ב'ט' ד'ס'ר  
 ד'ר'ג' ד'ג'ג' ד'ס'ר,   
 Δ'ר'ג' א' א'ג'ג'  
 ג' א' א'ג'ג' א'ג'ג'.

3  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 א'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 א'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג',  
 א'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

4  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 Δ'ר'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג',  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ד'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

5  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'g'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 Δ'ר'ג'ג'ג'ג'ג'ג'g'.

6  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'g', g',  
 g'ג'ג'ג'ג'ג'ג'g'g'.  
 g'g'g'g'g'g'g'  
 ג'ג'ג'g'g'g'g'g'g'g'.

W 5.

AIR: — *Vive Jésus, vive sa Croix.*

1  
 ג'ג'ג'ג'ג'g'g'  
 g'g'g'g'g'g'g'g', g'g'g'.  
 g'g'g'g'g'g'g'g'g'  
 g'g'g'g'g'g'g'g'g'g'g'g'.

Refrain.

g'g'g'g'g'g'g'g'  
 g'g'g'g'g'g'g'g'g'g'g'g'.

2  
 ע' לדין שטענען  
 צו וואלדן א  
 שטענדיג שוין  
 וואס דאס איז ?

3  
 ע' שוין שוין  
 אדער דאס שוין  
 אדער דאס שוין  
 וואס דאס איז ?

4  
 אדער שטענדיג  
 דאס שטענדיג  
 צו וואלדן א  
 דאס שטענדיג

5  
 אדער שטענדיג  
 אדער שטענדיג  
 דאס שטענדיג  
 וואס דאס איז ?

6  
 אדער, צו וואלדן  
 אדער דאס שוין  
 אדער שטענדיג  
 שוין שטענדיג

א. 6. AIR: - Assemblons-nous, unissons nos louanges.

1  
 צו וואלדן א  
 אדער שטענדיג  
 דאס שטענדיג  
 אדער שטענדיג

2  
 דאס שטענדיג  
 אדער שטענדיג  
 צו וואלדן א  
 דאס שטענדיג

3

א'ט דא ט' צ' צ' צ' צ':  
 ל' צ' ט' צ' צ' צ' צ' צ'.  
 צ' אטאט דאט >טח' ט',  
 ד'צ'ט ד'ט צ' אצח.

4

ד'צ'ט ט'ט ד'ט צ' אטאט.  
 ד'ט צ' ט'ט אטאט ד'  
 ט'ט צ'ט'ט ד'טאט ד',  
 ד'צ'ט ד'ט א'אטאט צ'.

5

צ'ט ט'ט ט'טאט צ' ט'ט  
 צ'ט ד'טאט ד'ט ט';  
 ו' א'ט ט'ט, ו' א'ט ד'ט,  
 ד'ט צ'ט ד'ט ד'ט ט'.

6

אצח א'ט ט'טאט  
 ט'ט צ'ט ד'ט ד'ט;  
 ד'ט צ'ט ט'טאטאט ד',  
 א'ט צ'ט ד'ט ד'ט א'ט צ'.

7

ד'ט ט'טאט א'אטאט צ'  
 ד'טאטאטאט ט'ט ד'ט  
 א'אט ט'ט ט'ט ד'טאט,  
 ד'טאטאט צ'ט ד'טאט.



ሠ 7.

AIR: — *Gouitez, âmes féroces.*

1

ድብሩ ነፈሱ ሀ  
 ሰፈረሩ ልብ,  
 ድህ ላሽድህ ሀ  
 ነፃ ብብ ልብ.

Refrain.

ር' ሆሽር ርብህ  
 ሆሽር ላሽብ  
 ላሽር ላሽር  
 ድር ድሽ ስህ.

2

ሆሽር ላሽር  
 ላሽር ላሽር,  
 ድር ድሽ ላሽር,  
 ድህ ሰፈረሱ ር'.

3

ድረ ላሽር  
 ላሽር ላሽር;  
 ር' ሰፈረሱ  
 ሰፈረሱ ልብ.

4

ድረ ላሽር ላሽር  
 ላሽር ላሽር.  
 ላሽር ላሽር ድረ  
 ነፃ ድረ ላሽር.

5

ድረ ላሽር ድረ ሀ  
 ሰፈረሱ ልብ,  
 ሰፈረሱ ድረ ድረ  
 ሰፈረሱ ሀሽር.

ሠ 8.

AIR: — *Au Dieu de l'univers.*

1

ድረ ላሽር  
 ሰፈረሱ ላሽር!  
 ድረ ስህ ሀ  
 ሆሽር ሆሽር.  
 ሰፈረሱ ላሽር

דגל  
 ע. V דגל;  
 א. שח  
 ע. שח  
 דגל דגל.

2  
 Vגלגל  
 שחגל  
 דגל א. דגל  
 ע. Vגלגל  
 דגלגל  
 א. דגל  
 דגלגל  
 דגלגל  
 דגלגל  
 דגלגל

3  
 Vגלגלגל  
 גלגלגל  
 דגלגל;  
 דגלגלגל  
 דגלגלגל  
 דגלגלגל  
 דגלגלגל  
 דגלגלגל  
 דגלגלגל  
 דגלגלגל

W 9. AIR:—*Hymne des 40 Heures* ( du Mans. )

1  
 דגלגלגלגלגל  
 דגלגלגלגלגל  
 דגלגלגלגלגל  
 דגלגלגלגלגל

2  
 דגלגלגלגלגל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ.  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ.  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ.

## 3.

כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ  
כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ?  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ.

## 4

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ?  
כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ,  
כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ.

## 5

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ:  
« וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ  
« וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ » אָמֵן.

## 6

« וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ!  
« וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ.  
« וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ:  
« וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ.

## 7

כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ:  
כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ.

וּטוּ יִשְׁכַּח יְהוָה!!  
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה.

## 8

וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח יְהוָה  
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה. אֲשֶׁר יִשְׁכַּח  
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה.

## 9

וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח יְהוָה  
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה.

## 10

וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח יְהוָה  
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה.

## 11

וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח יְהוָה  
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה.

## 12

וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח יְהוָה  
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה,   
אֲשֶׁר יִשְׁכַּח יְהוָה.

צ' Vֿתֿט אֿ Vֿע אֿט,  
 אֿעֿרֿ אֿס Uֿזֿבֿ אֿתֿתֿ רֿ.

שֿ 10. AIR:—*Au fond des brûlants abîmes.*

<sup>1</sup>  
 טֿטֿאֿטֿנֿלֿ רֿ  
 אֿנֿאֿ טֿתֿ צ'  
 טֿזֿסֿ"אֿ דֿאֿ"אֿ אֿלֿ  
 דֿיֿעֿרֿ טֿתֿטֿ רֿ.

Refrain.

אֿעֿ, אֿעֿ,  
 אֿטֿאֿטֿטֿ אֿזֿ  
 אֿרֿעֿ אֿטֿ טֿ אֿ.

<sup>2</sup>  
 אֿטֿ דֿתֿתֿ אֿזֿ אֿ  
 אֿנֿפֿטֿנֿטֿ אֿתֿ  
 אֿנֿאֿ אֿתֿ דֿתֿ  
 Vֿסֿ אֿ אֿרֿ אֿזֿ אֿטֿ.

<sup>3</sup>  
 צ' דֿעֿ אֿזֿ אֿטֿ  
 אֿלֿ אֿטֿ אֿתֿ;  
 אֿעֿ אֿטֿאֿטֿ אֿטֿ  
 אֿטֿאֿטֿטֿטֿ רֿ.

<sup>4</sup>  
 דֿתֿתֿ אֿרֿעֿ אֿטֿ אֿ  
 דֿתֿ אֿטֿטֿ דֿ"אֿ.  
 אֿלֿ דֿיֿעֿרֿ אֿתֿ  
 אֿלֿ אֿעֿרֿ אֿטֿ.

<sup>5</sup>  
 אֿטֿטֿטֿטֿטֿ אֿטֿטֿ  
 אֿנֿפֿטֿנֿטֿ אֿתֿ  
 אֿלֿ, אֿלֿ, אֿטֿתֿ רֿ  
 טֿתֿ אֿטֿטֿטֿטֿ.

שֿ 11. AIR:—*Beau ciel, éternelle patrie.*

<sup>1</sup>  
 אֿטֿ דֿעֿ אֿזֿ אֿטֿ  
 דֿעֿ אֿטֿטֿ אֿתֿ  
 אֿלֿ אֿ Vֿאֿטֿטֿ אֿתֿ  
 אֿלֿ אֿטֿ אֿתֿ אֿתֿ.

## Refrain:

4Cn 4C+,  
 טו טו+ טו  
 טוטו טו.

( Bis. )

2

טוטו טו ד' ד'!  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

3

טוטו ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

4

ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

5

ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

6

טוטו ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד' ?  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

7

ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

8

ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

9

ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

ש"ס 12. AIR: — *L'encens dirin embaume etc.*

1

צ' ד'ד'ט'ט' ל' ק' ארדטט,  
 צ' אד'ד' ד'ד'ט'ט' ט'ט'.  
 ד'ט'ד'ט'ט'ט' ט'ט' ארדט,  
 ד'ד'ט'ט' ד'ט'ט' ד'ט'ט'!

Refrain.

ד', ד' ד'ט'ט'!  
 ד'ט'ט' ק' ד'ט'ט'ט';  
 ד', ד', ד'ט'ט'!  
 ד' ד' ד'ט'ט'ט'ט';  
 ד'ט'ט' ק'  
 ד'ט'ט'ט' ד'ט'ט'ט'.

2

ד'ט'ט' ק' ד'ט'ט'ט'ט' ד'ט'  
 ד'ט'ט' ד'ט'ט'ט' ד'ט'ט',  
 ד'ט'ט' ד'ט'ט'ט'ט' ד'ט'ט',  
 ד'ט'ט' ד'ט'ט'ט'ט' ד'ט'.

3

ד'ט'ט' צ' ד'ט'ט'ט' ד'ט'  
 ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט' ד'ט',  
 ד'ט'ט' צ' ד'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ט'ט'ט'ט' ד'ט'ט' ד'ט'ט'ט'.

4

ד'ט'ט'ט' ד'ט'ט'ט'ט' ד'ט'

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

W 13.

AIR: — *Te lucis ante terminum.*

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100



5

דב דכח טו  
 טו צוה' ק  
 צ' דכח ח' דכח  
 ח' צ' דכח.

6

דב צ' דכח טו  
 דכח דכח ח',  
 ח' דכח ח'  
 ח' דכח ח'.

7

דב < דכח ח' צ'  
 ח' דכח ח',  
 צ' דכח ח' דכח  
 ח' דכח ח'.

8

צ' דכח ח' טו  
 צ' דכח ח' דכח  
 ח' צ' דכח ח'  
 ח' דכח ח'.

9

ח' דכח ח' דכח  
 ח' דכח ח' טו  
 צ' דכח ח' ח'  
 ח' דכח ח'.

10

דכח דכח ח' טו  
 ח' דכח ח' ח'  
 ח', ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח' ?

11

דב ח' ח' ח' טו  
 ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח' !

12

ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'.

13

ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'.

14

ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'  
 ח' ח' ח' ח' ח'.

11

15  
 ር' ሃዓ ልገገገ ሃዓ  
 ካዲገ ር' ሆሆ' ሆግግ  
 ልገ' ካግገ ሃገ' ገግ  
 ልገ' ሃገገ ሃገ' ገገ.

16  
 ልገ' ልገገገ ልገገ  
 ሃገ' ገገ ሃገ' ገገ  
 ር' ሆሆ' ገገገ ልገገ  
 ልገገ ሃገ' ገገ ልገገ.

W 14.

AIR: — *Vole au plus tôt, etc.*

1

ካገገገ, ካገ ሃገገገገ!  
 ሃገ' ካገ ሃገገ ሃገገገ;  
 ር' ሃገ ርገ ልገገገ ልገ ሃገ  
 ልገገ ሃገገ ልገገ ሃገ.

Refrain.

ሃገገገገ ሃገገገ  
 ካገገ ካገገ,  
 ሃገገገ ሃገገገ  
 ልገገ ር' ልገ.

Solo.

ልገገ ካገገገ!  
 ር' ሃገገገ ርገገ  
 ሃገገ ልገገገ ሃገገ  
 ሃገገገ ሃገገገ.

2

ካገገገ, ካገ ሃገ ሃገገገ ሃገ  
 ርገ ሃገገ ልገገ ሃገ ልገ;  
 ሃገገገ ሃገገ ሃገገ ሃገ ሃገ  
 ልገገ ሃገገገ ሃገ ሃገ.

3

ር' ሃገ ሃገገገ ሃገ ሃገገገገ,

צר"ד אַסר־טאָג און אַ  
 אַרבעט־טאָג אַרבעטן אַז,  
 זיך אַז אַרבעטן נאָך.

## 4

ע' טאָג אַרבעט צו אַרבעטן אַ  
 אַרבעטן נאָך אַרבעטן  
 אַרבעטן, אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן.

15. AIR: — *Jusques à quand, enfants des hommes.*

## 1

ע' צו אַרבעטן אַרבעטן  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן;  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן.  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן,  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן.

Refrain.

אַרבעטן, אַרבעטן!  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן!  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן  
 אַרבעטן אַרבעטן אַרבעטן!

2

צ' + ונחית צבא  
 ד' צ' ד' מ' מ' מ'  
 ט' ט' ט' ט' ט',  
 א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א'.

3

א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א'.

4

א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א'.

5

א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א'.

6

א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א'.

7

א' א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א',  
 א' א' א' א' א' א'.

Wb 16. AIR — *Dieu va déployer sa puissance.*

1

ህጋዊ ህገ ህጋዊ፣  
 ጋራ፣ ርቀ ለጋራ ለጋራ፡  
 ርቀ ለጋራ ለጋራ ለጋራ፡  
 ርቀ ለጋራ ለጋራ ለጋራ፡

Refrain.

ሆኖ ለሀገሪቱ ለሕገ-መንግሥቱ ለሕግ  
 ሥልጣን ሥልጣን ሥልጣን ሥልጣን !

2

$\sigma \triangleright s, \rho \quad \cup \quad \cup \triangleright U s'' \Delta \quad C'$   
 $V \in \nabla s \cup \triangleright \gamma \quad \Delta \cup,$   
 $\gamma s^c \nabla h \quad \triangleleft \cdot \cap \quad d \cup \quad \cup \triangleright \rho \triangleleft \gamma s \cup \quad \triangleleft \gamma$   
 $C' \cup s \cup \quad \supset \quad \nabla s \quad \cup \triangleright \triangleright s'' \triangleleft \quad \triangleleft \cdot \cap.$

3

ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ  
 ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ;

4

• ቅዱስ ር' ነገሥት ሁሉ  
ነገሥት ቅዱስ ልብሁ,  
ጌሁረ' - ልብ ሁ, ኮህ' ሠህ ሆ ልር',  
ዶይ' ቅዱስ ልብሁ ኮህ' ልብ ሁ ሆ.

25

ሀይለማርያም ርዕስ ግብርና ነጻነት !

אָ. וואָס וואָס.  
 אַזוי אַז אַז אַז,  
 אָ. וואָס וואָס!

6

אָ. וואָס וואָס  
 אַז אַז אַז;  
 אַז אַז אַז אַז  
 אַז אַז אַז אַז.

7

אָ. וואָס וואָס  
 אַז אַז אַז  
 אַז אַז אַז אַז  
 אַז אַז אַז אַז!!

8

אָ. וואָס וואָס,  
 אַז אַז אַז;  
 אַז אַז אַז אַז,  
 אַז אַז אַז אַז.

9

אָ. וואָס וואָס!  
 אַז אַז אַז;  
 אַז אַז אַז אַז  
 אַז אַז אַז אַז!

10

אָ. וואָס וואָס  
 אַז אַז אַז!

עֵבֶר יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה דְּבִיָּה עֲבָד!  
 אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּבִיָּה עֲבָד!!

11

עֵבֶר יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה דְּבִיָּה עֲבָד:  
 אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד,  
 דְּכִיָּה דְּבִיָּה אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד,  
 דְּכִיָּה דְּבִיָּה אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד.

12

אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד  
 עֵבֶר יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד,  
 יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד דְּכִיָּה עֲבָד  
 דְּכִיָּה עֲבָד יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד.

17. AIR:—*Reviens, pécheur, à ton Dieu etc.*

1

אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד  
 אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד,  
 אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד  
 אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד.

2

אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד  
 אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד  
 אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד  
 אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד.

3

אֲדָמָה יִשְׂרָאֵל דְּכִיָּה עֲבָד

עב<sup>s</sup> לר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> Vדפ<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>פ<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>.

4

ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>,  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>,  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>.

5

ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>.

6

ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>,  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>,  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>.

7

ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>, ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>,  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>.

8

ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ל<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>.  
 ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>  
 ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>.



טדס'ר Vד'ר טד' Δ9ד!  
 ∇4' ו'ר' ט U 4ט'ר' ר',  
 L'ר 3 ל9ד'נ'ט 3 DVs  
 טדס'ר < ∇ר'W דא <ט.

W 18.

Air Breton.

1

'ד'ל'ר' ר' ט'C'W'ד  
 ד'ר'ד'ס'C' Δט ד'ר' ?  
 ו'4∇'נ'Δ ד'טד ?  
 ד'י'ד'ר' ט'CU'4' ד'.

Refrain.

4'5'נ'ט'ט 4'ר'ט ל'  
 נ'ב'U' ר' ו'ד'נ'ס ל' !

( bis. )

2

<'ד' <ד'כ: ו'C'ט'ד',  
 ט'4' ו'W'4 ד'W'ט ר',  
 ∇'ד'ו' ד'ו' טד'ד' ד'נ' ?  
 ט'4' ד'<W'9 C'ר'U !

3

4'P' C'+ד'W'ו' ט'CU'4'  
 'ד'ל'ר' ר': 4'C', ∇ט',  
 ו'U'U' ∇'W' ד', Δט'  
 'ד' < 4'ט'ל'ד'ס'W' ∇ט'.

4

UT'P'9 V'P'9 4'  
 C'ר' ד'ר' כ <נ'ד:  
 ו'ט <ר's'Δ ד'3'ר',  
 ד ∇'C' 4'ר'ט ל'.

5

'ד' 4's'4' <C'ד'נ'4'  
 ∇b'ד'U' ו'ט Δט;  
 4'5'נ'ט'ט <DU's<  
 ו'4'ט'U'4'4'ר'ד'ס'C'

6

ד ט' ∇s'ט'4'ט'ר'C'נ'ט  
 ר' כ'ר', ר'ר'ד'ס'C' ל'.  
 ר'W'ו' J' <4'W'ט ד'ט  
 J' ט'4' ט'כ'4'4'W'.

7

ד J' ד's'ד' ∇r's' ד'ד !  
 4'ט'C' Δט ד';  
 4'5'נ'ט'ט ∇'ד' <E'ו' ?  
 ו' ∇'ד'ר' V'4' <כ'ר'ו' ?

8

449 דט צ' ט דה' ?  
 דצ' דרדט דט ?  
 449 טהט דה  
 ט' דמ' דט צ' דה' ?

9

ד' דט' 449 דט,  
 449 ט' ה דט,  
 449 ט' דט ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד' ?

10

449 ד' ד' ד' ד' ד'  
 449 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד',  
 ט' ד' ד' ד' !!

11

449 ד' ד' ד' ד' ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד';  
 ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד'.

19. AIR:—*Dieu va déployer sa puissance.*

1

ט', ד' ד' ד' ד' ד',  
 ט' ד' ד' ד' ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד' ד' ד'  
 ט' ד' ד' ד' ד' ד'.

2

ד' ד' ד' ד' ד' ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד';  
 ד' ד' ד' ד' ד' ד' ד'  
 ד' ד' ד' ד' ד' ד'.

3

ד', ד' ד' ד' ד' ד' !  
 ד' ד' ד' ד' ד',  
 ד' ד' ד' ד' ד' ד',  
 ד', ד', ד', ד', ד' ד'.

4

ሀገሩ, ሀገሩ ልሰጥ!  
 ሀገሩ ሀገሩ ልሰጥ,  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ;  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ.

5

ሀገሩ ሀገሩ ልሰጥ  
 ሀገሩ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ!  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ.

6

ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ:  
 « ልሰጥ ልሰጥ, ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ!  
 « ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ. »

7

ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ:  
 « ልሰጥ, ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ!  
 « ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ. »

8

ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ!  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ,  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ,  
 ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ ልሰጥ.

20. AIR: — *Silence, Ciel; silence, Terre.*

<sup>1</sup>  
 צ'כ' ד'ן אַט־רשׁ  
 אַפֿעל פֿאַר אַרן;  
 דאָס דאָס אַט־שׁ,  
 נאָך: דאַס, אַפֿעל צו  
 אַרן אַט־שׁ.  
 צ'כ' ד'ן אַט־רשׁ  
 אַפֿעל פֿאַר אַרן,  
 דאָס דאָס אַט־שׁ.

<sup>2</sup>  
 דאַס אַרן ד'תּ פֿאַר,  
 אַפֿעל ה' אַרן,  
 אַפֿעל ה' אַרן;  
 דאָס אַט־רשׁ אַט־שׁ.  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ,  
 דאָס אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 צ'כ' ד'ן אַט־רשׁ.

<sup>3</sup>  
 דאַס אַפֿעל ד'תּ פֿאַר  
 ה' אַפֿעל ד'תּ אַט־רשׁ,  
 אַפֿעל צו דאַס אַפֿעל,  
 אַרן אַט־רשׁ דאַס אַט־רשׁ;  
 דאָס אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 ה' אַט־רשׁ אַט־רשׁ,  
 דאָס אַפֿעל אַט־רשׁ,  
 דאָס אַט־רשׁ אַט־רשׁ.

<sup>4</sup>  
 צ'כ' ד'ן אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַפֿעל אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ,  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 צ'כ' ד'ן אַט־רשׁ  
 ה' אַט־רשׁ אַט־רשׁ.

<sup>5</sup>  
 צ'כ' אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ;  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ,  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ;  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ,  
 צ'כ' ד'ן אַט־רשׁ.

<sup>6</sup>  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 צ'כ' ד'ן אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 צ'כ' אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ,  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ,  
 ה' אַט־רשׁ אַט־רשׁ  
 אַט־רשׁ אַט־רשׁ אַט־רשׁ.

W<sup>d</sup> 21. AIR:—*Bénissez le Seigneur suprême.*

1  
 טדסר ט צ'ק וטר  
 ח צ'ק יר. קסר  
 טדטסו ק צ' טס'  
 נג' טגטג' ר'

2  
 ጥብቅ ጥሩ ልህ ሆህ  
 ጥላቻ ልብ ሆ;  
 ርሶ ማጠቃለል ልኝ  
 ገቢ ጥሩ ልብ ሆ.

3  
 ስህተት ማለፍ ርገድ  
 ማሳደግ ህ ስህተት  
 ልዩ ህዝብ ህዝብ  
 ስህተት ስህተት ስህተት

4  
 ነርቁድ ለጋራ ሆኖ ለ  
 ሰላም ህልውናና  
 ምርጫውን በጥሩ ሁኔታ  
 ለማድረግ ማዘጋጀት

5  
 C' 4C04 010 Ds4  
 04 4000 ΔC':  
 ∇0', 0 0 C0"Δ0!  
 0Δ00'00! 4000.

6

V<sup>n</sup>.T<sup>r</sup>.V<sup>b</sup>.G<sup>r</sup>.R<sup>m</sup>,  
R<sup>a</sup>R<sup>c</sup> E A<sup>s</sup>L<sup>t</sup> T.  
R<sup>a</sup>R<sup>c</sup> E'U' V<sup>r</sup>T<sup>n</sup>  
C'<sup>i</sup>R<sup>j</sup> YP<sup>o</sup> U' R<sup>a</sup>H.

7

በገረም ፊት፣ ኢየሱስ  
ወደ ህይለማርያም ሄደ !  
እርሱ ያመነው የዘኀርያስ  
የሆነውን ማርያም ቤተ-  
መብርሃን አጠናቋል፡፡

8

ד'תשנ"ח ב'באלול  
ה'תשנ"ח כ'אדר:  
ה'תשנ"ח ט'טבת  
ה'תשנ"ח י'ניסן!

9  
 ልጅህ ለሰጠህ ስላለህ  
 ለሰጠህ ስላለህ ለሰጠህ  
 ለሰጠህ ስላለህ ለሰጠህ  
 ለሰጠህ ስላለህ ለሰጠህ

10  
 ▽Δ 4P. m4 b7s c0  
 2' 4s7, 4770,  
 m4 Δs30, 477's 2'  
 777 77s3 7.

11

ד>ט<sup>s</sup>כ' מ<sup>s</sup>ג ר<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ד  
 נ<sup>s</sup>ח<sup>s</sup>פ<sup>s</sup>ח<sup>s</sup>ט'י<sup>s</sup> <ח<sup>s</sup>ל;  
 ד<sup>s</sup>ל<sup>s</sup>ג ד<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ע' נ<sup>s</sup>ע<sup>s</sup>,  
 א<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ח<sup>s</sup> ו<sup>s</sup>נ<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> צ'.

12

מ<sup>s</sup>ג ר<sup>s</sup>ש<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>ח<sup>s</sup> א<sup>s</sup>ט כ'  
 < נ<sup>s</sup>ח' ד<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ע' א<sup>s</sup>ט:  
 פ<sup>s</sup>ט ד<sup>s</sup>כ' ד<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ע' <  
 ד<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ח<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ל<sup>s</sup> צ'.

13

נ<sup>s</sup>א<sup>s</sup>צ' א<sup>s</sup>צ'י<sup>s</sup>ע<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> א<sup>s</sup>ב<sup>s</sup>  
 נ<sup>s</sup>ל<sup>s</sup>נ<sup>s</sup> נ<sup>s</sup>ש<sup>s</sup>ח<sup>s</sup> א<sup>s</sup>פ<sup>s</sup>צ',  
 ט<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ע<sup>s</sup> א<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ל<sup>s</sup> א<sup>s</sup>צ'  
 י<sup>s</sup>מ<sup>s</sup>ג ר<sup>s</sup>ל<sup>s</sup> נ<sup>s</sup>ד.

14

נ<sup>s</sup>ד ט<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> <ד<sup>s</sup>נ<sup>s</sup>ט:  
 ק<sup>s</sup>ק<sup>s</sup>ע ו<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ט צ'  
 נ<sup>s</sup>ח<sup>s</sup>פ<sup>s</sup>ח<sup>s</sup>ט'י<sup>s</sup> י<sup>s</sup>ו פ<sup>s</sup>  
 ח פ<sup>s</sup>ש<sup>s</sup>ח<sup>s</sup> <י<sup>s</sup>ח.

15

ד<sup>s</sup>ב א<sup>s</sup>ל<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>ל א<sup>s</sup>ט.  
 נ<sup>s</sup>ח<sup>s</sup>ט<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>ט<sup>s</sup> א<sup>s</sup>ט צ'  
 ר<sup>s</sup>ל<sup>s</sup> ו<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>נ<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ו<sup>s</sup>  
 ט<sup>s</sup>ט נ<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> <י<sup>s</sup>ח.

16

ד<sup>s</sup>כ' א<sup>s</sup>צ צ'ר<sup>s</sup> ט<sup>s</sup>ט  
 ד<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ל<sup>s</sup> ע<sup>s</sup>ח<sup>s</sup> ד<sup>s</sup>נ<sup>s</sup>ל<sup>s</sup> <<sup>s</sup>,  
 ר<sup>s</sup>נ<sup>s</sup>ל<sup>s</sup> נ<sup>s</sup>ח<sup>s</sup> ט ד<sup>s</sup>ב  
 <ד<sup>s</sup>ט ד<sup>s</sup>ט ד<sup>s</sup>א.

17

ד<sup>s</sup>ל<sup>s</sup>ט ר<sup>s</sup>ל ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ח  
 ט<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ל<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ט  
 א<sup>s</sup>ט ט<sup>s</sup>ט נ<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ט  
 ח א<sup>s</sup>ט פ<sup>s</sup>ש<sup>s</sup>ט<sup>s</sup>ר.

18

נ<sup>s</sup>טט א<sup>s</sup>ט ט<sup>s</sup>ט א<sup>s</sup>צ'  
 נ<sup>s</sup>ל<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ב<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>י<sup>s</sup>ט  
 נ<sup>s</sup>ד<sup>s</sup>ר<sup>s</sup> ר<sup>s</sup>ל ח<sup>s</sup>ט <י<sup>s</sup>ח  
 נ<sup>s</sup> א<sup>s</sup>צ א<sup>s</sup>צ <י<sup>s</sup>ח.



W 22.

AIR: — *Venez, divin Messie.*

1  
 ኣሩኸ, ሠራዊታዊ,   
 ሃብታ ሠራዊት ልሳሳተ   
 ውይይት ዓቢይ'ሳ' ል ሄ   
 { ልሳ' ሠራዊታዊ;   
 ሁ ር' ድል'ሳ' ሠራዊት ልሳ,   
 ሃብታ ልሳዊት   
 ልሳ' ሠራዊታዊ.

2  
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ር' ልሳዊት ሁሳ ሁ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ር' ልሳዊት ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ, ሁሳ;   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ.

3  
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ,   
 ሁ ሁሳ ሁሳ ሁሳ,   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ.   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ.

4  
 ር' ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ.   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ,   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ,   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ.

W 23.

AIR: — *Conditor alme siderum.*

1  
 ር' ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ   
 ሁሳ ሁሳ ሁሳ ሁሳ.

2

ሥራ ላርቡ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

3

ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ,  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ,  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

4

ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 «ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ»

5

ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ,  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

6

ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ,  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

7

ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ,  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ;  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

ሠ 24.

AIR: — Il est né, le divin Enfant.

Refrain.

Edapamu eley tekuy ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 Sjan nenche Kinc boretto la ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 Edapamu eley tekwi ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 Beth lein Keyage mli ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

1

ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

2

ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ,  
 ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ  
 ሥራ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ



3.

וַיֵּשֶׁב בְּרֵיזְרַח  
 לִי לְעַלְיוֹתָיִם וַיֵּשֶׁב  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח!

4

וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 לִי לְעַלְיוֹתָיִם וַיֵּשֶׁב  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח.

5

וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 לִי לְעַלְיוֹתָיִם וַיֵּשֶׁב  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח.

6

וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 לִי לְעַלְיוֹתָיִם וַיֵּשֶׁב  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח.

שִׁיר 25. AIR: — *J'entends là bas dans la plaine.*

1

וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 לִי לְעַלְיוֹתָיִם  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח.

Refrain.

וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח! (2)

2

וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 לִי לְעַלְיוֹתָיִם וַיֵּשֶׁב  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח.

3

וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 לִי לְעַלְיוֹתָיִם וַיֵּשֶׁב  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח  
 וַיֵּשֶׁב בְּרֵזְרַח.

4  
כד' ע"ט ו'א"ט ד'ר  
צ' ו'צ"ט ו'א"ט, ד'ר,  
ז' ו'ר"ט ו'א"ט ד'ר.  
ד' ו'ט ו'א"ט.

5

ՎԺ ՍԾ ՀԸՄՄՈ:  
ՎՆՎՃԻԿԱԶԱՍԻ  
ՀԸՀՎԵԼՈՒ ԴՏ՝Ձ,  
ՀՎՈ ՀԸԿԱՅԱՍ.

6  
 ∇YU d'g tttt,  
 C'c' d'v'g t:  
 YP. 50 YPV g g  
 d's" d' d'at.

7  
 ሃደ ደረጃውን ሆርህ  
 ላህጥረክህ ሰጥ፤  
 ላርብ ርብ ሆር፤  
 ላህጥረክህ ሆር፤

8  
 ነጥ. ምናልባት ልሳን ልሳን  
 ልሳን ልሳን ልሳን ልሳን,  
 ልሳን ልሳን ልሳን ልሳን  
 ልሳን ልሳን ልሳን ልሳን.

9  
 ወደ ስጦታው ተገኝቶ  
 ለሰላም ምክር ቤቱ ለሰላም  
 ምክር ቤቱ ለሰላም ምክር ቤቱ  
 ለሰላም ምክር ቤቱ ለሰላም ምክር ቤቱ

10.  
 UB4 590 46 7C°  
 240° 75° 2 40:  
 00. 4P. 5D° 75° 7  
 V45° 75° 75° !

11  
 C'N 4T'N, 4E+,  
 50 T D's' 4+ ΔU R',  
 10 4P. 4N's 7 DQ  
 0-0 4 TTT's 4 R'.

W- 26.

AIR : — *Le Fils du Roi de gloire.*

1  
4C7A A'410  
59 D'P 57,  
DU<sub>5</sub> E' 55 9  
5554 4E.





C' D V M U P 4 C' T' B C s'' < 0,  
 C' D U s < 4 Δ' < 0,  
 D D D' s < J D U z U s . V . E T.

4

H' C T T U s Δ U J'  
 C' J' P D V U J' J' < s Δ P !  
 4 D V . s T J D U  
 4 P T 4 U V z U s V . E T.

5

D T C E J' T D  
 V J 4 J' U T D V T U P H  
 V V z U T V s U D  
 < U 4 T V U' D' T' Δ U.

6

V . U V < J' T T U  
 V . W U D J' D P J' J' T T < 0 :  
 . E' V D J' 4 T J  
 D A' T 4 4 D C V T U s

7

D D 4 D C T U  
 J' J' P . J < J V D s'' < T C;  
 D D T J C V s > δ,  
 J' J' J C H' D U s T V . E.

8

D' s < J' D V C D T s < J'  
 D J < C J' D J C 4 T J C',

צ' ט"ט טד"ג וז"ה  
טד"ג א' א' ט"ז

9

ד"ד ד"כ' ד"ז  
ד"ד ט"ז ע' א' ט"ז ט"ז  
ד"ד ט"ז ד"ד כ'  
ד"ד ט"ז ט"ז ט"ז

10

ד"ד ט"ז ט"ז  
ד"ד ט"ז ט"ז ט"ז  
ד"ד ט"ז ט"ז  
ד"ד ט"ז ט"ז

—o—

ט"ז 29.

AIR: — *Bénissons à jamais.*

Refrain.

ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז

1

ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז

2

ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז

3

ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז

4

ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז  
ט"ז ט"ז

5  
 ד'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג',  
 ד'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ד'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

6  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ד'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ד'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ד'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

7  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

8  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג' !



ש 30. AIR — *Au sang qu'un Dieu va répandre.*

1  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ד'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג',  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג',  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג',  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'  
 ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'ג'.

2

օճԹՏ՝Վ ԾԳԼԴ  
 ԾԻՇԴ ԸԿԹ՝ՏԻ:  
 ՎՐԿ Թ՝ՇԾ Թ՝Տ"Ճ<sup>օ</sup>  
 ՍԹ Վ՝Ո Ը՝ Վ՝Լ<sup>h</sup>,  
 Լ՝ՏԻ Ը՝ Վ՝ՅԿ Ը՝Կ,  
 ՎԺ: « ԾԿ Ս ԺԵ  
 ՍԹ Լ՝ՍԼ՝Վ՝ԻՐ Բ »  
 Վ՝ԻՒՂ ԿԹՐ.

3

ԻՇԻ Ծ՝ՏԿ<sup>+</sup>, Ը՝Վ՝ՈՂԹ  
 ԿԿՈՂԴ Թ Ը՝  
 ՎճԸ՝ Կ՝<<sup>+</sup> ԾԳՏԼ  
 Կ՝Ի ԳՏԼ Ը՝ԴՏԹ.  
 ԿԸԿԹԴ"Վ<sup>օ</sup>, Կ՝ԻԻ  
 ԾԸ՝ ԻՇԾՈ՝Թ  
 Ծ՝Վ՝ՇԴԿ՝ՏԻ Թ Ի  
 ԿՐԿ Բ ԾԹ Բ.

4

ՍԹ Վ՝Ս Կ՝Ի Ը՝Յ  
 ԾԻՇԴ ԸԿԻ՝ՏԴ:  
 Վ՝ՇԳ՝ ԸԿԹ՝ԵԾ,  
 Վ՝Թ Գ Ը՝ՅԷ,  
 Ծ՝Շ՝ Վ՝ՐԳ Լ՝Ս,  
 Լ՝ՏԻ+ ԹՐ Ը՝ՈՂԹ  
 Ծ՝Վ՝Դ Կ՝ Կ՝ՏԻ Ը  
 Վ՝ԿԹԼ՝Վ՝ՏԻ Բ.

5

Գ՝ՇԹ՝ Վ՝ՍԼ՝Կ՝ՏԻ  
 ՎՐԿ Վ՝Ս Ծ՝Ե  
 ՎԿ<sup>z</sup> Վ՝ՍԼ Վ՝Լ<sup>h</sup> Ը՝  
 Կ՝ԵԹ՝ Վ՝Ս Լ՝ՏԻ;  
 Կ՝Ի Կ՝ՅԿ Ը՝Ս<sup>z</sup>՝Վ՝  
 Կ՝ՐԿ Կ՝Տ՝Ճ Ը՝,  
 ՎԿ<sup>z</sup> ԾԻՇԴ ԾԳ՝Ո<sup>օ</sup>  
 Վ՝ՍՍՍ՝ Վ՝Է.

6

ՎԿ Ծ՝Ի Կ՝Ի Կ՝ՏԻ  
 >՝ՎՇ՝ Վ՝Վ՝Դ Կ՝,  
 ՎԿ ԾԻՇԴ Վ՝Յ՝Ճ  
 ՎՐԿ Բ Լ՝ՈԾ  
 Վ՝Ս<sup>z</sup>՝Ճ ՍԹ <՝Լ<՝  
 « ԵՒ Բ » Վ՝ԿՈ Ի  
 Կ՝Ի Կ՝ԿԹԴ ԺՈ  
 « ՝ՍԼ՝Վ՝Ր » Վ՝ԿՈ.

7

Կ՝Ի Թ՝Տ՝Ի Վ՝Կ՝Յ  
 Վ՝ՍԸԾԹԴ՝ՍԼ՝  
 Վ՝Լ՝ < Վ՝ՍԼ Ծ՝Շ՝  
 ՍԹ Ո՝Թ Զ՝Ս՝Լ<sup>h</sup>.  
 Թ՝Տ՝Ի ՎԿ ԾԳՏԼ  
 Ը՝Ճ՝Ս՝Լ<sup>h</sup> Վ՝ՈՂ,  
 Ո "Վ՝Ճ՝Ս՝Ս՝Ս Վ՝Ո  
 Ծ՝ՈՂ ԵՒ<՝Ճ.



8

Կհ ՆԿԸԼ ԴԺ  
 ՄՄՄ Է՛ ԺՒԾ  
 ՎԷԺԿ ԾԾ՝ ԺԼ  
 ՍՍ Ը Ը՛Լ ԸՍ.  
 ՎՐԿ ՎԺ ՎԹՈ,  
 ՎԵԾԴՈ յՈՄ  
 ՍՍ Զ ԷԾ՝Վ ԸԸ՝  
 ՎԵ. Կհ ՎճԼ Դ.

9

ԸԵԿ Ը՝ ՎՐ <՝ՏՈ՛  
 ԸԸ՝ Ո ՎՐ ԿԵ+,  
 ՎԳՈՒԹՈ ՄԷ+  
 ՎՍՍԳ ԸԿԶԷ.  
 ՆԿԸԼ ԿՍԶԷ՛Ո  
 Ը՝ՏԳ ԿՎճԳՍՍԺ,  
 ՎՆՍԸՄ՝ՄԸՍ՝ ԸԼ,  
 Ը՝ՎՊ ԸԴ՝Վ Դ.

10

ՄԿ ԸԿԳ ՎՍ ՄԹՍ  
 ՍՎ ՎճԼԸ՝ Զ՝Գ  
 ԸԿՍ Ը՝ ԸԸՈՍԿԸ,  
 ՍՎ ՎՍ ՈԴՐ Դ.  
 Կհ « ԶԸԸԴ » ՎՃԶ  
 ՎՍԹ ՎԸՈ՛Ե՛.  
 ՄՄ ԷԺՎՎ ՄՈՒ  
 ՎԶ ՎՈՒՍԺ Լ.

11

Կհ ՆԸԿԸ՝ ՎԷ՝:  
 « ՍՎ ՎճԼԸ՝ ԸԴ  
 « ՈՍԸԸ՝ Լ » ԸճԿՈ Դ  
 Կհ ՄԸճԴ ՎՊ՝  
 Ո՛ԸԸ Ը < > ՍՄ Մ,  
 ԸԼ ԿԿՄԴ Ը՝  
 ՍՍ ՎԸԼՎՆՍ՝ Ե  
 ԿՐԿ Ը՝! ԿՄՐ.

12

ՎՊԿ ՍՍՈ ԸԸ՝Պ՝,  
 < ԼՐ ՄՍՄՍՈ:  
 ՍՍ ԷՍԿՄՍԴ Մ  
 ԸՎ< ԼՍՈ ՎԸ:  
 « ԸՎԼՈՒՍՄՍ Լ,  
 « ԿԸ+! » ՎՃՄ Մ Կհ.  
 ՄՆ՝ ԸՈՒՄ ԸՍՍ  
 Ը՛ԸԴ՝ ՎԸ՝Մ Լ.

13

ՎՊԿ ՍՍՍ՝ ՍԸՄ՝  
 ՄԸՍՍ, Դ՝Զ՝ ԸՍԸՍ.  
 ՎԸ ՄՄ ՍՍ ԸՈ  
 ՄՊԿ ՈՒՍՈ Ե.  
 Ը՝ ԸՈՒՄ ՈՒՍՍ  
 ԸՈՒՒ ԸԳԸՍ,  
 Կհ ՄՆ ԷՍՄԴ  
 ԸՈ ՎճԸԺՎ.

ሠጋ 31.

AIR: — *Stabat Mater*.

1

ሠጋ ምሥራቅ ድህረ  
ገጽ ለቶ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ይገኛል.

2

ሃይለ ሥላሴ ምሥራቅ  
ሆኖ ምሥራቅ ሆኖ  
ሃይለ ምሥራቅ ሆኖ.

3

ሃይለ ምሥራቅ ሆኖ  
ሆኖ ለሆነ ምሥራቅ  
ሆኖ ለጽሑፍ ይገኛል.

4

ለጽሑፍ, ምሥራቅ  
ሃይለ ምሥራቅ ሆኖ  
ሃይለ ምሥራቅ ሆኖ.

5

ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ሆኖ ለጽሑፍ ሆኖ  
ሃይለ ምሥራቅ ሆኖ.

6

ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ሃይለ ምሥራቅ ሆኖ  
ሃይለ ምሥራቅ ሆኖ?

7

ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ምሥራቅ.

8

ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ምሥራቅ.

9

ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ምሥራቅ,  
ለጽሑፍ ምሥራቅ!

10

ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ምሥራቅ,  
ለጽሑፍ ምሥራቅ?

11

ለጽሑፍ ምሥራቅ,  
ለጽሑፍ ምሥራቅ,  
ለጽሑፍ ምሥራቅ.

12

ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ምሥራቅ  
ለጽሑፍ ምሥራቅ,

13

ᐅᑦ, ᐱ ᐱᐅᑦᑦᑦ ᐃᑦ  
ᑦᐱᑦ ᐅᑦᐅᑦ ᑦᑦᑦ.  
ᐱᑦᐱ ᐱᑦᐅᑦᑦ.

14

ᐅᑦ. ᐅᑦ ᑦᑦᑦ  
ᑦᐱᑦ ᐅᑦᐅᑦ.  
ᐱ ᐱᑦᐅᑦᑦ ᐱᑦ.

15

ᐅᑦ, ᐱ ᐅᑦᐅᑦᑦ  
ᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱ ᑦᐅᑦ  
ᑦᑦ ᐱᑦᐅᑦᑦᑦ.

16

ᐱᐅᑦᑦᑦ ᐱ ᑦᐱ ᐃᑦ  
ᑦᐱᑦ ᐅᑦᐅᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦ  
ᑦᑦ ᐅᑦᐅᑦᑦ ᐱᑦ.

17

ᐅᑦ ᐱ ᐅᑦ  
ᐱ ᐱᑦᐱ ᐅᑦᐅᑦᑦ  
ᐱᐅᑦᑦᑦ ᐅᑦᐅᑦᑦ ᑦ.

18

ᐱ ᐅᑦᐅᑦᑦ ᐅᑦ  
ᑦᐱᑦ ᐅᑦᐅᑦᑦ ᐱᑦᐅᑦ  
ᐱ ᑦᐱ ᐱ ᐱᑦ!

19

ᐱᐅᑦᑦᑦ ᑦᐅᑦᑦ ᐃᑦ  
ᐱ ᐱ ᑦᐱ ᐅᑦᐅᑦᑦ  
ᐅᑦᐅᑦᑦ ᐅᑦᐅᑦ.

20

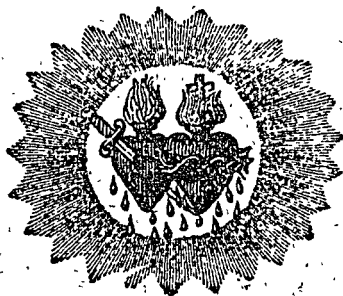
ᐅᑦ, ᐅᑦ ᑦᐅᑦ  
ᐅᑦᐅᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦ  
ᐃᑦᐅᑦ ᑦᐅᑦᑦ ᐱᑦ!

21

ᐅᑦ, ᐱᐅᑦᑦᑦ ᑦ  
ᑦᐱ ᐅᑦᐅᑦᑦ ᐃᑦ  
ᐱ ᐱ ᐅᑦᐅᑦᑦ ᑦ

22

ᐅᑦ, ᐅᑦᐅᑦ ᑦᐅᑦ ᑦ  
ᐱᐅᑦᑦ ᐱᐅᑦᑦᑦ ᑦ  
ᑦᐅᑦ ᐅᑦᐅᑦ ᑦᐅᑦ.



ሠ 32.

AIR:— *O filii et filiae.*

Refrain.

፲፫፻፳፱, ፲፫፻፳፱, ፲፫፻፳፱.

1  
 ርገ' ኣሥ ፲፫፻፳፱  
 ሃር' ሓፀ፳፻፳፱፻፳፱!  
 ሃ፳፻፳፱፻፳፱ ፲ ሓ፳፻፳፱፻፳፱.  
 ፲፫፻፳፱

2  
 ሙ፳፻፳፱፻፳፱ ምር',  
 ሃሥ፳፻፳፱፻፳፱ ፲  
 ሙ፳፻፳፱፻፳፱ ኣሥ,  
 ፲፫፻፳፱

3  
 ኣሥ ሃሥ፳፻፳፱፻፳፱,  
 ሃሥ፳፻፳፱ ምር፳፻፳፱  
 ፳፻፳፱ ፲፫፻፳፱፻፳፱.  
 ፲፫፻፳፱.

4  
 ሙ፳፻፳፱ ኣሥ፳፻፳፱  
 ምር፳፻፳፱ ፲, ሙ፳፻፳፱  
 ፲፫፻፳፱, ምር፳፻፳፱ ፲፫፻፳፱!  
 ፲፫፻፳፱.

5  
 ሃር' ኣሥ ፳፻፳፱፻፳፱;  
 ር' ሙ፳፻፳፱ ፲፫፻፳፱፻፳፱  
 ፳፻፳፱ ፳፻፳፱ ሃር፳፻፳፱.  
 ፲፫፻፳፱.

6  
 ኣሥ ሃሥ፳፻፳፱ ፳፻፳፱,  
 ፳፻፳፱ ሃሥ ሃሥ፳፻፳፱ ፳፻፳፱  
 ፳፻፳፱ ምር፳፻፳፱ ሃሥ፳፻፳፱.  
 ፲፫፻፳፱.

ሠ 33.

AIR:— *Audivit ex alto Deus.*

1  
 ፳፻፳፱ ኣሥ ሃሥ፳፻፳፱!  
 ምር፳፻፳፱ ሃሥ፳፻፳፱፻፳፱፻፳፱,  
 ፳፻፳፱ ምር፳፻፳፱፻፳፱ ሃሥ፳፻፳፱.  
 ርገ፳፻፳፱ ፲ ሓ፳፻፳፱ ፳፻፳፱.

## Refrain.

UBA L' A' 419  
 "UUTAR, UR.  
 <U5> !

2  
 47 "UUTAR 90  
 UR 9UT 9UTAR  
 70 UT 47 "UUTAR,  
 UTUR 47 UTUR.

3  
 UTUT UR 9UR 47  
 UT UTUR UR 47 UT  
 UT 47UT UTUR  
 UTUR UR 9UR UT.

4  
 VUT UTUTUR  
 UTUR UTUR UR 9UR,  
 UTUR UTUR UR 9UR.  
 UT UTUR UTUR.

5  
 UT UT UTUR UTUR,  
 UTUT UTUTUR UTUR  
 UTUT UTUTUR UTUR  
 UTUT UTUTUR UTUR.

6  
 47 UTUR A' 419  
 UTUTUR UTUTUR UT  
 UT UTUTUR UT UT,  
 UTUTUR UTUTUR UTUTUR.

—o—

W 34. AIR:— *Combien j'ai douce souvenance.*

1  
 47, 47 UTUTUR  
 UTUR UTUTUR UTUTUR  
 UT UTUTUR UTUTUR,  
 47

ḲḲṬḌḤṢ ḤṬṬ

Ṭ Ṭ

2

ḤṬ Ṭ ḤṬ' ḤḌ'sṬḌ  
ḌḤṬ ḲḲṬḌṬḤ;  
Ḍ'ḤḤ Ḳ'ḤṬḤṬ

ḲṬ+,

ṬḤ ḲṬṬḌṬṬ

Ṭ Ṭ.

3

ḲḌ'sṬ' ḤṬ' ḤḌḤḤḤ  
ḌḤḤḤ "ḤḌḌḤṬṢ ḲḲ  
ḲḤḤ ḲḤṢḤ ḤḤḤ

ḲṬ+,

ḲḲṬḤṬṢ ḤḤḤ

Ṭ Ṭ.

4

ḌḤḤḤ ḌḤḤḤḤ ḤṬ' ḤṬ'  
ḤḤḤ ḤḤṬḤḤḤ;  
ḤḤḤ ṬḤṬ ḤḤṬ,

ḲṬ+,

ḲṬḤḤḤṢṬṢ ḌḤḤ

Ṭ Ṭ

5

ḌḤḤḤḤ ḌḤḤ' Ṭ ḌḤṢṬ  
ḤḤḤ ḲḤḤḤḤ;  
ṬḤṬ ṬḤḤṬ ḲḲ,

ḲṬ+,

Ḍ ḤḤ ḤḤṢḤḤ ṬḤ

Ṭ Ṭ.

6

ḲṬ+, ḲṬ+ḤḤ ḤṬḤḤ  
ḤḤḤ' ṬḤṬ ṬḤḤ!  
ḤḤ ḤḤḤ ḤḤṬ

ḲṬ+,

Ṭ Ḥ ṬḤḤḤḤ

Ṭ Ṭ.

7

ṬḤṬ ḤḤḤḤḤḤ  
ṬḤ ḤḤṬ ḤṬḤḤ  
ḌḤḤḤḤḤḤ ḤḤ,

ḲṬ+,

ḤḤḤḤ ḲḲṬṬ

Ṭ Ṭ.

שׁ 35. AIR: — *Je te salue, ô pain de l'ange,*

1

שׁט דײַם װאָרן  
 דאָס װאָס שׁט שׁ  
 שׁטאָרן דאָס  
 אַלעמאָסט דאָס.

2

אָלע װאָס שׁט  
 אַלע װאָס שׁט  
 דאָס דאָס װאָרן  
 שׁט אַלע אַלע.

3

דאָס אַלע  
 אַלע אַלע  
 דאָס אַלע  
 « אַלע אַלע ! »

4.

« שׁט אַלע װאָס שׁט שׁט  
 « אַלע אַלע װאָס שׁט  
 « אַלע װאָס שׁט שׁט שׁט  
 « אַלע װאָס שׁט שׁט. »

5

אַלע װאָס שׁט שׁט שׁט  
 שׁטאָרן אַלע  
 דאָס אַלע  
 אַלע אַלע דאָס.

צ' ט<sup>s</sup>ו' ד<sup>ח</sup>ת מ<sup>ד</sup>ו<sup>+</sup>  
 ודצ' ודדט ו,  
 ל<sup>s</sup>ח<sup>א</sup> ו<sup>ל</sup>ט<sup>א</sup>ח<sup>א</sup>,  
 טטד<sup>s</sup>ו<sup>ל</sup> דדח:

« ל<sup>ע</sup>+ ל<sup>ד</sup>ב<sup>א</sup>טט<sup>ח</sup>  
 « ד<sup>ח</sup>ת מ<sup>ד</sup>ו<sup>ח</sup> צ'!  
 ו<sup>ח</sup>ט<sup>א</sup> ל<sup>ח</sup>א צ' ל<sup>ח</sup>,  
 וד ד<sup>ח</sup>כ' ב<sup>א</sup> ל<sup>א</sup>ח<sup>s</sup>.

ו<sup>ח</sup>ד<sup>ח</sup>ט<sup>s</sup>ח<sup>s</sup> ד<sup>ח</sup>ד<sup>ח</sup>  
 כדדט<sup>ח</sup> ד<sup>ח</sup>ת;  
 ו<sup>ח</sup> א<sup>ח</sup>ט<sup>א</sup> ד<sup>ח</sup>ע ד<sup>ח</sup>  
 וד<sup>ח</sup>ד<sup>ח</sup>ט<sup>א</sup> ד<sup>ח</sup> ב<sup>א</sup>.

ש 36. AIR: — *De tes enfants reçois l'hommage.*

ד<sup>ח</sup>ת מ<sup>ד</sup>ו<sup>ח</sup> ד<sup>ח</sup>:  
 א<sup>ח</sup>ח ד<sup>ח</sup>ט<sup>א</sup>ח<sup>א</sup>,  
 ו<sup>ח</sup> מ<sup>ד</sup>ט<sup>א</sup>ח<sup>s</sup> ד<sup>ח</sup>  
 וד<sup>ח</sup>ט<sup>ח</sup> ו ד<sup>ח</sup>.  
 ד<sup>ח</sup>ת מ<sup>ד</sup>ו<sup>ח</sup> ט ד<sup>ח</sup>,  
 כד' ד<sup>ח</sup>ח א ד<sup>ח</sup>,  
 ל<sup>ע</sup> ו<sup>ח</sup>ט<sup>א</sup>ח<sup>s</sup>ד<sup>ח</sup>;   
 וד<sup>ח</sup>ט<sup>ח</sup> ד<sup>ח</sup> ו.



## Refrain.

הָרֵי הָעֵץ,

וְהַשִּׁטְחֵי הַיָּם!

הָיָה צִדְדֵי הַדָּגִים;

אִתְּךָ אֶתְּכֵם שֶׁתִּתְּנוּ,

שֶׁלֹּא יִשְׁכַּחְתֶּם.

A

2

אֶתְּכֵם וְהַיָּם. שֶׁ  
 אֲנִי אֶתְּכֵם שֶׁ  
 צִדְדֵי הַיָּם וְהַיָּם  
 הָיָה צִדְדֵי הַיָּם וְהַיָּם,  
 וְהַיָּם וְהַיָּם שֶׁ  
 אֲנִי אֶתְּכֵם אֲנִי  
 וְהַיָּם. וְהַיָּם.

3

וְהַיָּם אֶתְּכֵם:  
 «הָיָה, אֲנִי שֶׁ  
 «וְהַיָּם אֲנִי אֲנִי  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי!  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי,  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי.  
 וְהַיָּם, אֲנִי.

4

וְהַיָּם אֶתְּכֵם:  
 «וְהַיָּם אֲנִי?  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 «וְהַיָּם אֲנִי.  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי,  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי,  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי.  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי.»

5

וְהַיָּם אֲנִי:  
 «הָיָה, אֲנִי אֲנִי  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי.  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי  
 «אֲנִי אֲנִי אֲנִי.»



12

וְתָרַפּוּ. וְדָגֵי דָרִי  
 צִיָּה אֶל שִׁטְטִיָּה עַל הַיָּם:  
 וְדָגֵי? לֹא מִן הַיָּם!  
 אֲתָרָה, אֲתָרָה מִן הַיָּם...  
 «לֹא, דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ  
 «שֶׁלֹּא עַל הַיָּם לֹא,  
 «שֶׁלֹּא עַל הַיָּם לֹא.  
 אֲתָרָה לֹא מִן הַיָּם.

13

וְתָרַפּוּ. וְשִׁטְטִיָּה אֶל הַיָּם:  
 «לֹא מִן הַיָּם!» אֲתָרָה אֲתָרָה  
 «לֹא מִן הַיָּם לֹא מִן הַיָּם.  
 «כֹּחַ לֹא עַל הַיָּם!»  
 וְשִׁטְטִיָּה אֶל הַיָּם:  
 «לֹא! לֹא עַל הַיָּם,  
 «שֶׁלֹּא מִן הַיָּם לֹא מִן הַיָּם  
 «לֹא מִן הַיָּם לֹא מִן הַיָּם!

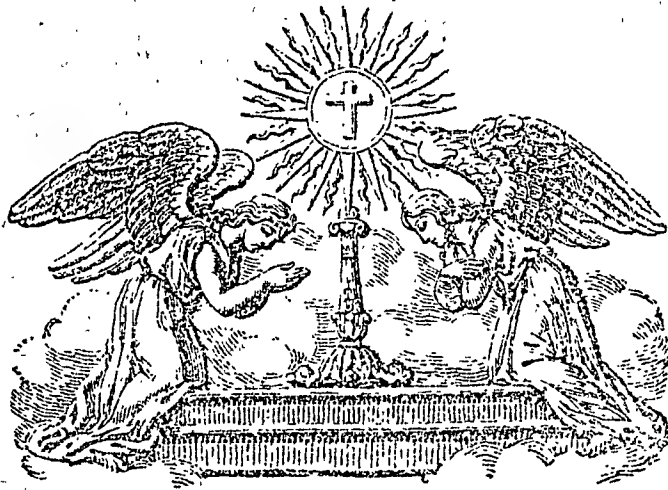
14

שִׁטְטִיָּה אֶל הַיָּם:  
 וְשִׁטְטִיָּה אֶל הַיָּם:  
 לֹא מִן הַיָּם לֹא מִן הַיָּם,  
 דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ  
 לֹא מִן הַיָּם לֹא מִן הַיָּם:  
 דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ  
 שִׁטְטִיָּה אֶל הַיָּם.

15

לֹא מִן הַיָּם לֹא מִן הַיָּם:  
 לֹא מִן הַיָּם לֹא מִן הַיָּם,  
 דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ  
 דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ  
 דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ  
 דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ  
 דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ  
 דִּמְיוֹן דִּמְיוֹן שֶׁ





W 37.

AIR — *O l'auguste Sacrement.*

1

4C77 ʿUʿUʿ7  
 ʿUʿUʿ7 ʿU 4sʿ  
 777 ʿUʿ3 77,  
 77 7 77 77.

2

77 77777  
 7777 77ʿ 7:  
 7ʿ 77 ʿUʿ77  
 77 77777 77ʿ.

3

ʿUʿUʿ7 77ʿ7  
 77777 ʿ77 777,  
 ʿUʿUʿ7, 777 7777  
 777777 777:

4

« 777, 77777,  
 « 77 777 77;  
 « 77 777 7777;  
 « 77 77 777. »

5

777 777 77777  
 77777 77777;  
 77 77777 ʿUʿUʿ777  
 77777 777 77ʿ 77.

6

ሃበሆ ፋሲካ ልክ  
 ይህን ህግ  
 ፋርስ ልጅ፡  
 « ርዕሱ » ይህ

7

[illegible]

8

$\nabla \cap \mathcal{T} \cup \mathcal{V} \Theta^{\circ},$   
 $\mathcal{V} \mathcal{U} \mathcal{L}, \mathcal{V} \mathcal{C}^{\circ} \mathcal{A} \mathcal{D},$   
 $\mathcal{D} \mathcal{U} \mathcal{S}^{\circ} \mathcal{C}^{\circ} \mathcal{D} \mathcal{U} \mathcal{S}^{\circ} \mathcal{D}^{\circ} +$   
 $\nabla \mathcal{B}^{\circ} \mathcal{F}^{\circ} \mathcal{D} \mathcal{L} \mathcal{V} \mathcal{D} \mathcal{S}^{\circ} \mathcal{D}^{\circ} \mathcal{D}^{\circ}$

9

ኢትዮጵያን ለማዳን  
 ለሰላም ለሰላም ለሰላም  
 ለሰላም ለሰላም ለሰላም  
 ለሰላም ለሰላም ለሰላም

Wp. 38.

AIR : — *Honneur, hommage.*

1

$\nabla^c \mathcal{D} \mathcal{R}_S U'$   
 $\mathcal{U} \cdot \mathcal{E} \cdot \mathcal{U} \mathcal{D}_S'' \mathcal{A}:$   
 $\mathcal{L} \mathcal{Q} \mathcal{B} \mathcal{A} \mathcal{U} \mathcal{U} \mathcal{U},$   
 $\mathcal{L} \mathcal{U} \mathcal{U} \mathcal{U} \mathcal{L} \mathcal{C}^+.$

2

▽<sub>β</sub> ∩ V ⊆  
 U ⊆ s'' Δ;  
 U ⊆ ▽<sub>α</sub> ∩ U ⊆  
 Δ ∩ sU.

3

ט'י'ד'ג'ח'ט,  
 ט'ה'ח'ז',  
 ג'ח'ט'ז'ח'ט'  
 ח'ז'ח'.

ש 39.

AIR: — *Adoro te devote.*

1

טוֹהֲלִי'דִּיטִי הָאֶרֶץ,  
 צִי' ע' טוֹסִי'דִּי דִּבְּרֵי אֱלֹהִים,  
 הָאֶרֶץ טוֹבִי'דִּי וְ! אֲשֶׁר  
 טוֹבִי'דִּי טוֹבִי'דִּי רִי טוֹסִי'דִּי.

2

הָאֶרֶץ, רִי, הָאֶרֶץ אֲשֶׁר  
 דִּבְּרֵי אֱלֹהִים דִּבְּרֵי אֱלֹהִים.  
 טוֹבִי'דִּי אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר  
 וְאֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר.

3

טוֹבִי'דִּי אֲשֶׁר אֲשֶׁר  
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר,  
 ע' אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר;  
 דִּבְּרֵי אֱלֹהִים ע' וְאֲשֶׁר אֲשֶׁר.

4

אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר  
 דִּבְּרֵי אֱלֹהִים אֲשֶׁר אֲשֶׁר,  
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר  
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר.

5

אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר  
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר  
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר  
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר.

440777 444 4444!  
 444 4 444 4 444444  
 444 4 444 444 44  
 4444 444 4444 4444.

444 44 44444 4 44444  
 4 44 444 444444:  
 4444444 4 4 44444 44  
 44444 44 444 44444.

W 40.

AIR: — *Que cette voûte retentisse.*

44 44 444 4444  
 44 4444444!  
 444 4 4444444,  
 44 44 4444.

44444 4 44444  
 44 4 44444!  
 444 44 44444 4  
 44 4444444 44.

444, 44 44 444 44  
 44444 4 44444,  
 444 44444 444 44  
 444 444 444.

W 41.

AIR: — *O Roi des Cieux, etc.*

Refrain.

ԿԿԿԿ !

ՇԽԽՄ Է ՎԸ !

Մ &lt; ՍԸՍՏ՝Ճ՝

Յ՝ ԶԻ ՍՍԸՍԻ՝ ՎԸ !

1

Յ՝ Կ ԸՍԶ՝Վ՝

ՍՍ ՎՍ

ՅՍ ՇԸՍՇ՝ ՍԽՍՇ՝,

ԵՇ՝ ԸԶ Ե

ՍԻ ՍՍՍՍՍ &lt;ՍԸ.

2

ՎԿ՝ ԸԳՍԵ

ՍԽԳՍՇ՝

Ը՝ՇԻ ՍԵ՜ՎՍԻ՜Շ՝

Կ՜ՎՍԻ՝ Շ՝

ԸՎ՝ՅԿ ԸՍԻ՜Շ՝ Շ՝

3

Ճ՝ՇՍ՝ ԿԽ

Ս՝ՎԻՇ՝

Ս՝ՅԿ Շ՝ Վ &lt; Շ՝ ՍԶ՝

ԸԳՇ ԸՍ՝

ԸԿԼ՜Շ՝ Վ՜ՇՍՍՍԸ՝

W 42.

AIR: — *Le voici, l'Agneau si doux.*

Refrain.

ՀԸՅ՝, ԿԿԿԿ !

ՍՍ ՇՍՍՍ՝,

ԿՍ՝Ե՜ՎՍԸ՝

ՍԵ՜ՍՍ՝.

1

ՎԵ՜ՍՍ ՍՍ

ՍՍ՜Շ՝ ՃՍ,

Շ՝ՍՍ՝ ԸՍ՜Շ՝

ՎՍ՝Շ՝ Շ՝.



2.

טצטד'ט ר  
 נצת'ס'ס',  
 נ'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'.

3.

ד'ט'ט'ט'ט'  
 נ'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'.

4

ר'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ט'ט'ט'ט',  
 ד'ט'ט'ט'ט' כ'  
 ר'ט'ט'ט'ט'.

5

ר'ט'ט'ט'ט' ד'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט' ר'  
 ד'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

6

ר'ט'ט'ט'ט' ד'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט':  
 ד'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

7

ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

8

ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'.

9

ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט',  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'.

10

ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט',  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט';  
 ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'.

11

ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט'ט'ט',  
 ר'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ט'ט'ט'ט'ט'.

12  
 Δ<sup>c</sup>Δ<sup>r</sup> > 90  
 C<sup>u</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>+C<sup>r</sup>  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>.

13  
 C<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> C<sup>r</sup>  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>,  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> C<sup>r</sup>  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>.

W 43. AIR: — *Mille fois mon cœur vous désire.*

1  
 C<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> < Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>  
 C<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>!  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> C<sup>r</sup>  
 « Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> < Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> » Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>.

2  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>, Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>,  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>, Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>,  
 Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>,  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>!

3  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>:  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>.

4  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>,  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>, Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>,  
 Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup> Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>Δ<sup>r</sup>.

5

« דֹּד' טַלְדֹּת » לִתֵּי  
 נָאֵר' טַלְדֹּתֵי־עֵס;  
 טַרְיָה הִי טַלְדֹּת נָאֵר' ו  
 לִיָּהֵר' טַלְדֹּתֵי־עֵס.

6

לִיָּהֵר' טַלְדֹּתֵי־עֵס  
 נָאֵר' טַלְדֹּתֵי־עֵס, לִיָּהֵר',  
 דֹּד' הִי לִיָּהֵר' ו  
 דֹּד' טַלְדֹּתֵי־עֵס.

7

עֵס דֹּד' טַלְדֹּתֵי־עֵס  
 דֹּד' טַלְדֹּתֵי־עֵס נָאֵר' דֹּד' ?  
 עֵס דֹּד' טַלְדֹּתֵי־עֵס  
 טַלְדֹּתֵי־עֵס דֹּד'.

W. 44. AIR: — *Courbons nos fronts respectueux.*

( טַלְדֹּתֵי־עֵס )

1

עֵס עֵס לִיָּהֵר' טַלְדֹּתֵי־עֵס  
 לִיָּהֵר' טַלְדֹּתֵי־עֵס;  
 נָאֵר' דֹּד' לִיָּהֵר' ו  
 נָאֵר' טַלְדֹּתֵי־עֵס דֹּד',  
 נָאֵר' דֹּד' טַלְדֹּתֵי־עֵס.

Refrain.

לִיָּהֵר', טַלְדֹּתֵי־עֵס  
 דֹּד' טַלְדֹּתֵי־עֵס

טַּבְּ אַ טַּבְּ צוּד־ווא  
 אַפֿעל, אַפֿעל,  
 טַּבְּ אַ טַּבְּ צוּד־ווא.

2

ה'אָט־רִישׁ ה'אָט־רִישׁ,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל.

3

ה'אָט־רִישׁ ה'אָט־רִישׁ  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל.

4

אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל.

5

אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל.

(אפֿעל צוּ אַפֿעל)

—o—

1

אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל !  
 אַפֿעל, אַפֿעל, אַפֿעל !  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל.  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל :  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל.

2

אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל ?  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל,  
 אַפֿעל צוּ אַפֿעל צוּ אַפֿעל.

3

ד"ד' 10 ל' 4 ט' 7 צ'  
 ט' 4 ט' 7 צ' 2,  
 ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ'  
 ל' 4 ט' 7 צ' 2  
 ל' 4 ט' 7 צ' 2

4

ל' 4 ט' 7 צ' 2  
 ל' 4 ט' 7 צ' 2,  
 ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ',  
 ט' 7 צ' 2, ל' 4 ט' 7 צ'  
 ט' 7 צ' 2

5

ל' 4 ט' 7 צ' 2  
 ט' 7 צ' 2, ל' 4 ט' 7 צ'  
 ל' 4 ט' 7 צ' 2  
 ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ'  
 ט' 7 צ' 2

W 45. AIR: — *Quelle nouvelle et sainte ardeur.*

1

ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ'  
 ל' 4 ט' 7 צ' 2  
 ל' 4 ט' 7 צ' 2  
 ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ'

Refrain.

ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ'  
 ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ'  
 ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ'  
 ד' 1 ג' 7 ל' 4 ט' 7 צ'



דַּעֲלֵטְדִּי \* לֵאמֹר טוֹב!

4

חַיֵּי טַבִּימִי אֲנִי  
 לֵאמֹר לֵאמֹר מִיָּדָה,  
 לֵאמֹר מִיָּדָה טוֹב  
 בְּטוֹב הַיּוֹם \* דַּעֲלֵטְדִּי.

5

וְנִחַם אֲנִי לֵאמֹר  
 וְנִחַם אֲנִי לֵאמֹר בְּ.  
 דִּמְעָה לֵאמֹר מִיָּדָה  
 וְדִמְעָה דִּמְעָה \* דַּעֲלֵטְדִּי בְּכֵן.

שֹׁ 47.

Air: — *Te, Joseph, celebrent.*

Refrain.

אֲנִי מִיָּדָה דַּעֲלֵטְדִּי,  
 לֵאמֹר מִיָּדָה, מִיָּדָה  
 לֵאמֹר מִיָּדָה, אֲנִי מִיָּדָה  
 מִיָּדָה מִיָּדָה דַּעֲלֵטְדִּי.

1

וְנִחַם אֲנִי  
 חַיֵּי דַּעֲלֵטְדִּי!  
 מִיָּדָה  
 כִּדְמִיָּדָה.  
 דַּעֲלֵטְדִּי  
 וְנִחַם אֲנִי  
 דַּעֲלֵטְדִּי מִיָּדָה.

2

חַיֵּי דַּעֲלֵטְדִּי  
 וְנִחַם אֲנִי  
 מִיָּדָה מִיָּדָה  
 דַּעֲלֵטְדִּי:  
 דַּעֲלֵטְדִּי,  
 אֲנִי מִיָּדָה  
 וְנִחַם אֲנִי, וְנִחַם אֲנִי.

3  
 א'פ'ע' ש'ט' א  
 ד'צ' נ'ג'ל' + ל'  
 ד'צ' ג'ל' ד'נ' ב'  
 א'ב'ג'ט'ד'ר',  
 א'ע'ג' ש'ט'פ'  
 ט'ד'ט'ג' ט' ט'  
 א'ע'ד'ט' ע'כ'ס'ה' פ'ב'ר'.

4  
 נ'ב'ד'ט' ט' ט'  
 ג'כ'נ' א'ג'  
 ל'פ'ב'ג'ט'ד'ט'  
 ה' ד'ל'כ' ג'ל'  
 א'ג'ט'ד'ג' א'ג',  
 ג'כ'נ' ש'ט'  
 ד'ל'כ' נ'ג'ד'ט' ט'.

5  
 צ' ד'ט' א'ג'ט'ד'ג'  
 ד'ג' א'ט' ט'ל',  
 ט'ד'ט'ג' א'נ' ע'  
 נ'כ'כ'ט'ג' א'ג'!  
 ג'כ'נ' ש'ט'  
 "א'ג'ט'ד'ג' ט' ט'  
 ד'ט'ע' + א'ג' ט'כ'ס'ה'.

6  
 א'ט'ב'ד'ט'ג'נ'  
 צ'ר' נ'ד'נ'ט'ג'  
 ל'ז'ר' ט'ג'ט'ג',  
 ד'ג' ש'ט'פ' ה'  
 א'ג'ט'ד'ג' א'ג'  
 ג'כ'נ' ש'ט'  
 א'ט'ד'ט'ט' "א' א'ג'.

W 48.

AIR: — *Lucis Creator optime.*

1  
 א'ג' ט'ט'ל'ד'נ'ט'  
 א'ט'ג' ט'ל' א'ג'ט',  
 ט'ט'ל'ד'ט'נ' כ'ט'  
 ט'ט'ג'ט' ד'ז' "א' ד'ט'.

2  
 א'ג'ט'ט' ט'ט'ט'ג' ע'  
 נ'ט'ג'כ'נ'ג' ד'ג'ג'  
 ד'צ' ל'ג'ד'נ'ט' צ'ג'  
 ט'ט'ג'ט'ד'נ'ט'ג'.

3  
 ט'ג'ג' נ'נ'ט'ט'ג'  
 נ'ג' א'ט'ג'ט'ט'ט'  
 ט'ג'ג' ט'ט' א'נ'ט'ג'  
 נ'ר'ג' פ'ב'ג' א'ג'ט'ג'.

4  
 נ'ט'ה' צ' א'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ט'ט'ט'ט'ג' ד'ג'  
 ט'ט' ט'ג' נ'ט'ג'ט'ג'  
 צ' נ'ט'ט' "א'ט'ג'ג'.



5

ע"ש"ה ודדסח לר  
 לר"ה טלח'דנסט,  
 ע"ש"ה וד ודע'תד  
 ד'ולא ע'באטל'ר.

6

צ' דצ' אטדז"ד  
 ד'נצד'ט'ס' דצ,  
 דד ד'ולא ע'ד'ט'  
 טצ' אט'רצ' דג.

7

ל'ס'ה+ ל'אצ'ד'ולב  
 ד' ד'ט'ט'ול'ט:  
 ד'בד'ר'ט' ד'ט' ע'  
 ד'ול'ט' ע'ד'ול'ד'ט.

8

דד' ול'ט' ל'ע'ט'  
 ט'ט' ט'כ'ט'ול' ל'ע',  
 צ'ט'ס' ד'כ'ול' דד  
 ד'ול'ט' ל'ט'ד'ט'ט'.

9

ל'ט' ד'נצד'נ'ס'ה  
 ל'ר' ד'ט' טד'ר'ס'ד'  
 דצ' ט'ד'ע'ד'ד'ול'  
 ד'ב ד'נצ'ט'ט' ט'ט,

10

צ'ט'ס'ט' ד'ר' ד'ט'ט'  
 צ'ט'ס'ט' ד'ט' דד'ט'+  
 ט'ט' ד'ט'ט', דצ,  
 וד' ד'ר' ד'אד'ט'.

11

ו'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט'ט'ט' דצ' ד'צ'  
 ע'נ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ט' ל'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

12

ו'ט' ל'ט', ד'ט'ט'ט'ט'  
 טצ' ד'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ט' ה' ו'ב'ט'ט'ט'ט'  
 ט'ט', ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

13

ל'אד'נ'ט'ט'ט'ט'ט',  
 ט' ה' ל'אד'נ'ט',  
 ד'ול'ט'ט'ט'ט'ט'ט'  
 ד'ע'ט'ט'ט'ט'ט'ט'.

—000—

14



שׁ 49.

Air — *Nous vous invoquons tous.*

1

טעגטוֹר  
 לֹחַ < טַח ל,  
 לֹחַ דִּסְעִ.  
 מִלֵּטֶסֶל לֵי  
 עִי טִיטִי אֶת  
 עִיטִּי דִּיטִי;  
 לֹחַ דִּסְעִ.

2

לֹחַ דִּסְעִ לֹחַ,  
 נִיכִיטִיטִי לֹחַ  
 עִי טִיטִי  
 אֶתֶּלֶט  
 לֹחַ דִּיטִי  
 עִיטִּי אֶת  
 עִי טִיטִי.

3

דִּיטִי נִיכִיטִי  
 אֶתֶּלֶט דִּיטִי  
 לֹחַ טִיטִי:  
 לֹחַ טִיטִי,  
 טִיטִי לֹחַ  
 מִלֵּטֶסֶל אֶתֶּלֶט,  
 לֹחַ טִיטִי.

4

אֶתֶּלֶט טִיטִי  
 נִיכִיטִיטִי  
 אֶתֶּלֶט,  
 אֶתֶּלֶט לֹחַ  
 מִלֵּטֶסֶל לֹחַ,  
 לֹחַ נִיכִיטִי  
 אֶתֶּלֶט.

שֹׁ 50.

AIR: — *Ave maris stella.*

1  
ט' אֲתִירָה  
לֹא אֶתְּרָה,  
אֲתִירָה לֹא  
דִּלְגָה לִבִּי.

2  
נִפְתָּחֵנוּ עִי  
ט' אֲתִירָה,  
דִּלְגָה לֹא  
ט' אֲתִירָה.

3  
עִי אֲתִירָה  
לֹא אֲתִירָה  
דִּלְגָה לֹא  
ט' אֲתִירָה.

4  
עִי אֲתִירָה  
דִּלְגָה לֹא  
אֲתִירָה לֹא  
דִּלְגָה לֹא.

5  
ט' אֲתִירָה  
דִּלְגָה לֹא  
אֲתִירָה לֹא  
דִּלְגָה לֹא.

6  
ט' אֲתִירָה  
דִּלְגָה לֹא  
אֲתִירָה לֹא  
ט' אֲתִירָה.

שֹׁ 51.

AIR: — *O Mère chérie.*

1  
עִי אֲתִירָה  
דִּלְגָה לֹא  
אֲתִירָה לֹא  
דִּלְגָה לֹא  
עִי אֲתִירָה

Refrain.

לֹא אֲתִירָה  
דִּלְגָה לֹא  
אֲתִירָה לֹא  
דִּלְגָה לֹא

3

4

W. 52.      AIR :— *Au secours, Vierge Marie.*

ԿԿԽԽ, ՍԵՀ ԼԻ,  
 ΔԽ՝ ΔԽ՝ ԿԿԽԽ !  
 ԿՄՍ ԵՎՏ ԽԶԹ ՎՊՈ,  
 ՎԽ՝ ԸՈՒՎ ՎԱԽՏԽ.  
 ԿԿԽԽ, ՎԽ՝, ԿԿԽԽ.

1

ፊል ለፊል ግን ለፊል  
ፊል ለፊል ግን ለፊል

4C'7' <כּוּ' אַט 'ב  
 וּט', 444ט'ן.

2  
 'ע' טט9 טט 11+  
 ד'ע' 111 4ט'7' 'נ<sub>s</sub>  
 ד'ע'ט' ד'ת'11 11ד'ט',  
 ל'7', 7ב'ט'ט' אַט.

3  
 וּט'ט'9 711 ט'ת 7'  
 ט'ד'ט' 711 ט'ט'ט'<sub>s</sub>:  
 «ט'ט'7' 711 ט'א'ט'7'»  
 7ב' 711 ד'ט'ט'7'.

4  
 ט'ד'ט' 711 7'7' <ט'ע  
 ד'9'ט' ט'7'7'7'7'  
 ד'7'7' ד'ע' <ט'ט'7'7'  
 ט'7' ט'ט' ד'ע' <7'7'7'.

5  
 ט'7' ט'ד'ט' 711 ט'ט'7'  
 7'7'7'7'7' 7'7'7'7':  
 7'7'7'7' ט'ד'9 ט'7'  
 7'7' ט'ט' 7'7'7' 7'7'.

6  
 7'7' ט'ע'7' <7'7'7',  
 ד'ת'7' ט'7' ד'ט'7'  
 ט'7' < 7'7'7' 7'7'7'  
 ט'7'7' 7'7'7' 7'7'7'!

7  
 ל'7', ט'ט' ט'ת 7'  
 ט'ט' 117'7' 7'7'7',  
 ט'7' ט'ד'ט' 711 7'7'7',  
 7'ט', 7'7' 7'7'7' 7'.

ש 53,

AIR: — O vous, Vierge Marie.

1  
 7'7'7'7'7' ל'7',  
 ט'7'7'7'7'7';  
 ט'7'7' < 7'7'7'  
 7'7'7' ט'7',  
 7'7' « 7'ט' » ט'ט' 7',  
 ט'7' 7' 7'7'7' ט'7'.

## Refrain.

טעגטוֹרֶש, } ( bis. )  
 וָט, קעטט !

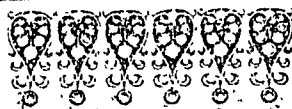
2  
 זאָל אַ דער  
 טעגטוֹרֶש;  
 דעם דעם דער  
 טעגטוֹרֶש.  
 טעגטוֹרֶש דער  
 דערטוֹרֶש דער דער

3  
 טעגטוֹרֶש אַ דער  
 דעם דער:  
 דערטוֹרֶש דער  
 דערטוֹרֶש דער?  
 טעגטוֹרֶש דער  
 דערטוֹרֶש דער.

4  
 דערטוֹרֶש אַ דער  
 דערטוֹרֶש  
 זאָל דער דער  
 דערטוֹרֶש:  
 דערטוֹרֶש דער  
 דערטוֹרֶש דער.

5  
 דערטוֹרֶש אַ דער  
 דערטוֹרֶש:  
 דערטוֹרֶש דער,  
 דערטוֹרֶש דער,  
 דערטוֹרֶש דער,  
 דערטוֹרֶש דער.

6  
 דערטוֹרֶש אַ דער  
 דערטוֹרֶש:  
 דערטוֹרֶש דער,  
 דערטוֹרֶש דער,  
 דערטוֹרֶש דער,  
 דערטוֹרֶש דער.



W. 54. AIR: — *J'entends une voix attendrie.*

ስለዚህ ለሀገሪቱ ስለሚገባ  
 ልማት ሀገሪቱ ሊገኝ  
 ለሀገሪቱ ለሀገሪቱ ስለሚገባ  
 « ለሀገሪቱ ስለሚገባ »

Refrain.

ሀገሩ ሊቡ፣ ሥራ ሊገኝ  
 ልጅሥ ላገረሥ ሀ.  
 ሀገራዊ፣ ሀገራዊ  
 ርገጥ ገራጭ ሊሆን.

2

C' V·YU <ḤṢṬ·U:  
« L·r V·K·M' < K·D' »  
ḤṬ ሃ፡ጋṬ ሰ·<·ገ:  
« L·r VC' ሩṬ፡፡።፣ »

4  
 "וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל  
 דָּוִד וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל  
 לְדָוִד וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל  
 דָּוִד וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

3  
 ኢሱስ ምሥጢር ምሥጢር  
 ለኢሱስ ምሥጢር ምሥጢር  
 ምሥጢር ምሥጢር ምሥጢር ምሥጢር  
 ምሥጢር ምሥጢር ምሥጢር ምሥጢር

[illegible]

Wp 55. AIR:—*Je vous salue, auguste et sainte Reine.*

1

מ"ד לר, ארר דר' ר'ר,  
ר' ר'ר'ר' ד'ר'ר' ר'ר'ר'ר'.

ע' טטק װײַסנדיק'ט,  
ט'אָט אַט ז' ג'ס'ק' ז'.

2

צ'י'ן אַפּ. אַפּ'ט אַפּ'ט  
אַפּ'ט ע' טטק אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט.

3

אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט.

4

אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט.

5

אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט.

ש' 56.

AIR: — *Enfants de la Mère de Dieu.*

1

אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,  
אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט אַפּ'ט,



4Cḥḥ < ሃገር  
 ልዩላ ሃገራዊ.

## Refrain.

ሀር ላገገገ ሊገ,  
 ሀላገገገ, ሃሀ.

2  
 ሃገር ለ < ሃገር ገገገ  
 ሃገር ለገገ ሀገር,  
 ሀገር ለገገ ሀገር  
 ለገገ ሀገር ሀገር.

3  
 ለገገ ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 « ሀገር ሀገር ሀገር ገገ »  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ.

4  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ,  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ.

5  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ.

6  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ,  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ.

7  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ,  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ.

W 57.

AIR: — *D'être enfants de Marie.*

1

ገገ ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ;  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ  
 ሀገር ሀገር ሀገር ገገ.

## Refrain.

∇ט טת, לר,  
 4 וזבט<sup>s</sup>Δ:  
 טזזט<sup>s</sup>רע  
 4 <זט<sup>s</sup>ח.

2  
 ט. 4זט<sup>s</sup>רע ז  
 דצ' ∇טת:  
 4-∇טח ∇זח',  
 ט ז. 4ז'Δ<sup>s</sup>.

3  
 <זט<חט דז,  
 410<sup>s</sup>Δ' ז'ז,  
 ט. 4זט<sup>s</sup>ח  
 רז זח' ר.

4  
 ∇ט, ברזח ז  
 49ט<sup>s</sup>ז:  
 4 דוט<sup>s</sup>ר ז' ט  
 טצזח'.

5  
 ט'זחט דז ז'  
 חז+ <רז;  
 ז'ט ∇ח ∇ז ט  
 ט'ז דז ט'.

6  
 <זח' ז'Δ' לר  
 < צדז<sup>s</sup>ז!  
 זע זט' ר  
 4ז'צז.

7  
 4זחט דז<sup>s</sup>ז  
 צז'ז<sup>s</sup>ז!  
 4זט<sup>s</sup>ר לר  
 ז'Δ' ∇' צ

8  
 ∇ט, רז זט<sup>s</sup>ר,  
 רז' דז  
 רז זט<sup>s</sup>ר, לר,  
 ∇ט טת צ'.

שׁ 58. AIR:— *Enfants de la Reine des Cieux.*

## 1

וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי;  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי.  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי!  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי,  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי,  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי,  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי.  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי,  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי.  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי.

## Refrain.

וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי,  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי.  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי.  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי,  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי,  
 וְטוֹ שְׁמִי שְׁמִי שְׁמִי!

ሊቶ ሲቸ ሆ, ሐ  
 ድብረ ለጳጳሩ ዋሊ ልሆ,  
 ሃሀ ር ሲቸ ልሆ,  
 ለጳጳሩ ሐረግ ልር.  
 ኃዋላ ኃዋድባህ  
 ሊቶ ሃላ ሆረሆጽገ.  
 ሊቶ ካሊ < ሃገ ልር  
 ድረገ ሃረህጽረሆጽገ  
 ሃረር ካሊ ሲቸጽጽጽ,  
 ኃዋላ ሃሀኣ ሐጽጽ.  
 ሊቶ ኃዋ ሲቸ  
 ሐ ሲቸጽጽ ሐ,  
 ኃዋ ሐረ, ሃሆ, ካሆጽጽ.

ሠ 59. AIR: — *Unis aux concerts des Anges.*

1

ር ኃዋድባህ ርገ  
 ሃሀሐሀጽ ር  
 ሊቶ < ርሃሐ ሐ,  
 ሲቸ ለ < ርሃሐ.

Refrain.

ሲቸ ሊቶ, ሆረሆጽገ,  
 ሃሀኣ ሐሀሀ,  
 ሆሀሐ, ሆሀሐ,  
 ሲቸ ሐሀሐጽገ!

2

ካሊ ኃሀ < ሃገ ሀ  
 ሐሀሀጽገ ሐሀ,  
 ሲቸ ሊቶ ሲቸጽጽ ሆ  
 ሃሀሀሀሀጽገ ሐ.

3

ሲቸ ሊቶ ሃገ ሆ  
 ሀሀ ሲቸ ሆ,  
 ሃሀሀ ሐሀሀ ር  
 ሆሀሀ ሐሀሀ.

4

מַעַן וְהִיָּתָה  
 אֶלְכִנֹּחִי אֶל  
 לִי דֹחַ צִי צִי־וְאֶל  
 עֲדָה בֵּן אֶלְכִנֹּחִי.

5

עֵי טַעַם אֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה בֵּן,  
 מִתַּחַת צִי מַעַן אֶל־וְאֶל,  
 מַעַן מִלְכִּי אֶל־וְאֶל.

6

מַעַן לִי לִי אֶל  
 מִתַּחַת דֹּחַ,  
 כִּי אֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל.

7

מַעַן לִי, וְהִיָּתָה,  
 מִתַּחַת דֹּחַ אֶל־וְאֶל,  
 מִתַּחַת אֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 אֶל־וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל.

שׁוֹ 60.

AIR: — *Cœlestis Urbs Jerusalem.*

1

כִּי אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל,  
 דֹּחַ אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל.

2

לִי אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל:  
 « טַעַם אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל »  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 דֹּחַ אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל.

3

מִתַּחַת אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 מִתַּחַת אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 מִתַּחַת אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל.

4

מַעַן טַעַם אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 מִתַּחַת אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 צִי דֹחַ אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 מִתַּחַת אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 וְהִיָּתָה אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל  
 מִתַּחַת אֶל־וְאֶל־וְאֶל־וְאֶל.

5

לר, תלל ׀ב+ דר'  
 ד"ד'׃ תלל ׀"ד',  
 דר, ׀ר"ד דר' ׀  
 דר' ׀ר' ׀ר',  
 דר' ׀ר' ׀ר' ׀ר'  
 דר' ׀ר' ׀ר'.

6

ד' דר' ׀ר' ׀ר'  
 דר' ׀ר' ׀ר'  
 דר' ׀ר', ׀ר' ׀ר'  
 דר' דר' ׀ר' ׀ר'  
 דר' ׀ר' ׀ר'  
 דר' ׀ר' ׀ר'.

W 61. AIR: — *Reine des Dieux, jette les yeux.*

1

דר לר,  
 דר דר'  
 דר' דר' ׀ר' ׀ר'  
 דר' ׀ר',  
 דר' ׀ר' ׀ר',  
 דר' ׀ר' ׀ר'.

2

ד' דר'  
 דר'  
 ד' ׀ר' ׀ר' לר,  
 דר'.  
 דר'  
 ד' ׀ר' ׀ר'.

3

ד' ׀ר'  
 דר',  
 ד' דר' ׀ר' ׀ר'  
 דר'  
 דר' ׀ר'  
 ד' ׀ר' ׀ר'.

4

ד' דר'  
 דר' ׀ר' ׀ר'  
 דר' ׀ר' ׀ר'.  
 דר' ׀ר'  
 ד' דר'  
 ד' ׀ר' ׀ר'.



W 62. AIR: — *Pourquoi cette vive allégresse.*

1

C' טדסר א'419 ו'ן  
 טו ו'ע° VCE דט,  
 דב 810 VCE ד'ט' ט,  
 ז' לר ו'9ט ט C'.  
 C' דוסר ט'בדסרן  
 810 ו'UCE ע' <סר:  
 ו' C' 4Cר ו'ן,  
 דב 4ב'ט' ד' ט.

Refrain.

810 4CE ט 4טסרן ר,  
 טז10 ע' 44טד'סר!  
 4ר ו'9טס ט'9ר  
 ר ו' 49טס טט.

2

፳፱. ሊቡ ን ምጽኢታ ሆ,  
 ሐይ ምህህብ ድህ:  
 ር' ሆጽሆ ለግፃ ምጽ  
 ምጽግፃ ር ምጽፃ.  
 ፳፱. ህ ማፋ ሆፍ ልር',  
 ር' ፋርባ < ምጽ,  
 ር' ሆጽሆ ለግፃ ን  
 ፋርባ' ር' ሆፃ.

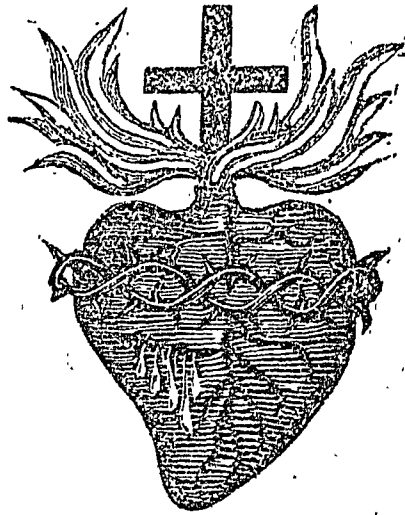
3

፳፱. ድህጽ ሆፍ ሐይ,  
 ር' ር' ህባፃፃ ሆ,  
 ሊቡ ን ለግፃ ን ፋህፃ;  
 ህር' ርፃፃ ድህ ሐ,  
 ድህፃፃ ምጽፃፃ:  
 ሊቡ ፋ ህጽፃፃ,  
 ፳፱. ህህ ምጽፃፃ  
 ርፃ ሐ ፋህፃ ድህ.

4

ር' ሐፃፃፃ ድህፃፃ ህ  
 ርፃ ሐ ምጽፃፃ,  
 ሆጽሆ ለግፃ ምጽ  
 ሐ ህጽፃፃ ሆ.  
 ፳፱, ርፃ ህ ህፃፃ ልር'  
 ድህ ህ < ህፃፃ,  
 ድር' ሆጽሆ ህጽፃፃ  
 ርፃ ሊቡ ን ለግፃ.





W 63. AIR: — *Allons au banquet divin.*

Refrain.

3

1  
 Կհ Կ՛ԿԵՐԵՐ !  
 ՄՅԿ ՎԵԿԻՃՈՏԻ Ի  
 ԴԵԲԿԵՐԵՐ,  
 ԴՅԿ ՍԵ+ ԿԵՍ Լ'.

Կհ ՎՅԿ Կ՛ԿԵՐԵՐ  
 Վ՛ԷԾԻ՛Յ՝ Վ՛ԻԺՍԼՍ  
 ԴԵՐՈՒԿ ԴԵ՛  
 ՎՅԿԺ Է՛Ս՝ ԸԾ՛Ս՝.

4

Կհ ԵԿԵՎՏԵՐ Ե Ի:  
 ՈՈ ԿՅԿ ՎԵԴԵԼ՝  
 ՈՈ ԿՅԿ ՎԵ՛  
 Ծ՛ԷՐ ԴԵԿԵՐԵ՛.

Կհ ՎՅԿ Կ՛ԿԵՐԵՐ  
 Վ՛ԷՐ Ե՛ ԸԵԿ ԿԵ՛Ո՝  
 ԴԵՐԿԵՐԵՐ Ի  
 ՎՅԿ Ե ԸԵԿ Է՛Ս՝.

5

Կհ ՎՅԿ Կ՛ԿԵՐԵՐ  
 ՍԿԵՎՏԵՐԻ՛+ ԿԳԵՈ՝Կ  
 ՎԸԵԴՍԵՐ Ե  
 ԸԾՈ՝Կ՝ ՎԵԾՍԵՐ Ե՛.

Կհ ՎՅԿ Կ՛ԿԵՐԵՐ  
 ԿԺԵԾՅՍԵՐ ԵԴՈ՝  
 ՎԵՐՍՎ Է՛Ս՝  
 ԾԵԴ ԴԳԵՍԵՐ ԵԼ՝.

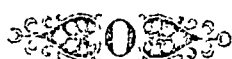
15

6

ԿԻ V ՍԿ Կ՝ԿՄԴ  
 ԿԸՈԿՍՈՍԴ՝ ԿՈՏ  
 ՎՍԿ ԿՄԵ Ը  
 ԸՍՏ՝ V ՆՍՄՍՏ Զ՝.

7

ԿԻ V ՍԿ Կ՝ԿՄԴ  
 ՎՍՈԿ ՍՄԸՏԴ՝ Կ՝Ո  
 >ՍՄՏԴ<sup>h</sup> Ս Կ՝Ո  
 V ՍԿ Կ ՍԿ Կ՝Զ՝Կ՝.



Ս 64.

AIR: — *Ut queant laxis.*

1

ԿԸ ԿՄԴ  
 ԿԸՈԿՎ!  
 ԸԸ՝ ՍՄԳ  
 Կ՝ԸԸ՝ ԿԴ՝ՍՍ:  
 ՍՍ՝ Կ՝Ո  
 ԿԸՈԿՎ  
 ԿԸ ԿՄԴ!

2

ԿԸՍՍ Զ՝  
 ԿԸՈԿ ԿԸ՝,  
 ԸԸ՝ ՍՄԳ  
 ՍԸԸԸԴ՝ Կ  
 ՍՍՍ՝Ս ԿԸ  
 ԿԸՈԿ ԿԸ՝  
 ԿԸՍՍ Զ՝.

3

Ե՛Ն ՍԸՍ՝  
 ՍՍ ոԸՍ՝Ը՝  
 ՍԸ՝Ս ՍԸ  
 ՍՍ ՎԴ՝Ս Կ՝  
 Կ՝ԿՄԴ  
 ՎՍԸՍՍ ԿԸ  
 Ե՛Ն ՍԸՍ՝.

4

ԿԸ՝՝ Կ՝Վ՝ Վ՝Ս  
 ԿՍՍ ՍԸՍ՝  
 Ս՝Ը ՎԿ  
 ՍԸ < ԸՎ՝Ս:  
 ԸԸԸ՝՝՝  
 ԸՍՍՍ ԿԸ՝  
 ՍՍ ոԸ՝՝!

5

V'U'CW  
 4C'N' 1E,  
 H Δ'Z 'U  
 1U'U'Δ' ΔC';  
 V'U' 1U'  
 U'U' 1 Δ'U  
 V'U'CW.

6

U'U' Δ'U  
 4C'N' 1E  
 V'U'U',  
 Δ'U'U' C' 'U  
 1U'U'  
 1U' U'U'U' U  
 V'U' U'U'.

U' 65.

AIR: — *Les faits de ma journée.*

1

U'U' V'U'  
 4U'U'U' ΔC'  
 V'U'U'U' U'  
 V'U'U'U',  
 V'U' 4U'  
 U'U' U'U'U'!

2

U'U' U'U'  
 U'U' 4U' U'U',  
 4U' 4U' ΔC'  
 V'U'U'U'  
 4U' V'U'U'U'  
 4U'U'U' U' ΔU'.

3

U'U' U' Δ'U'  
 4C'N' U'U'U'  
 V'U'U'U'U'  
 V'U'U'U'  
 4U' 4U'U'U'  
 U'U'U' Δ'U'.

4

U'U'U' ΔU'  
 1E 4U'U' ΔU'  
 V'U' U'U' U'U'  
 V'U' U'U'U'  
 C'U'U' U'U'U'  
 V'U' U'U'U'.

5

וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 הָיָה כִּי אֵלֶּכְךָ  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

6

וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 הָיָה כִּי אֵלֶּכְךָ  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

7

הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 « וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ ! »  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

8

הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 הָיָה כִּי אֵלֶּכְךָ  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 הָיָה לְךָ וְלִפְנֵי  
 וְלִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

9

חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה.

10

חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה  
 חָרָה אֵיבָה וְהָרָה.



W 66. AIR: — *Tibi, Christe, splendor Patris.*

1

ሀሁ, ሲቸገሩ ልክ ነው ስላለሁ ሁሉ፣  
 ልሁላችንን ለእርሶ ሁሉ ለእርሶ ሁሉ  
 በሀላችን ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ፡

2

ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ፤  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ፡

3

ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ፡

4

ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ፡

5

ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ፡

6

ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ፡

7

ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ስላለሁ ሁሉ ስላለሁ ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ  
 ከእርሶ ልሁላችን ሁሉ፡

W 67.

AIR: — *Allons, enfants de la patrie.*

1

ע' טטף צ' שט אש  
 נאכטווי' ד' ;  
 א' צ' אפאנ טא  
 ד"א' נאכטווי' ;  
 טאט' נאשט אש צ'  
 ד' א' נאשט  
 נא א' טטף  
 א' טטף צ' אש' א' .

Refrain.

אנאנא !

ד' א' א' צ'  
 אפאנ א' אש א'  
 א' א' א' .

2

אפאנ ד' א' א'  
 שט נאשט א' א',  
 נא ד' שט א'  
 ד' א' נאשט א'  
 שט נאשט אש צ'  
 נאשט אש א'  
 אנאנא א' א'  
 א' א' א' א' .

3

א' א' א' א' א'  
 אפאנ א' נאשט  
 שט א' א' א'  
 א' א' א' א' א'  
 א' א' א' א' א'  
 שט א' א' א' ?  
 א' א' א' א'  
 אפאנ א' א' א' .

4

ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'.

5

ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'.

6

ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'.

7

ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'  
 ד' ע' מ' א' ט' ב' ש' ז' ח' ט'.



## MAGNIFICAT.

1 - L. ʾṯḏḇ \* ʾḏṯḚ Ḥḏ ḤḤ.

2 - ʾḏ ʾḏḥṣḏḏḏ ḥḏḥḥḥḥ \* ʾḏ ṯḏ  
ḤḤḤḥ ḤḤ.

3 - P. ʾḏ ḥḥḥḥḥ ḏḥḥḥḥḥ ʾḥḥḥ \*  
ʾḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥ ḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥ  
ḥḥḥḥḥḥḥ.

4 - P. ʾḏ ḥḥḥ ḥḥ Ḥḥ P. ḥḥḥ ḥḥ \*  
ʾḥ ḥḥḥ ḥḥ ḥḥḥ.

5 - ʾḥ ḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥ  
ḥḥḥḥḥḥ \* ḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥ.

6 - ḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥ \* ḥḥḥḥḥḥ  
ḥḥḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥ.

7 - ṯḥḥḥḥ ḥḥḥḥ ṯḥḥḥ ḥḥḥ \* ʾḥ ʾḥḥḥḥḥḥ  
ḥḥḥḥ.

8 - ḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥ \* ʾḥ ḥḥḥḥḥḥ  
ḥḥḥḥ ḥḥḥḥ.

9 - ḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥḥ \* ḥḥḥḥḥḥḥ  
ḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥ.

10 - ḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥ \*  
ḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥ ḥḥḥ.

— ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥ \* ʾḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ.

— ḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥ \*  
ḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥ.



11

- [illegible]

## ALMA.

Δ<sup>SL</sup> ḡṢḥṢḥ LU<sup>z</sup> 9. V<sup>zi</sup>ΔΔ ḡṢ  
 ><sup>z</sup>C LṢḥ, ḡṢṢḥ LṢḥ, ḥḥḥḥḥḥ  
 ḥ<sup>z</sup>Wḡ P. ḥḥ >>ḥ, ḥ 9. Wḥḥḥḥ  
 ḥḥḥ ḡḥḥ ḥḥḥ ḡḥḥ Wḥḥḥḥ,  
 VΔ<sup>z</sup>ḥḥḥḥ Δ >ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥ Δ ḥḥ  
 ḥḥḥ Δ<sup>SL</sup>ḥḥ Δ<sup>v</sup>ḥ Vḥḥḥḥ ḡḥḥḥ.

## AVE REGINA.

Δ<sup>v</sup>ḥ ḡḥḥ ḡḥḥ  
 Δ<sup>v</sup>ḥ ḥḥḥ Δ<sup>v</sup>Wḥḥḥ ḥḥ  
 ḡḥḥḥ ḡḥḥ ḡḥḥḥ ><sup>z</sup>C  
 ḡḥ ḥḥ ḥḥ ḡḥḥ ḡḥḥ Δ<sup>z</sup>C.  
 ḥḥ VΔ<sup>z</sup>ḥḥḥḥ  
 ḥV<sup>z</sup> Δ<sup>z</sup>Cḥḥ ḡḥḥḥḥḥ,  
 VΔ<sup>z</sup>ḥ Δ VΔ<sup>z</sup>ḥ ḥḥḥ  
 ḡḥḥ ḥḥḥ ḡḥḥḥ ḡḥḥḥ.

## REGINA CÆLI.

ḡḥḥ ḡḥ ḡḥḥ Δ<sup>z</sup>Cḥḥ  
 P.Δ 9. ḡḥḥḥ ><sup>z</sup>Cḥḥ Δ<sup>z</sup>Cḥḥ  
 ḡḥḥḥḥ ḡḥ ḡḥḥ Δ<sup>z</sup>Cḥḥ  
 ḡḥ ḡḥ ḡḥḥ ḡḥḥḥ.

## SALVE REGINA.



## TABLE DES CANTIQUES.

1.	AIR:	<i>A servir le Seigneur.</i>	Page 147
		ⲁⲓⲛⲧⲧ ⲉⲃ.	
2.	"	<i>Esprit-Saint, descendez.</i>	148
		ⲁⲓⲛⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧ	
3.	"	<i>Un Dieu vient se faire entendre.</i>	149
		ⲉⲃ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧ	
4.	"	<i>Travaillez à votre salut.</i>	"
		ⲁⲓⲛⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧ	
5.	"	<i>Vive Jesus, vive sa Croix.</i>	150
		ⲉⲃⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧ	
6.	"	<i>Assemblons-nous, unissons.</i>	151
		ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧ	
7.	"	<i>Goutez, âmes ferventes.</i>	153
		ⲉⲃⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧ ⲉⲃ	
8.	"	<i>Au Dieu de l'univers.</i>	"
		ⲁⲓⲛⲧⲧⲧⲧⲧⲧⲧⲧ	
9.	"	<i>Hymne des 40 Heures ( du Mans. )</i>	154
		ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧ	
10.	"	<i>Au fond des brûlants abîmes.</i>	157
		ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧⲧⲧ ⲉⲃ	
11.	"	<i>Beau ciel, éternelle patrie.</i>	"
		ⲉⲃⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧ	
12.	"	<i>L'encens divin embaume.</i>	159
		ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧ ⲉⲃⲧⲧⲧⲧⲧⲧ	

W 13.	AIR: <i>Te lucis ante terminum.</i>	Page 160
	ⲁⲉ ⲧⲓⲕⲣⲁⲛⲧⲉ	
" 14.	<i>Vole au plustôt.</i>	162
	ⲕⲣⲁⲛⲧⲉ ⲛⲁ ⲛⲁⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	
" 15.	<i>Jusques à quand enfants.</i>	163
	ⲉⲓ ⲙⲉ ⲙⲉ ⲛⲁⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲛⲁ	
" 16.	<i>Dieu va déployer sa puissance.</i>	165
	ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	
" 17.	<i>Reviens, pécheur, à ton Dieu.</i>	167
	ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲛⲁⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙⲉ	
" 18.	<i>Air breton.</i>	169
	ⲉⲓ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	
" 19.	<i>Dieu va déployer sa puissance.</i>	170
	ⲙⲉ ⲛⲁⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲛⲁ	
" 20.	<i>Silence, Ciel; silence, Terre.</i>	172
	ⲙⲉ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	
" 21.	<i>Bénissez le Seigneur.</i>	173
	ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	
" 22.	<i>Venez, divin Messie.</i>	175
	ⲙⲉ ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	
" 23.	<i>Conditor alme siderum.</i>	"
	ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	
" 24.	<i>Il est né, le divin Enfant.</i>	176
	ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	
" 25.	<i>J'entends là-bas dans la plaine.</i>	177
	ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲉ	

26. AIR: *Le Fils du Roi de gloire.* Page 178

4CNA A'419

27. " *Nouvelle agréable.* 179

DT T5' VDT

28. " *Marche de Turenne.* 180

STP P T'E >UN'

29. " *Bénissons à jamais.* 123

4'4STP 4P

30. " *Au sang qu'un Dieu va répandre.* 183

UT 'E' C' D'D'SU'D

31. " *Stabat Mater.* 186

UW V's'U'C' DUK'o

32. " *O filii et filice.* 188

U-FC>, U-FC>, U-FC>,

33. " *Audivit ex alto Deus.* "

D'4' 4U' UT<Δ

34. " *Combien j'ai douce souvenance.* 19

4C+ 4C+, CTD'TD

35. " *Je te salue, ô pain de l'ange,* 191

UT D'TD UDS'AN

36. " *De tes enfants reçois l'hommage.* 192

D'TD UDS'AN 'D'P

37. " *O l'auguste Sacrement.* 196

4CNA 'P'U'P

38. " *Honneur, hommage.* 197

V'D'D'U'SU'

W 39. AIR: *Adoro te devote.* Page 193

טו'ה'ד'טו'ט' 44C74

" 40. " *Que cette voûte retentisse.* 199

ע' טו' א'ע' 4 ד'ס'ה'ד'

" 41. " *O Roi des Cieux, etc.* 200

4444!

" 42. " *Le voici, l'Agneau si doux.* "

א'ד'ו' 4444

" 43. " *Mille fois mon cœur vous désire.* 202

צ' 4C7 < 4 ד'Uz"א'

" 44. " *Courbons nos fronts respectueux.* 203

צ' צ' ט'ב'ד'ס'77

" 45. " *Quelle nouvelle et sainte ardeur.* 205

ד'ד'7 7'74 צד!

" 46. " *Plein d'un respect mêlé de confiance.* 206

44 ט'ע' טד'ס"א' ט4ט'77

" 47. " *Te, Joseph, celebrent.* 207

4C77 7'טו

" 48. " *Lucis Creator optime.* 208

ד'ע' טו'ה'ד'77ט

" 49. " *Nous vous invoquons tous.* 210

טC4ט'77ט

" 50. " *Ave maris stella.* 211

טC' 4ט'77

" 51. " *O Mère chérie.* "

צ'7 ד'ע'ט' ד'777 7'ס'7 צ'

W 52. AIR: *Au secours, Vierge Marie.* Page 212

יִשְׁעֵי שָׁמַיִם לִפְנֵי

" 53. " *O vous, Vierge Marie.* 213

יִשְׁעֵי שָׁמַיִם לִפְנֵי

" 54. " *J'entends une voix attendrie.* 215

דִּבְרֵי יִשְׁעֵי שָׁמַיִם

" 55. " *Je vous salue, auguste et sainte.* "

הַיְּדֵי לִפְנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 56. " *Enfants de la mère de Dieu.* 216

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 57. " *D'être enfants de Marie.* 217

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 58. " *Enfants de la Reine des cieux.* 219

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 59. " *Unis aux concerts des anges.* 220

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 60. " *Cœlestis Urbs Jerusalem.* 221

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 61. " *Reine des cieux, jette les yeux.* 222

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 62. " *Pourquoi cette vive allégresse.* 223

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 63. " *Allons au banquet divin.* 225

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

" 64. " *Ut queant laxis.* 226

בְּנֵי הַיְּדֵי הַיְּדֵי

W 65. AIR: *Les faits de ma journée* Page 227

470 V704

" 66. " *Tibi, Christe, splendor Patris.* Page 229

UT. 11" < 12' 7 3'

" 67. " *Allons, enfants de la patrie.* 230

18' 119 12' 119 119+

*Magnificat.* 232

*Alma. Ave Regina. Regina. coeli.* 234

### ERRATA

Page 42. Au lieu de: 470 (119) lisez: 470  
(119) ainsi qu'aux autres stations.

" 122. quest. 9. rep. Au lieu de: 12' 119 (12' 119)  
lisez: 12' 119 (12' 119)

" 134. q 11. rep. lisez: 12' 119 12' 119 12' 119  
12' 119 12' 119 12' 119.

